

JUEGOS Y MATERIALES EDUCATIVOS DE LA NIÑEZ INDÍGENA Y MIGRANTE

PREESCOLAR. GUÍA-CUADERNO DEL DOCENTE



*Juegos y materiales educativos de la niñez
indígena y migrante*

Preescolar

Guía-cuaderno del docente

Coordinación académica e idea del diseño editorial

Dirección de Educación Básica

Alicia Xochitl Olvera Rosas

Idea original

Alicia Xochitl Olvera Rosas

Érika Pérez Moya

Elaboración

Alicia Xochitl Olvera Rosas

Érika Pérez Moya

Kathia Liliana Treviño Gachuz

Gabriela Guadalupe Córdova Cortés

Auxiliares en lengua y cultura indígenas

Marcelino Hernández Beatriz (hablante de náhuatl)

Rafael Gamallo Pinel

Enrique Barquera Pedraza (hablante de hñähñú)

Dehidi Yenizel Cruz Flores (hablante de náhuatl)

Nicéforo Aguilar López (hablante de mixteco)

Desarrollo de Necesidades Educativas Especiales

Idea original

Alicia Xochitl Olvera Rosas

Auxiliar técnico

Eduarda Laura Santana Munguía

Dirección de Apoyos Educativos

Patricia Gómez Rivera

Coordinación editorial

Israel Calderón Velasco

Asistencia técnica

Martha Palma Cristóbal

Corrección de estilo

Alejandro Torrecillas González

Diseño Editorial

Antonio Marín Menchaca

Marcela Muñoz Zaizar

Ilustración

Portada: Araceli Juárez Serrano

Interiores: Joaquín Castelán Mondragón: act. 9, 19, 20, 23, 26, 38 | Mauricio Cazares Ceseña: act. 4, 6, 11, 12, 20 | Araceli Juárez Serrano: act. 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 24, 29, 30, 31, 32, 33, 36, 37, 39 | José Antonio López Ramírez: act. 9, 19, 22, 23, 26, 38 | Juan José Manjarrez de la Vega: act. 1, 25, 34.

Dibujo

Joaquín Castelán Mondragón: act. 17, 21 | Araceli Juárez Serrano: act. 16, 35 | José Antonio López Ramírez: act. 15 | Juan José Manjarrez de la Vega: act. 25.

Color

Mauricio Cazares Ceseña: act. 1, 2, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 19, 22, 24, 26, 29, 30, 31, 32, 36, 37, 39 | Araceli Juárez Serrano: act. 11.

Ilustración de la actividad 13

Retablo de la Independencia Juan O'Gorman (1905-1982) Fresco sobre aparejo, 15.69 x 4.40 m, 1960-1961 | Sala 6, Museo Nacional de Historia | Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Ilustración de la actividad 14

Vendedora de frutas (Frutas mexicanas) | Olga Costa (1913-1993) | Óleo sobre tela, 249 x 198.5 x 5.5 cm, 1951 | Colección: Museo de Arte Moderno | Conaculta - INBA | Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura.

Primera edición 2012

Primera reimpresión, 2013

Segunda reimpresión, 2014

D.R. © Secretaría de Educación Pública, 2012

Argentina 28, Centro, 06020, México, D.F.

ISBN 978-607-9200-09-1

Impreso en México

Distribución gratuita, prohibida su venta.

Se permite la reproducción parcial o total, siempre y cuando se cite la fuente.

Niñas y niños, alumnos de los centros de educación indígena participantes en la prueba de concepto de este material.

Docentes de educación preescolar indígena por sus comentarios y aportaciones en las sesiones de prueba de esta guía-cuaderno:

Chihuahua: Edith Díaz Aguirre, Ma. del Refugio Legarda Núñez y Yadira Elizabeth Briseño López; Morelos: Centro escolar de preescolar indígena “Yankuiktlanesi”, de la localidad Xoxocotla; Nayarit: Alma Lucero Canané Baltazar, Dalia Rosa Carrillo Padilla, Jazmín Balderas Aguilar, José Refugio Pérez González y María Eleuteria Carrillo Muñoz; Puebla: Adelina Hernández Jacinto, Aidée Jiménez Lucas, Alejandro Alberto Evangelista, Ana María Méndez Iturbide, Araceli López de los Santos, Araceli Remigio Zenteno, Artemisa Marín Hernández, Brígida Córdova Galicia, Clara Edith Gil Argüelles, Crecencia Rodríguez Octaméndez, Dalia Rosa Carrillo, Daniela Nava Márquez, Erika Espinoza Cortés, Ernestina Hernández Nochebuena, Eva Espinoza Juárez, Felicitas Filomeno Alvarado, Florentina Calderón Contreras, Florentina Vázquez Cruz, Gema Martínez Yáñez, Graciela Rivera García, Guadalupe García Valencia, Guillermina Flores Chino, Hermelinda Cabrera Díaz, Inés Martín Herrera, Irma de la Cruz Guzmán, Juana Orozco de Jesús, Leticia de la Cruz de la Cruz, Leticia Lozada Servín, Lidia Padilla Montalvo, Lucía Hernández Viveros, Lucía Pluma Palacios, Manuela Antonia Hernández Martínez, Manuela Francisco Márquez, María Azucena Campos y personal del centro de trabajo “Mi patria es primero”: María de Lourdes Ramos Garrido, María del Rayo González Calderón, María del Refugio Legarda, María Félix Cruz Libreros, María Gaudencia Méndez E., María Guadalupe Rodríguez Méndez, María Josafat García Ocotl, María Laura García Contreras y Sofía Lira Acatitla, quienes coordinaron los trabajos con el personal del Sector 2, zona escolar 108 de la región náhuatl, María Rosa Jiménez Mora, María Virginia Aspirios Diego, Marilú Sánchez Hernández, Merced Hernández Galindo, Minerva Cortés B., Minerva Hernández Martínez, Olgadilia Muñoz Rodríguez, Rosalía Noriega Sánchez, Rosalva Moreno Martínez, Rosario Ariza Vargas, Rosario Beciez Palmas, Silvia Martínez Pablo, Vianey Ginés Cervantes, Yobany Bianey Aco Bonilla; y el centro escolar “Espigas de maíz de Santiago Miahuatlán; Yucatán: Adriana Beatriz Xix Xicum, Alejandrina de Atocha Valle Parra, Clotilde Pat Loeza, Edith Patricia Chi Ricalde, Lizbet Guadalupe Argáez Ortiz, Maricela Viridiana Dzul Tamay y Teresa de Jesús Pool y Martínez.

Docentes bilingües que aportaron textos en las lenguas indígenas nacionales:¹

Baja California: Miriam López Sánchez (tu'un savi o sahin sau-mixteco del sur bajo); Chiapas: Nicolás Arcos López (lakty'añ- ch'ol del sureste), Gladis Susana Pérez Vargas (bats'i k'op- tsotsil del este alto) y Heriberto Hernández Pérez (bats'i k'op- tsotsil del noroeste), María Concepción Castañeda (ode-zoque del este), Lucía Méndez Jiménez y Silvia Gómez Santiz (bats'il k'op- tseltal del occidente); Chihuahua: Esther Moreno Batista y Julia Amelia Cruz Palma (rarámuri o ralámuli raichatarahumara del norte), Santiago Vargas Mora (oob no'ok-pima del sur); Durango: Eulogio González de la Cruz (wixárika-huichol del norte), Armando Aguilar Soto y Eleno de la Rosa (o'dam-tepehuano del sur bajo); Estado de México: Miguel Téllez García (jñatro o jnatrjo-mazahua del oriente); Guanajuato: Juan Valentín Mata García y Ma. de Jesús López García (uzá' chichimeco jonaz), Hilaria Sánchez Morales y

Colaboraciones

1. La forma cómo están escritas las variantes de las lenguas indígenas se hizo conforme a las autodenominaciones de los hablantes y al *Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales Variantes Lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas* del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (Inali). La primera es la forma como se autodenominan los propios docentes; la segunda según el catálogo.

Fragancia de Santiago Sánchez (hñähñü o hñöñho- otomí del noroeste); Guerrero: Laura García Salgado y Ansberto Rojas Bello (náhuatl de Guerrero), Salvadora Espinobarros Valdez (mɛ'phɔɔ o mɛ'phɔɔ xkuɪ ixɪ rɪdɪ'í-tlapaneco central bajo); Hidalgo: Alberto Cruz Pérez y Margarita Olguín Ambrosio (hñähñü-otomí del Valle del Mezquital); Michoacán: Elia Luna Crisóstomo, Eutimia Laurel León, Laura Olivia Alonso Ramírez (p'urhepechapurépecha de Michoacán); Morelos: Lorenza Sarmina Cosme (náhuatl de Temixco); Nayarit: David de Jesús García (yaúhke'ena-cora meseño), Eulalia de la Cruz Carrillo (wixárika-huichol del norte), Rita Mendoza Gutiérrez (o'dam-tepehuano del sur); Nuevo León: Rosalío Baltazar Emiliano (hñähñho-otomí bajo del noroeste); Oaxaca: Laura Figueroa García (tejáo o enna-mazateco del centro), Mijail García Santiago (tu'un dau o da'an davi-mixteco del noreste), Saúl Cruz García (tnunu ñuu dau o tnu'un dau-mixteco del este central), Águeda Martínez Fabián (ditsë-zapoteco de la Sierra sur); Puebla: Alejandrino Bonifacio Rosas (da'an davi-mixteco de la frontera Puebla-Oaxaca), Julio Tacuepian Sierra y Vidal Corona Hernández (náhuatl de la Sierra, noreste de Puebla), Roberto Barragán Álvarez (totonako-totonaco del río Necaxa), Hilda Andrade Zenteno (ngiwa-popoloca de oriente); Querétaro: María de los Ángeles Ramírez Olvera (hñöñho-otomí del noroeste); San Luis Potosí: Blanca Estela Rosalino Martínez, Xóchitl Hernández Morales y Benito Pérez Ángulo (tenek-huasteco del occidente), Gerardo Medina Mata (xi'iuy-pame del norte); Sinaloa: Paula de la Cruz Bacasegua Yañez y Alma Fidelia Gómez Llanes (yorem-nokki-mayo); Sonora: Tomasa Amarillas Valenzuela (hiak-nooki-yaqui); Tabasco: Juan Manuel González Feria (yoko t'an- chontal de Tabasco del sureste) y Maribel Torres Martínez (yoko t'an-chontal de Tabasco central); Tlaxcala: Juan Gabriel Rodríguez Ayometzi (náhuatl del oriente central); Veracruz: Victorino Hernández Meneses (náhuatl de la Huasteca Veracruzana), Rosalina Tzitzihua Hernández (náhuatl central de Veracruz), Andrea González Santiago y Rosalinda Hernández Pérez (tutunáku-totonaco central del sur), Xanath de León García (tutunaku o lichiwín tutunaku-totonaco de la costa); Yucatán: Guadalupe Canul Canul, Juan Damasceno Sulub y Reynaldo Poot Pool (maya).

Agradecimientos

Asimismo se agradece: al estado de Yucatán por facilitarnos el material U Ánalte'íl u Meyaj Mejen Paalalo'b (Libro de Trabajo del Niño, en maya), del cual se retomaron ideas para la elaboración de las láminas Mi cuerpo, El trabajo, Mi comunidad, Día de muertos, Escucho y siento.

Por sus comentarios sobre medicina tradicional y salud: Dr. José Alejandro Almaguer González, Director de Medicina tradicional y Desarrollo Intercultural, y Dr. Hernán J. García Ramírez, Subdirector de Sistemas Complementarios de Atención a la Salud de la Secretaría de Salud; sobre biodiversidad y por proporcionarnos imágenes del Banco de Imágenes de la Comisión

Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (Conabio): Dr. José Sarukhán Kermez, Coordinador Nacional, Dr. Carlos Enrique Galindo Leal, Director de Comunicación Científica, L. en C.C. Jacinta Ramírez Bautista, Analista del Centro de Documentación, y M. en C. Laura de Lourdes Cárdenas Flores, Analista del Banco de Imágenes de la Conabio; sobre ciencia: Dra. Leticia Gallegos Cázares, Coordinadora del Grupo de Cognición y Didáctica de las Ciencias, del Centro de Ciencias Aplicadas y Desarrollo Tecnológico de la Universidad Nacional Autónoma de México (CCADET-UNAM), Dra. Elena Calderón Canales y Mtra. Beatriz E. García Rivera, investigadoras del mismo grupo de CCADET-UNAM; sobre género y sexualidad: Mtra. Silvia M. Logia, Subdirectora de Educación y Salud de Instituto Nacional de las Mujeres (Inmujeres), Mtra. Gabriela Rodríguez Ramírez, Directora General de Afluentes, S. C. y Mtra. Beatriz Mayén Hernández, Coordinadora Técnica de Proyectos Educativos de Afluentes, S. C.; sobre matemáticas: Psic. Educ. Virginia Ferrari Prezioso y Nora María Brie Gowland, Presidenta y Secretaria respectivamente de la Fundación Educación, Voces y Vuelos, I.A.P.

Por el acompañamiento de Clara Frías Álvarez en la primera fase de prueba de concepto realizada en los estados de Puebla y Morelos, primera sesión del 3 al 5 de febrero del 2010, segunda sesión del 10 al 12 de marzo del 2010.

A las autoridades estatales de educación indígena.

La práctica educativa significa grandes retos para maestras y maestros, quienes, en el transcurso de las acciones de la Reforma Integral de la Educación Básica (RIEB), han aprendido a reflexionar sobre su labor y a comprender las necesidades individuales y colectivas de sus alumnos. En este proceso han sido muchos los esfuerzos, aportaciones y logros para mejorar la calidad de la educación en las aulas indígenas y migrantes del nivel preescolar; sin embargo, hace falta darles mayores elementos para continuar en la consolidación de la propuesta nacional general, a través de materiales pertinentes y especializados que consideren la diversidad social, étnica, cultural y lingüística de los diferentes contextos de los centros escolares.

La Dirección General de Educación Indígena (DGEI) reconoce el trabajo de las y los docentes, y junto con ellos ha ido generando propuestas de materiales educativos para el nivel preescolar, a través de visitas de trabajo en aula y reuniones —en colegios nacionales a los que convoca y talleres regionales invitados por las entidades— en donde figuras educativas de los estados como docentes y Asesores Académicos de la Diversidad Social, Lingüística y Cultural (AAD) proporcionan insumos para reflexionar sobre las necesidades y demandas que deben satisfacerse, y con ellos generar los materiales y estrategias necesarias para seguir coasesorándonos en colectivos. Así se crea el *Marco curricular de la Educación Preescolar Indígena y de la población migrante*, que refuerza, especializa, contextualiza y diversifica el Plan y Programa nacionales en la atención a la diversidad social, étnica, cultural y lingüística, y da sustento a los recursos para docentes y alumnos, como este material didáctico denominado *Juegos y materiales educativos de la niñez indígena y migrante*, elaborado en concordancia con los avances de la RIEB, con lo señalado en la concepción del marco curricular desde 2009 y que ahora aparece en el *Acuerdo 592 por el que se establece la Articulación de la Educación Básica*; con las últimas investigaciones sobre el desarrollo y aprendizaje de los niños de cero a ocho años y el logro en el ejercicio de los derechos de los pueblos, comunidades y culturas tanto indígenas como migrantes, que involucra a toda la sociedad mexicana.

En la revisión colectiva de este recurso didáctico durante las dos fases de prueba efectuadas entre 2009 y 2011, participaron asesores, directores, maestros, alumnos y familiares, a través de mesas de trabajo y prácticas en aula; ello permitió recuperar valiosas contribuciones y dio como resultado este material, adecuado para atender el desarrollo de niñas y niños —indígenas y no indígenas— en diversos contextos sociales y culturales.

Las sugerencias metodológicas y didácticas que aquí se plantean tienen la intención de favorecer la construcción y uso de conocimientos, tomando en cuenta las particularidades de la infancia indígena y la migrante, tales como el aprendizaje desde su contexto inmediato; la participación de las familias y de la comunidad; y las particularidades que complejizan, retan y, por lo tanto, especializan la atención a estos grupos. Por ejemplo, la correspondencia de los ciclos agrícolas con el servicio educativo que se ofrece en los campamentos que atienden población migrante; el manejo en el aula de una o más lenguas indígenas nacionales, además del español; así como la condición multigrado de la mayoría de los centros escolares.

En la variedad de contextos y situaciones en que viven los alumnos a quienes servimos, se ponen en juego diariamente, en la dinámica de la práctica en las aulas, sus saberes sociales y culturales, que denotan una amplia gama de conocimientos del entorno natural y social, matemáticos y lingüísticos.

Presentación

El diseño de esta guía-cuaderno del docente prevé una intervención pedagógica que incluye esta diversidad social, étnica, cultural y lingüística, y apunta a la inclusión de alumnos con necesidades educativas especiales, con capacidades diferentes, a quienes ofrece oportunidades detonadoras para que el docente identifique esos conocimientos y su uso en las prácticas sociales y culturales, y, partiendo de ellos a través de las actividades propuestas, alcance el logro de los aprendizajes esperados en este tramo educativo, en los campos formativos que se definen en el *Marco curricular de la Educación Preescolar indígena y de la población migrante*.

Para el uso de los recursos del cuaderno del alumno, esta guía orienta al docente con sugerencias didácticas en las cuales se espera que aporte su propia experiencia y conocimiento. Las propuestas contenidas están diseñadas con la flexibilidad necesaria para que los docentes tomen decisiones profesionales que tracen la ruta didáctica más adecuada y pertinente a su grupo, contribuyendo así a la mejora de la calidad de la educación.

La Dirección General de Educación Indígena espera que esta guía, así como el *Cuaderno del alumno*, sean de utilidad para el docente al concurrir en el esfuerzo constante de transformar su práctica y potenciar los aprendizajes de las niñas y niños que atiende. Se reafirma por tanto el compromiso de promover una educación bi-plurilingüe y la bi-alfabetización en lenguas maternas indígenas y en español, pertinente en lo cultural, que fomente relaciones positivas en la interculturalidad para la niñez indígena y en contexto y situación migrante, como aspecto indispensable para promover el valor de la diversidad en una nación plural y democrática.

Agradezco, junto con el equipo de la DGEI, a las maestras y maestros de Nayarit, Puebla, Chihuahua, Yucatán y Morelos, a las niñas y niños participantes, y a las autoridades de todos los estados que han intervenido en las reuniones, porque a través de sus comentarios nos dejan ver las necesidades educativas de la niñez y las mejores formas de contribuir en su atención.

Mtra. Rosalinda Morales Garza

Directora General de Educación Indígena

| | | |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| | Introducción | 09 |
| | Orientaciones para el uso de Juegos y materiales educativos de la niñez indígena y migrante | 15 |
| Actividad | Láminas del campo identidad personal, social, cultural y de género | |
| | 1 <i>Ken ni mo machiltia</i> ¿Cómo me siento? | 23 |
| | 2 <i>Chee turi ateayanake</i> Para ser mejor | 27 |
| | 3 <i>Inin masehualtin</i> Mi familia | 31 |
| | Láminas del campo lenguaje, comunicación y expresión estética | |
| 4a - 4b | <i>Ngeje i chjugo</i> Mi nombre es | 39 |
| | 5 <i>Janey a t'ajalchik</i> ¿Qué hacen? | 43 |
| 6a - 6b | <i>¿Paa tu ua'nix?</i> ¿En dónde va el texto? | 47 |
| | 7 <i>Chikan te jk'op</i> Mi palabra se escucha | 53 |
| | 8 <i>Nö'ö pe ya txi xita</i> Lo que cuentan los ancianos | 57 |
| | 9 <i>Hakewa nep+retawauni</i> ¿Cómo busco información? | 63 |
| | 10 <i>Ajajtnáxi</i> Juguemos al teatro | 67 |
| | 11 <i>Piri mi natari semiriwame</i> Escucho y siento | 71 |
| | 12 <i>Kup'il sba ti vanamil</i> Soy parte de la tierra | 77 |
| | 13 <i>Ma tukuan</i> Obra de arte | 81 |
| | Láminas del campo pensamiento lógico-matemático | |
| | 14 <i>S'e kjao</i> Rompecabezas | 87 |
| | 15 <i>Te'u guagua' kan te' titi guateuni</i> El tesoro perdido | 91 |
| | 16 <i>Ri pezhe yo paa k'o ri xori</i> La asistencia cuenta | 95 |
| 17a - 17b | <i>Siska kua'a kue'e skia</i> Juguemos a contar | 101 |
| | 18 <i>Teteti'iniata</i> Cuenta conmigo | 105 |
| | 19 <i>Jpajelbatik</i> ¿Cuánto medimos? | 111 |
| 20a - 20b | <i>Sitas ki tipan urá ndi man'i nt'a utsahn</i> Con círculos, cuadrados y triángulos, vamos a hacer cosas | 115 |
| | 21 <i>Mi tyojisan jiñi kálas</i> Armamos figuras | 119 |
| 22a - 22b | <i>Nik'adh tsálap</i> Creaciones plásticas | 123 |

Índice

Láminas del campo interacción con el mundo

| | | |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 23 | <i>Nu ndøpjiño o mbes'e</i> La semilla que se hizo planta | 129 |
| 24a - 24b | <i>Loke ya'an pank'a</i> Los fenómenos naturales | 133 |
| 25 | <i>Tejama ij nikia</i> El sol y la sombra | 137 |
| 26 | <i>Itombuiya suaya</i> Cuidemos la naturaleza | 141 |
| 27 | <i>An tsabal</i> Lo que me rodea | 145 |
| 28 | <i>Aya k'in #l+k+</i> Clasifica animales | 149 |
| 29 | <i>Tikpan</i> El trabajo | 153 |
| 30 | <i>Kivi ntsi</i> Día de muertos | 157 |
| 31 | <i>Kajpin</i> Mi comunidad | 161 |
| 32a - 32b | <i>Ti'ri Mexiku</i> Los niños de México | 165 |
| 33 | <i>Titlakatij, timoskaltiaj uan tiueuejtiaj</i> Nacemos, crecemos y nos hacemos viejos | 171 |

Láminas del campo salud

| | | |
|------------------|------------------------------------------------|-----|
| 34a - 34b | <i>Kjuin kicha je chjuale</i> Vamos a comer | 177 |
| 35 | <i>Ñ'a' tnaa</i> Doña Remedios | 181 |
| 36 | <i>Mi kãñityañ jiñi bãtyal</i> Cuido mi salud | 185 |
| 37 | <i>In chukok</i> Mi cuerpo | 189 |
| 38 | <i>Nochabo repoká ti</i> ¡A hacer ejercicio! | 193 |
| 39 | <i>In suttumak ne yewe</i> Juego con mis dedos | 197 |
| | Mi evaluación | 201 |
| | Obras consultadas | 205 |

La Dirección General de Educación Indígena (DGEI) realiza acciones en favor de las poblaciones en contexto y/o situación de privación y exclusión, ofreciendo a docentes y figuras técnicas de preescolar el paquete de materiales que incluye tanto el *Marco curricular de la Educación Preescolar Indígena y de la población migrante* y los documentos que lo acompañan, como los que aquí se presentan y describen: *Juegos y materiales educativos de la niñez indígena y migrante. Cuaderno del alumno y Guía-cuaderno del docente*; esta tarea apela al reto de ofrecer respuestas oportunas, consistentes y flexibles a las necesidades e intereses de las comunidades indígenas y migrantes, dando lugar a la protección e impulso de los derechos de los infantes; en específico, de la niñez indígena y migrante.

El *Cuaderno del alumno* es un recurso didáctico que especializa, con la contextualización y diversificación, la atención al grupo etario de preescolar por sus características individuales, sociales, étnicas, culturales y lingüísticas, por el contexto y/o situación migrante, y por las condiciones en que se brinda el servicio, como la organización multigrado. De igual modo, esta *Guía-cuaderno del docente* orienta a maestras, maestros y figuras técnicas en el desarrollo de estrategias didácticas con la pertinencia social, cultural y lingüística que demandan las poblaciones indígenas y migrantes.

Las características que definen este material como especializado e innovador, y que propician la contextualización y diversificación pedagógica, curricular y didáctica para la atención a alumnas y alumnos que asisten a los centros escolares del nivel preescolar donde se atiende población indígena y migrante, son:

La condición plurilingüe y multicultural

En respuesta a la particularidad de que en un mismo centro educativo pueden confluír diversas etnias y culturas, lo que implica la convivencia de rasgos culturales múltiples y más de una lengua nacional indígena —es el caso de los campamentos agrícolas migrantes, albergues escolares indígenas, algunos centros preescolares indígenas en regiones agrícolas o fronterizas y escuelas generales con población indígena—, las políticas educativas dirigidas a esta población consideran esta circunstancia como un reto en la intervención educativa y una ventaja para propiciar el intercambio y la reflexión.

Dicha situación particular es característica central de las tareas educativas en este sector y requiere de un diseño de contenidos y propuestas educativas que permitan dar atención pertinente a todas las culturas y lenguas que encontramos en esos contextos específicos; reto que se continúa en la acción de la práctica escolar en el aula, al realizar el desarrollo curricular considerando las particularidades de los docentes.

Las y los docentes muestran en sus perfiles diversas características; algunos provienen de familias originarias de los pueblos indígenas, son hablantes o no de alguna lengua indígena y/o extranjera y portadores de la cultura de su grupo originario; otros, aunque no son indígenas, están comprometidos con la formación pertinente de la niñez y se han dado a la tarea de conocer la cultura y la lengua de la comunidad donde laboran, apoyados por las familias y otros agentes educativos comunitarios, a quienes involucran en las actividades del aula.

Introducción

En consecuencia, la DGEI genera materiales especializados y adecuados considerando esta múltiple realidad, como *Juegos y materiales educativos de la niñez indígena y migrante*, en los cuales se impulsa la inclusión de los conocimientos originarios de los pueblos indígenas y el manejo en el aula de las lenguas nacionales —indígenas y el español—, en forma bilingüe y plurilingüe.

Se denomina *conocimientos de los pueblos originarios* a aquellos que las comunidades distinguen dentro de sus *cosmovisiones*; son el conjunto de sistemas ideológicos y de saberes con los que un grupo social percibe la realidad de su entorno, históricamente transmitidos de generación en generación, que los hace distintos entre grupos humanos.

Los grupos étnicos de México conciben e interpretan el mundo en formas muy diversas; cada uno de ellos y cada comunidad tienen sus propias maneras de vivir, conocer, pensar, sentir, actuar, resolver problemas, convivir, organizarse, etcétera; a pesar de la aculturación a que han sido sometidos por siglos, los indígenas son poseedores de ciertas características comunes que los hacen herederos de las culturas milenarias del territorio que hoy conforma nuestro país.

Estos conocimientos pueden ser tratados como contenidos en el aula e incluirlos en el desarrollo curricular, lo cual incidirá en las planeaciones didácticas y la acción de la práctica escolar que realizan las y los docentes, de acuerdo con lo que en cada comunidad se defina para ser aprendido y enseñado, en razón de la importancia que el mismo grupo le confiere. De este modo, se hace necesario que las y los docentes impulsen estrategias didácticas que les permitan incluirlos en el desarrollo curricular, para que alumnas y alumnos logren los aprendizajes esperados respectivos. El reto es mayor en aulas donde conviven diversas culturas; sin embargo, los docentes han de incluir esos conocimientos, sirviéndose de técnicas de investigación, estrategias de diseño curricular y didácticas para incorporarlos.

El *Cuaderno del alumno* y la *Guía-cuaderno del docente* son parte de los materiales que posibilitan la inclusión oportuna de los conocimientos de las culturas indígenas y migrantes. El *Cuaderno del alumno* está integrado por 39 láminas; cada una de ellas permite que se detone el aprendizaje de algún aspecto de la o las culturas que hay en el aula, incluidas aquellas experiencias de

las familias que han vivido en contexto y/o situación migrante en el espacio nacional y/o internacional, relacionadas y comparadas —desde la visión valorativa positiva de la diferencia y la diversidad— con otras culturas y con otros sistemas de conocimiento y visiones sobre el mundo.

En cuanto a la lengua, ésta forma parte de la cultura y es el medio a través del cual se expresan las prácticas culturales de los grupos sociales; en ella está el núcleo de los elementos culturales de un pueblo; por tanto, aprender una lengua es adquirir y utilizar sus sistemas semánticos, fonológicos, morfológicos y sintácticos, así como las prácticas culturales y comunicativas del pueblo que la porta, para obtener información, expresarse y comunicarse de todas las maneras posibles y a través de diferentes medios, como instrumento de interacción con otros, de socialización y de adquisición de conocimientos. La DGEI parte del enfoque

de las prácticas sociales del lenguaje, en las cuales se apela a las prácticas sociales y culturales; por tanto, se potencian las formas en que las sociedades indígenas escuchan, aprenden, enseñan, platican, argumentan, piden permiso, aconsejan, intercambian información, dan instrucciones; y también se fomenta el uso de las formas de interacción e interrelación en el español.



Los centros de educación preescolar indígena y para población migrante deben centrar la intervención *con y para* el uso de la lengua indígena y/o el español, a través de estrategias que impulsen la comprensión y elaboración de textos diversos, tanto orales como escritos, con la ayuda de los familiares y de otros agentes educativos comunitarios. Este recurso didáctico de alumnas y alumnos de preescolar potencia la construcción de conocimientos² con actividades adecuadas para la enseñanza y aprendizaje de ambas lenguas y la valoración de otras; la intervención en dos lenguas maternas nacionales, en simultaneidad —bilingüismo simultáneo—, o de una lengua materna y una segunda lengua —bilingüismo secuencial—, sólo es posible si se conoce la situación de los hablantes de la comunidad a partir

2. Se refiere a conocimientos declarativos (conceptos, datos, principios, hechos, fenómenos), procedimentales (habilidades, destrezas) y actitudinales (actitudes, valores, normas), los cuales son aplicados, usados y transferidos a partir de las capacidades que se desarrollan a lo largo de la vida. De acuerdo con el *Marco curricular de la Educación Inicial Indígena, Fascículo IV, Propósitos y ámbitos de acción*.

del diagnóstico que requiere la elaboración del proyecto escolar y del programa anual de trabajo, donde habrán de incluirse aspectos como: ¿qué lenguas se hablan en casa y en la comunidad (incluso en la región)?; si son lenguas locales o han llegado con el fenómeno de la migración, de otros estados o países; ¿cuáles son las prácticas sociales de lenguaje y las prácticas sociales y culturales donde se expresa la lengua y cuáles son estas formas de expresión?; ¿cuál es el ambiente alfabetizador —en lengua indígena y español— en la comunidad, casa y escuela?

Con el análisis de esta información y de otra referente a la situación lingüística de la comunidad y del aula, el docente define la mejor estrategia para la enseñanza de las lenguas presentes en el aula, considerando que en todos los casos se deben provocar situaciones comunicativas en las que el alumno interactúe y descubra progresivamente el uso y funcionamiento de aquéllas. Para ello existen diversas formas de trabajo: por ejemplo, valorar principalmente el uso de la lengua materna estableciendo un contacto estrecho con la comunidad y dando un tiempo determinado para la segunda lengua, otorgándole, dentro del desarrollo de las situaciones didácticas, un espacio para su reflexión y análisis. Otra forma es por medio de criterios de diversificación, impulsando el agrupamiento de alumnos con diferentes niveles de dominio de la lengua indígena y/o del español; el trabajo colaborativo permite un aprendizaje compartido por medio del intercambio de experiencias y conocimientos. En esta definición, el acuerdo comunal con madres y padres de familia es un paso necesario.

La educación que atiende la diversidad social, étnica, de lenguas y culturas, y que se sustenta en la educación indígena en México, conlleva a que los alumnos compartan y construyan sus conocimientos al respecto, y que el docente los sepa comparar, relacionar e incluir con los contenidos de las propuestas educativas

nacionales generales del nivel. De esta manera el documento *Juegos y materiales educativos de la niñez indígena y migrante* fomenta el bi-plurilingüismo y la bi-alfabetización en lenguas nacionales a través de la producción de textos; además de hacer visible el plurilingüismo nacional a partir de insertar en cada una de las láminas palabras y frases en diversas lenguas indígenas nacionales, propiciando que se les valore, observe y escriba, y que el alumno aporte la suya. Con ello, niñas y niños indígenas y no indígenas podrán conocerlas a la vez que apreciarlas, al reconocer cómo se escriben y al tratar de pronunciarlas, siendo conscientes de su existencia y de la gran diversidad que hay en el país, con lo cual se siembra en ellos la semilla hacia el entendimiento de la diversidad y la instrumentación de relaciones positivas en la interculturalidad y se coadyuva a generar las condiciones requeridas para eliminar la discriminación que persiste *hacia y entre* las minorías.

Metodologías y organización en grupos unigrado y multigrado

La educación preescolar indígena y migrante se caracteriza por brindar una atención a grupos que concentran dos y tres grados del preescolar en una misma aula. Este fenómeno es interesante analizarlo más allá de las condiciones de insuficiencia de infraestructura y de plantilla docente —lo cual es una situación que efectivamente sucede por dichas causas; sin embargo, no son las únicas.

En los centros de Educación Preescolar Indígena se observa la agrupación multigrado como una tradición de enseñanza y aprendizaje, aun cuando se cuente con personal suficiente. Es común que en éstos, los alumnos de primero y segundo grados sean atendidos juntos, haciendo uno o más grupos de este tipo, donde se privilegia el trabajo colaborativo; también, aunque con menor frecuencia, se ha observado que se juntan en un aula alumnos de segundo y tercero, en los momentos en que se trabajan tareas de los campos formativos de *Lenguaje, comunicación y expresión estética* y *Pensamiento lógico-matemático*; esto debido a la importancia que se le da al paso hacia la educación primaria; así, los de segundo van teniendo más oportunidades de desarrollar sus capacidades en estos campos, en el logro de los aprendizajes esperados. Lo anterior demuestra la efectividad que los propios docentes consideran en el trabajo conjunto con niños de diferentes edades y niveles de desarrollo.

En aulas multigrado y unigrado se puede realizar el mismo tipo de actividades; por tanto, los dos tipos de aula, en ese sentido, tienen ventajas. El docente puede fomentar en ambas: el aprendizaje colaborativo mediante la formación de equipos de trabajo; promover un ambiente de compañerismo y la aceptación de interdependencia positiva;



fomentar las tareas y responsabilidades compartidas; propiciar el respeto a las personas, sus aportes, comentarios y puntos de vista; fortalecer la construcción de acuerdos y el saber pedir y dar ayuda; expresar comentarios positivos y también críticas constructivas; establecer un sentido de pertenencia al grupo y una conciencia de cooperación; impulsar la solidaridad con los alumnos que tienen distintos procesos de aprendizaje, ritmos y capacidades, mediante el tutorío de unos hacia quienes, por sus niveles de logro académico, lo requieran.

Sin embargo, la mayor heterogeneidad que se puede presentar en un aula multigrado, por encima de una unigrado, le abre una gama de posibilidades para trabajar con la diversidad, en edades, niveles de desarrollo, aprendizajes adquiridos y procesos de logro, ritmos de aprendizaje y conocimientos adquiridos en casa y la comunidad; saber potenciar este mayor grado de heterogeneidad es complejo, mas enriquece las prácticas de enseñanza y aprendizaje en el aula.

Juegos y materiales educativos de la niñez indígena y migrante considera este tipo de metodologías y organización en el aula, reconociendo las ventajas de las aulas multigrado y las de las aulas unigrado. El trabajo con las láminas del *Cuaderno del alumno* permite el desarrollo de actividades en aulas unigrado y en aquellas donde co-existe más de un grado, en momentos donde será mejor concentrar alumnos de una misma edad y/o nivel de desarrollo, para monitorearlos en aspectos específicos de su aprendizaje.

La atención diversificada, como parte de la organización y metodologías que implican la atención a grupos unigrado y multigrado, centra sus objetivos en las capacidades grupales y las de cada alumna y alumno, potenciándolas por medio de las participaciones en equipo que se comparten al grupo; el construir y seguir reglas; la distribución de tareas; el cumplimiento de compromisos establecidos por mutuo acuerdo; la formulación de ideas e hipótesis; el planteamiento de preguntas detonantes, la crítica, el entendimiento y la inclusión de distintos argumentos; el bosquejo de nuevos y más complejos retos, teniendo en cuenta la evaluación como un proceso continuo y no como un resultado casual.

El docente que atiende cada uno de los tipos de aula —porque le es asignado o porque así lo decide por convencimiento—, debe orientar a sus alumnos

para que logren una comunicación efectiva, que les permita exteriorizar sus sentimientos de forma adecuada, consolidar alianzas y resolver conflictos oportunamente. Se trata de alcanzar convivencias sólidas basadas en el respeto a las diferencias con el otro, donde la tarea principal sea la colaboración entre pares. Resulta significativo considerar el tipo de organización y la metodología que requiere un grupo de alumnos en el aula, se trate de escuelas de organización completa o de organización incompleta; con aulas multigrado y unigrado; buscando acuerdos para fusionar grados en algunos momentos y/o actividades, según se decida con el colectivo escolar.

Inclusión de las necesidades educativas especiales

La diversidad humana también la encontramos en las características de desarrollo, en la diferencia de capacidades; esto es más relevante cuando éstas ponen en desventaja a un pequeño frente a otros de su misma edad, motivo por el cual requiere una atención educativa especial. Desde el enfoque inclusivo, esta atención implica flexibilizar la propuesta pedagógica, modificándola para dar respuesta a las Necesidades Educativas Especiales (NEE) de alumnas y alumnos que presentan alguna de éstas, con o sin discapacidad, y a los de aptitudes sobresalientes, generando un ambiente que permita a todos participar y aprender en igualdad de condiciones.

Los cambios que han de realizar los docentes ante este reto son de diversa índole, dependiendo de la NEE de que se trate. El principio que debe primar es el de evitar la exclusión de estos alumnos frente al resto de sus compañeros y de la sociedad. Primeramente implica que el/la docente conozca las características, intereses y capacidades de estos infantes, lo que requiere un trabajo comprometido y colaborativo con la familia, con otros agentes educativos comunitarios y, muy importante, la asesoría y acompañamiento que pueda obtenerse de instituciones y especialistas en la materia. Una vez detectadas, se busca y realiza la transformación específica en algunos aspectos como: las metodologías y actividades, los materiales, el tiempo, los ajustes al currículo, los cambios en el contexto escolar, familiar y social.



Juegos y materiales educativos de la niñez indígena y migrante considera en sus orientaciones aquellas que favorecen la inclusión de estos niños en el aula y el

trabajo oportuno que potencie sus capacidades. Las láminas del material promueven en el grupo la convivencia, respeto y colaboración entre alumnas y alumnos, con la participación activa de los que tienen alguna NEE —con o sin discapacidad—. Y, de manera innovadora y por primera vez en la educación indígena y general, se introducen como recurso didáctico actividades que todo el grupo realiza con la *Lengua de Señas Mexicana (LSM)* y el *sistema Braille*, y se describen otras que permiten conocer el uso de determinadas capacidades cuando no se ve, escucha o se tienen ciertas dificultades motoras.

Participación familiar y comunitaria en el trabajo del aula

Juegos y materiales educativos de la niñez indígena y migrante contempla como una de sus prioridades la participación de padres y madres de familia y de otros agentes educativos comunitarios, en el desarrollo de las actividades propuestas, lo que permitirá al alumno abrirse al conocimiento de su cultura junto con ellos. Se busca provocar el fortalecimiento de los valores y lenguas indígenas, de los conocimientos de los pueblos originarios y de las tecnologías y prácticas comunitarias familiares. La educación preescolar indígena y la que se ofrece a la población migrante reconoce la diversidad social, étnica, cultural y lingüística de las niñas y niños que atiende, promueve el respeto a las diferencias y favorece el fortalecimiento de la identidad local, regional y nacional, tarea en la que los adultos allegados al niño juegan un papel esencial.

Se requiere en consecuencia generar una comunidad de aprendizaje como parte del proyecto de transformación del centro escolar, donde interactúen en forma participativa y permanente madres y padres de familia y otros agentes educativos comunitarios e integrantes de la escuela, dispuestos a cubrir los desafíos de la educación de los alumnos involucrándose en el

proyecto educativo escolar, incluyéndose en las actividades de aprendizaje a fin de conseguir no sólo mejoras en el rendimiento de los alumnos y las condiciones físicas del centro, sino también en la relación de la escuela con el entorno, que impacte paulatinamente a toda la comunidad. Asegurar una educación de calidad que responda a un contexto específico implica hacer de la tarea una necesidad de todos, conjuntando los recursos y esfuerzos de la comunidad.

Desde esta perspectiva, el aprendizaje no sólo depende de lo que ocurre en el aula, sino de la correlación con lo que sucede en la casa, la calle y todos los espacios donde se vinculan niñas y niños. La participación de madres y padres de familia, abriendo vías de comunicación óptimas y con una actitud participativa en las acciones del aula, reflejará un trabajo conjunto que brindará a los alumnos la motivación necesaria para lograr un mejor aprovechamiento escolar y su desarrollo integral.

Este material didáctico considera el trabajo en casa de algunas láminas en particular, donde se solicita el apoyo de los padres y/o madres, hermanos, primos y demás parientes para realizar las actividades y juegos con las mismas; forma lúdica que contribuye al diálogo y convivencia en familia.



De igual manera se promueven el uso, valoración y admiración por su lengua indígena, con lo que favorecen la trascendencia, arraigo y orgullo por la misma. El material contiene actividades con docentes, madres, padres y comunidad en general que sepan hablar y escribir la lengua indígena de los niños, para que éstos tengan oportunidades de observar e interpretar la forma como hablan y escriben los adultos, para así reflexionar sobre su lengua.

Por último, se plantea en las sugerencias didácticas el desarrollo de proyectos, talleres y/o unidades didácticas, en los que alumnas y alumnos actuarán como protagonistas, explorando su situación, condición y contexto con ayuda de sus padres/madres, abuelos/abuelas y hermanos/hermanas mayores, quienes mediarán su aprendizaje para acercarlos a él mediante la indagación, observación, manipulación, experimentación, documentación y diálogo sobre diversos elementos del entorno *natura-sociocultural*.³ En esto, el apoyo de las familias migrantes busca fomentar una educación pertinente a todas las condiciones sociales y culturales, compartiendo con los niños materiales, pláticas, juegos, anécdotas y

3. Constructo que hace relevante la vinculación de lo natural con lo sociocultural en las comunidades indígenas actuales e históricas. En este sentido, cuando se hace referencia a lo natural, no debe separarse de lo social y cultural, y viceversa. Tomado del *Marco Curricular de la Educación Inicial, Fascículo II, Fundamentos y formas de atención*.

experiencias de vida, derivadas de la experiencia migratoria, las cuales complementarían su aprendizaje. También se llama a participar a alumnos de escuelas primarias y secundarias —o que el preescolar les visite incluyendo a los de inicial—, a expertos en su lengua indígena, a los que tienen algún conocimiento especializado: alfareros, médicos, ganaderos, parteras, por ejemplo.

De esta manera, la comunidad se convierte en espacio de aprendizaje: las canchas para jugar, la calle, la naturaleza, las granjas, los huertos, la milpa, la comisaría, las bibliotecas comunitarias, entre otros sitios, a fin de promover un aprendizaje situado, significativo, vivencial y experiencial en todos los participantes. Es importante tener presente que toda sociedad posee recursos, instituciones y redes de aprendizaje que es necesario identificar y valorar, para apoyarnos en ellas al momento de buscar y formar redes que coadyuven a la construcción del conocimiento.

Conocimientos y experiencias de docentes

El diseño de este material se ha concebido como una guía-cuaderno, de acuerdo con las líneas para realizar la nueva generación de materiales de alumnos y docentes,⁴ con secciones determinadas para que el profesor haga sus notas en la misma. Las secciones son:

Mis conocimientos y capacidades profesionales: Espacio para que el docente reflexione y escriba sobre qué conocimientos y capacidades requiere para impulsar a sus alumnos al logro de los aprendizajes esperados.

Así los organizo: Escribe alguna modificación a la organización sugerida para trabajar cada lámina.

Ocurrió así: Información relevante de lo que sucedió en la acción de la práctica escolar: un comentario, duda, exclamación, silencio, forma de trabajo, emoción de sus alumnos. Un cambio en la realización, algo que no funcionó y por qué. Una atención personalizada a algún alumno (por sus capacidades diferentes u otro motivo).

4. *Líneas Técnico-Pedagógicas y Lingüísticas para la Producción de Materiales Educativos de la Dirección de Educación Básica*. Documento de trabajo interno, DGEI, 2010.

Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula: Experiencia breve al respecto.

Líneas para la planeación didáctica: Espacio destinado a la planeación de una actividad, situación didáctica, secuencia didáctica como proyecto didáctico, taller u otro, considerando la diversificación y la contextualización.

Mis resultados y notas y notas: Segmentos para hacer una síntesis de lo ocurrido en la planeación y la puesta en acción en la práctica escolar.

Calendario: Una ayuda para planear.

Mi evaluación: Al final del documento, este espacio permite al docente redactar una autoevaluación que corresponda al término del ciclo escolar.

En síntesis, el material es pertinente social, étnica, cultural y lingüísticamente; y es innovador porque por primera vez en nuestro país se diseña para hacer visible y trabajar con ello el plurilingüismo nacional; se potencia didácticamente el bilingüismo (simultáneo o secuencial) en lenguas nacionales; se reconoce y detona la bi-alfabetización en lenguas nacionales;

se proponen estrategias atendiendo la mayor o menor heterogeneidad en el aula, considerando el multigrado; se introducen, como recurso didáctico, actividades que se realizan con la LSM y el sistema Braille; y se recuperan en la guía-cuaderno los conocimientos y experiencias del docente para la mejora

de su práctica al reflexionar sobre ella individual y/o colectivamente. Todo ello concreta una política educativa que retoma los derechos humanos de los niños y niñas, de los pueblos indígenas,

de los migrantes y de los que tienen necesidades educativas especiales; que promueve la no segregación y discriminación; que favorece en todos los habitantes de nuestro país la consideración de la diferencia en la igualdad; y que da sentido al ejercicio de una profesión: el ser y hacerse docente.

Alicia Xochitl Olvera Rosas

Directora de Educación Básica



El uso de este material en la concreción de la planeación didáctica —definir la intención educativa; las actividades, situaciones y secuencias didácticas; las formas de organización del trabajo, seleccionar recursos materiales y humanos para alcanzar los propósitos planteados; y las prácticas de evaluación— requiere del docente una constante toma de decisiones cuyo punto de partida es conocer las características individuales de alumnas y alumnos y las que juntos conforman como grupo; su perfil como docente, los conocimientos que ha logrado identificar de las culturas indígenas y migrantes y su inclusión como contenidos en el aula, así como los aprendizajes que se desean lograr.

En el *Marco curricular de la Educación Preescolar Indígena y de la población migrante* se delinean los aprendizajes esperados, organizados por campo formativo, integrados por conocimientos declarativos (conceptos, datos, hechos, fenómenos), procedimentales (habilidades, destrezas) y actitudinales (actitudes, valores, normas). Estos conocimientos se potencian mediante procesos y prácticas de aprendizaje centradas en el desarrollo de capacidades; es decir, en procesos de construcción y manejo de dichos conocimientos en situaciones concretas del contexto comunitario, familiar y escolar.

Las sugerencias didácticas y metodológicas que se proponen en esta guía-cuaderno respecto de cada una de las 39 láminas, buscan que el/la docente realice la planeación para llevarlas a la práctica escolar considerando las características individuales de alumnas y alumnos —nivel de desarrollo, género, necesidades educativas especiales, edades—; el perfil del grupo —si es unigrado, multigrado, con sobre edad, con o sin niños y niñas migrantes, una lengua hablada mayoritariamente y otra no, dos o más lenguas en uso en el aula, niños y niñas con necesidades educativas especiales, niños a cargo de los abuelos o tutores— y circunstancias sociales, culturales y lingüísticas del entorno —hay campamentos migrantes, en la comunidad habitan mayoritariamente hombres ancianos y mujeres, se habla con orgullo la lengua indígena, por ejemplo. A partir de ello puede realizarse la planeación didáctica en diferentes formas; el/la docente decide la estrategia metodológica más adecuada.

A continuación se sugieren aspectos que han de considerarse en la planeación con el uso de las láminas del *Cuaderno del alumno*:

Reconocer su uso a partir de: a) la metodología diseñada para cada lámina, b) su integración como parte de una situación didáctica o una secuencia didáctica, considerando las sugerencias didácticas. Con ambas —la metodología para el uso de las láminas y las sugerencias didácticas que se proponen—, la/el docente ha de elegir los conocimientos vinculados a un campo formativo o a varios, de un solo sistema de conocimientos o uno relacionado con otro; a partir de los cuales diseñará las actividades —puede incluir otras—, organizándolas en forma congruente, lógica y creativa, de manera que permitan el logro de aprendizajes. En todo ello es necesario considerar estrategias de organización y metodológicas para la atención a grupos unigrado o multigrado, según sea el caso, como sugiere este material.

El material permite dar espacio a momentos de aprendizaje en los cuales alumnas y alumnos hagan uso de los conocimientos adquiridos. Con la metodología para el uso de cada lámina, se puede abrir la sesión resolviendo un problema, por ejemplo, sobre el manejo del espacio, lo que permitirá al docente conocer qué tanto saben los niños partiendo de una situación concreta donde observará los conocimientos declarativos, procedimentales y actitudinales.

Orientaciones de uso

Si se usan las láminas para el diseño de una situación didáctica o secuencia didáctica —entre estas últimas como unidad, proyecto, taller, laboratorio—, se debe tomar en cuenta el espacio de sugerencias didácticas que aparecen en esta guía. Por ejemplo, la sugerencia de trabajar una secuencia didáctica como taller/laboratorio específico para la escritura/lectura en lenguas indígenas y/o español permite organizar el trabajo alrededor de la producción de textos. Así los alumnos avanzan en la apropiación del lenguaje de manera autónoma y entre pares; reflexionan acerca de las formas propias en que las sociedades indígenas escuchan, aprenden, enseñan, platican, argumentan, piden permiso, aconsejan, intercambian información, dan instrucciones; y aprenden también formas de interacción e interrelación en español propias de su cultura y de otras. También se sugiere trabajar a manera de taller algunos aspectos del campo *Pensamiento lógico-matemático*, pues permite organizar el trabajo alrededor de habilidades matemáticas como: hacer cálculos, escribir cantidades, realizar mediciones, reconocer el espacio y las formas que observan, ubicar lugares, entre otras.

El trabajar las láminas como parte de un proyecto didáctico favorece aprendizajes vinculados con lo que sucede en la comunidad, fuera de la escuela, lo que permite potenciar los conocimientos contextuales del alumno, profundizarlos, desarrollarlos. El aprendizaje y la enseñanza se basan en procesos de comprensión del entorno, enfrentando al alumno/alumna a un proceso de investigación en donde es protagonista, y donde hace uso de diferentes técnicas para recabar, organizar, analizar y presentar información, las cuales lo conducen a una interpretación de la realidad, al establecer relaciones con su vida en la comunidad. Las sugerencias didácticas planteadas en esta guía permiten el desarrollo de estrategias como las referidas.

También las láminas se pueden usar para hacer una actividad. Por ejemplo, la actividad libre, cuando los niños tengan cierto dominio en el uso de alguna lámina, se les motiva a jugar con ellas en momentos específicos de la jornada, mientras el resto del grupo termina una actividad o mientras se espera el inicio de la jornada.

Otro espacio que se establece en el uso de las láminas es el dedicado a reflexionar y usar la lengua escrita, sobre todo la indígena; procurando las comparaciones necesarias que, como objeto de conocimiento, requieran o generen los alumnos con el español. En la educación infantil los pequeños precisan de ciertas rutinas

que les permiten apropiarse de un conocimiento necesario y complejo, como es la adquisición de la lengua, más aun cuando el reto es adquirir dos lenguas. La *Guía-cuaderno del docente* propone este espacio como permanente, asociado al trabajo con la *Biblioteca de aula indígena* y la colección de los *Libros del rincón*, para consolidar el aprendizaje bi-plurilingüe y la bi-alfabetización.

Las y los docentes cuentan con un amplio abanico de opciones metodológicas que pueden vincular con este material de apoyo que tienen en sus manos para trabajar con el *Cuaderno del alumno*. Las orientaciones metodológicas y las sugerencias didácticas —para el diseño y desarrollo de actividades, situaciones o secuencias didácticas— pretenden detonar sus capacidades profesionales respecto a diseñar y llevar a la práctica escolar un proyecto; hacer el diagnóstico social y cultural del contexto; realizar la evaluación del desarrollo de capacidades, de los logros de aprendizaje en los alumnos, considerando conocimientos de los pueblos originarios y culturas migrantes como contenidos; promover el vínculo con la familia, a través de las láminas y compartir con otros docentes sus experiencias y conocimientos.



Contenido y estructura de la *Guía-cuaderno del docente*

El material establece los aprendizajes que se busca lograr en los alumnos a través de contenidos y actividades que detonan las láminas. Los aprendizajes esperados implican los conocimientos que, como contenido, alumnas y alumnos en edad preescolar deben construir, manejar y transferir. La guía pretende facilitar en los docentes, a partir de definir dichos aprendizajes, la toma de decisiones en cuanto a:

- Los contenidos y actividades que contribuyen al logro de los aprendizajes esperados para este nivel
- La organización de las estrategias más adecuadas para el avance en el logro de aprendizajes, considerando las diferencias del grupo: edad, desarrollo, organización unigrado o multigrado, lengua o lenguas que se usan en el aprendizaje, etcétera
- La inclusión, como contenidos, de los conocimientos de las culturas indígenas y migrantes, y su relación o no con otros sistemas de conocimiento, sea ésta de afinidad, de asociación, de carácter antagónico, de complementariedad o de diferenciación⁵
- El trabajo con las lenguas nacionales para promover su uso en el aula y fuera de ella
- Las pautas que se habrán de observar y evaluar
- Los acuerdos de colaboración con padres de familia para la mejora de los resultados de sus hijos/hijas

Para la enunciación de los aprendizajes esperados se consideran el *Plan de estudios 2011*, el *Programa de Educación Preescolar 2011* y el *Marco curricular de la Educación Preescolar Indígena y de la población migrante*. En el diseño de la planeación didáctica y en la acción de la práctica escolar se han de contemplar el diagnóstico y las evaluaciones que efectúa el docente sobre el avance en el logro de los aprendizajes de sus alumnos, para incluir otros o centrarse sólo en algunos de los enunciados.

Los aprendizajes esperados se organizan a partir de los campos que establece el *Marco Curricular de la Educación Preescolar Indígena y de la población migrante*, los cuales guardan relación con los campos formativos que establece la RIEB⁶ de la siguiente manera:

| CAMPOS DE FORMACIÓN PARA LA EDUCACIÓN BÁSICA | MARCO CURRICULAR DE LA EDUCACIÓN PREESCOLAR INDÍGENA Y DE LA POBLACIÓN MIGRANTE | CAMPOS FORMATIVOS DEL PROGRAMA DE EDUCACIÓN PREESCOLAR |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <i>Desarrollo personal y para la convivencia</i> | IDENTIDAD PERSONAL, SOCIAL, CULTURAL Y DE GÉNERO | <i>Desarrollo personal y social</i> |
| <i>Lenguaje y comunicación</i> | LENGUAJE, COMUNICACIÓN Y EXPRESIÓN ESTÉTICA | <i>Lenguaje y comunicación. Expresión y apreciación artística</i> |
| <i>Pensamiento matemático</i> | PENSAMIENTO LÓGICO-MATEMÁTICO | <i>Pensamiento matemático</i> |
| <i>Exploración y comprensión del mundo natural y social</i> | INTERACCIÓN CON EL MUNDO | <i>Exploración y conocimiento del mundo</i> |
| | SALUD | <i>Desarrollo físico y salud</i> |

Para una mejor comprensión del contenido y de las actividades que cada lámina desarrolla en relación con los aprendizajes esperados de los campos formativos, las 39 láminas están organizadas en el orden de los campos formativos del *Marco curricular de la Educación Preescolar Indígena y de la población migrante*, sin que ello signifique que primero se deba trabajar con un campo, luego con otro y así consecutivamente. Es decisión del docente qué lámina o láminas utilizar y en qué momento hacerlo.

5. Aportaciones que hizo la DGEI al Acuerdo 592 por el que se establece la Articulación de la Educación Básica y al Plan de Estudios 2011, al apartado VII. del artículo segundo "Diversificación y contextualización curricular: Marcos Curriculares para la educación indígena."

6. Tomado del Acuerdo 592 por el que se establece la Articulación de la Educación Básica, el Plan de estudios 2011 y el Programa de Educación Preescolar 2011.

La *Guía-cuaderno del docente* orienta el trabajo para lograr el uso eficiente del *Cuaderno del alumno* por lámina, a partir de los siguientes rubros:

Número, letra y título de la lámina en lenguas indígenas nacionales y español: el primero hace referencia a la secuencia de orden de aparición de las láminas para una rápida identificación. Con las letras (a y b) se indica la sucesión de una lámina con otra, por ejemplo: 17a y 17 b. Y el título permite que el/la docente reconozca contenidos que se incluyen en la lámina correspondiente del *Cuaderno del alumno*; dicha sección está dentro de una cintilla de color, la cual se ha de recortar y pegar en alguna carpeta, sobre o caja que dé cuenta de los avances de alumnas y alumnos en torno al reconocimiento de la existencia de la diversidad de lenguas indígenas nacionales en México y la escritura que logran en la propia; lo anterior como parte de las actividades de lenguaje y comunicación.

Campos formativos y logros de aprendizaje: refieren al planteamiento del *Marco Curricular de la Educación Preescolar Indígena y de la población migrante*, como forma de organizar el conocimiento en términos de contenido, facilitando la intervención pedagógica para atender de manera oportuna a los alumnos. Se enuncian los aprendizajes que se espera que logren alumnos y alumnas con el desarrollo de los contenidos y actividades propuestas; constituyen en sí, un punto de partida y destino para observar y evaluar a cada niño/niña; éstos tendrán que ser seleccionados y/o ampliados por quien planee la actividad, la situación didáctica o la secuencia didáctica más conveniente para el grupo.



Descripción: especifica si se trata de una o dos actividades —en este último caso se marca la diferencia con las letras a y b. Se detallan las ilustraciones y/o fotografías que contiene cada una, con las cuales los alumnos realizan diversas actividades como recortar, armar, colorear, relacionar, construir, etcétera, con fines diversos. Este rubro permite que el docente tenga una perspectiva de los elementos gráficos, contenidos y actividades generales de la lámina.

Actividades particulares para uso de la lámina: Consta de dos apartados; uno sugiere las formas de distribución del grupo; el otro proporciona orientaciones metodológicas para la realización de las actividades, atendiendo a grupos unigrado o multigrado.

1) Organización: para atender pertinentemente a los grupos integrados por alumnos de un solo grado (unigrado) o más de uno (multigrado), en la respectiva columna se especifican propuestas para la formación de equipos que se integrarán para realizar las actividades planteadas. La finalidad radica en fomentar el aprendizaje colaborativo, potenciar las aportaciones mediante el tutorío, aprovechar las capacidades individuales, compartir las tareas y responsabilidades, siendo todos y cada uno co-partícipes de las experiencias en el aula. En los grupos multigrado la integración de los equipos puede darse de dos maneras:

Niños y niñas organizados por:

- Grado (alumnos de primero, segundo o tercer grado)
- Edad (niños de tres, cuatro o cinco años, separados)
- Niveles de aprendizaje y/o desarrollo que requieren mayor atención

Niños y niñas de diferentes grados que conforman un solo equipo, por ejemplo: alumnos de primero, segundo y tercer grado juntos; o de primero y segundo; o de segundo y tercero; o de tercero y primero, tomando en cuenta que en ellos haya alumnos con distintas capacidades y/o niveles de logro educativo, para la distribución de las tareas y tutoríos.

En esta sección se han recategorizado los tipos de organización del aula respecto de las que tradicionalmente se manejan; al hacerlas visibles con nuevas categorías, cobran un sentido distinto dentro de las actividades que se realizan y de las formas de organizar a los alumnos, por ejemplo la organización grupal en colectivo comunitario, la cual confiere importancia al trabajo de los alumnos como colectivo para que argumenten, representen algo o a alguien, o tomen alguna decisión (a diferencia de la exposición del docente que no implica la participación de alumnas y alumnos); otras de este tipo son la individual en colectivo (alumno-grupo) y la individual personalizada (alumno-docente).

Colectivo:

Comunitario: Es la organización que involucra a todo el grupo en general, con la finalidad de que todos participen y entre ellos haya una relación de argumentación, toma de decisión grupal: asamblea, panel, conferencia y representación con espacios de debate.

Parejas: Se relacionan dos alumnos para hacer juntos las labores.

Equipos: Se relacionan tres o más alumnos para ocuparse juntos en las labores.



✓ La comunicación, al procurar la concreción de espacios durante el proceso de trabajo en donde exponen dudas, reflexiones, logros, dificultades, argumentan sus respuestas o formulan hipótesis en relación con el contenido de la lámina.

En este apartado también se encuentran aspectos que el/la docente debe monitorear constantemente,

enfaticando en la formación de equipos según

las propuestas del apartado de organización, la atención de los alumnos más pequeños, los niveles de logro individuales, así como el grado de dificultad que puede representar cada actividad y que tendría que adecuar según sus percepciones.

Individual:

Individual en grupo: Cuando en la exposición de un contenido o introducción a un tema se motiva a los alumnos a participar mediante preguntas, comentarios, propuestas, argumentos; cada alumno decide participar o no; el que lo hace motiva la participación del grupo con su respuesta y otros pueden responderle a él o al maestro; todo el grupo por tanto, realiza la escucha de los otros integrantes del grupo.

Individual: Cuando la tarea que realiza el alumno no implica una relación con los otros.

Individual personalizada: Ocurre cuando, por algún motivo,⁷ el docente trabaja con un alumno dentro o fuera del aula. No aparece explícitamente en el cuadro por considerar que el docente decide con quién, cuándo hacer este tipo de labor (antes, durante, después de las sesiones) y dónde (en un aula chica, en una de usos múltiples, por ejemplo). Sin embargo, se puede encontrar señalada en el desarrollo de la metodología o sugerencias didácticas.

2) Metodología: Se plantean actividades concretamente para el uso de la lámina, dejando a el/la docente la responsabilidad de planear actividades, situaciones didácticas o secuencias que atiendan otras necesidades del grupo. Se contempla la participación del alumno/alumna mediante:

✓ La observación, lo cual implica que reconozcan los elementos de la lámina, que amplíen su visión del mundo y describan lo que ven, a efecto de prepararlos para nuevos aprendizajes.

✓ La manipulación, que se propone en trabajo individual o colectivo, para que recorten, armen, dibujen, coloreen, relacionen, construyan, toquen, jueguen.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales: El objetivo de este apartado es fomentar el uso de éstas en el contexto de las prácticas sociales del lenguaje, considerando su trabajo como objeto de estudio; la intervención de adultos, padres de familia y agentes educativos comunitarios que sean hablantes será vital, ya que habrán de involucrarse como mediadores y apoyarán los dos tipos de actividades que se exponen a continuación:

■ La primera considera ampliar el vocabulario de los alumnos al nombrar y escribir todos las palabras y/o expresiones que estén asociadas al contenido de la lámina, comenzando por observar la estructura de las palabras y reconocer las grafías del alfabeto que son propias de su lengua, motivándolos en todo momento a que escriban “a su manera”, es decir, con acercamientos a la escritura convencional. En este apartado, se considera la importancia de que en preescolar se aprecie la escritura de otras lenguas indígenas nacionales, diferentes a la propia de alumnas/alumnos congregados en un aula, favoreciendo la valoración de la condición plurilingüe de nuestro país

■ La segunda orienta la producción de diversos textos desde la tradición oral de los pueblos indígenas y de sus formas propias de expresarse en diferentes prácticas sociales del lenguaje, lo que propiciará conservar, desarrollar y difundir su cosmovisión a través de documentos como: consejos, leyendas, cuentos, carteles, señalizaciones, periódicos, cartas, etcétera

7. Alumnos o alumnas con alguna discapacidad, aptitud sobresaliente, con alguna situación emocional por ser víctima de maltrato, por ejemplo.

Sugerencias didácticas: Fortalecer e incluir, en las prácticas cotidianas, las manifestaciones de la cultura de los pueblos indígenas son prioridades de este apartado en el que se plantean actividades que el/la docente puede retomar para idear una situación o secuencia didáctica —esta última como taller/laboratorio, proyecto o unidad— con la finalidad de que los estudiantes conozcan uno o varios aspectos particulares de su cultura y de otras a través de la indagación. Las actividades planteadas en este apartado no necesariamente tienen un orden de ejecución obligatoria; lo que se debe considerar es que los alumnos se apropien de los conocimientos de los pueblos originarios de su contexto, mediante diversas técnicas de indagación como entrevistas, observación, registro de datos, consulta de fuentes documentales, consulta a agentes educativos comunitarios, lo que incluye a familiares, ancianos sabios, personas migrantes nacionales y/o extranjeras y especialistas en el tema, entre otros.⁸ Para el caso de los campos *Lenguaje, comunicación y expresión estética*, y *Pensamiento lógico-matemático*, este apartado propone actividades para el desarrollo de un taller/laboratorio orientado a la producción de materiales escritos en lenguas indígenas y/o español, así como al desarrollo de habilidades matemáticas.

Con objeto de facilitar la lectura —de ningún modo para que el docente siga paso a paso las actividades— el apartado guarda el siguiente orden:

- ★ La primera viñeta propone una temática significativa para abordarse mediante un taller, proyecto o unidad didáctica, lo cual implica seleccionar un objeto de estudio tomando algún aspecto cultural del contexto inmediato, para acercarse a éste y a otras visiones del mundo a partir de la propia. Además se sugieren aspectos a indagar por el/la docente en la comunidad o con sus alumnos, previo al diseño de la secuencia didáctica.
- ★ El segundo apartado invita al docente a identificar lo que sus alumnos saben y hacen al respecto, y la actitud que toman frente al objeto de estudio que detona la lámina del *Cuaderno del alumno*. Se explica la forma de reconocer los conocimientos previos que tienen alumnas/alumnos, enfatizando aquellos que por razones del contexto se pueden

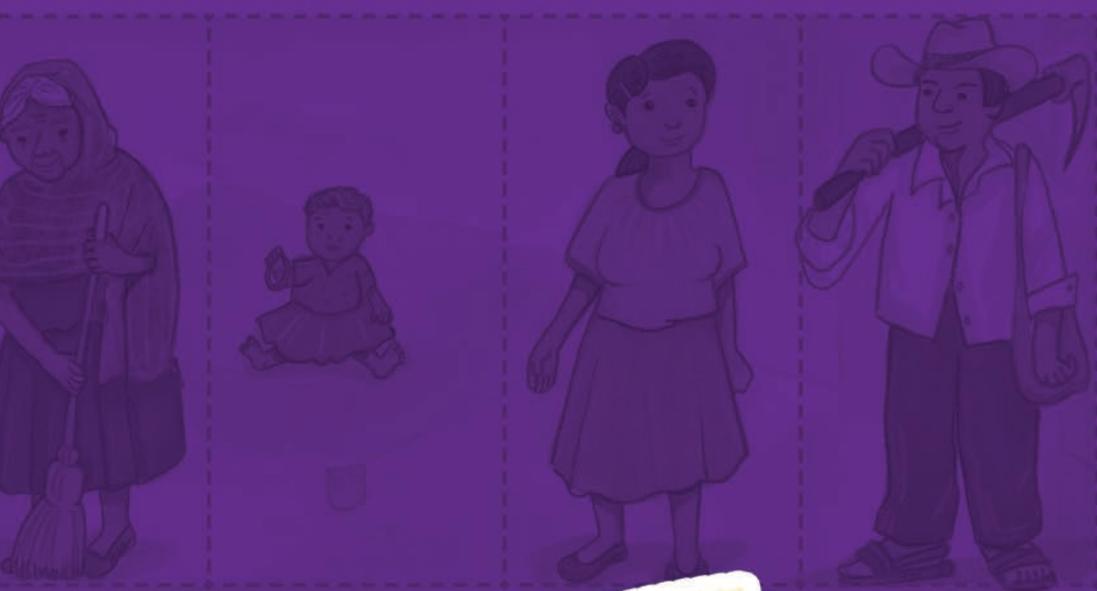
tornar difíciles para algunos, por ser objetos o palabras desconocidas desde su lengua materna. A partir de esta exploración se logrará dirigir el interés y los esfuerzos hacia la formulación de objetivos grupales.

- ★ El tercer punto integra a la dinámica de las actividades planeadas a madres y padres de familia, quienes son portadores de saberes fundamentales y fungen como informantes para la recuperación, ampliación y preservación de éstos.
- ★ En los siguientes apartados se plantean actividades en donde se hace partícipe a la población en general, ya sean alumnos u otras personas de la comunidad, que hayan vivido o vivan en contexto y/o situación migrante, en ciudades o campos agrícolas (del país o de otros países), y que por esa experiencia tengan cierto conocimiento de las tradiciones y costumbres de otras culturas. Ello permite incluir el conocimiento que el fenómeno de la migración aporta, al ser recurrente en las comunidades y una realidad en los ámbitos nacional e internacional que crece en forma importante, lo cual debe verse como una ventaja pedagógica y una oportunidad para acercarse a otros contextos y ampliar la perspectiva de alumnas/alumnos.
- ★ El siguiente apartado alude a la participación de invitados especiales, quienes desempeñan funciones o cumplen una labor relacionada con los contenidos detonados por la lámina, por lo que han de ser reconocidos dentro de la dinámica escolar como portadores de conocimientos e información relativa al objeto de estudio.
- ★ La última sección de este apartado propone que, mediante el aprendizaje lúdico, el alumno se apropie del objeto de estudio, como posibilidad de tener experiencias significativas a través del juego.

Biblioteca de Aula Indígena, Las narraciones de niñas y niños indígenas y Libros del Rincón: En esta última división se ofrecen títulos de alguna(s) de estas colecciones, acordes con el contenido de la lámina, como apoyo para las actividades propuestas y las prácticas de lecto-escritura. ■



8. Aportaciones que se hicieron al *Acuerdo 592*; ver apartado VII del artículo segundo, “Diversificación y contextualización curricular: Marcos Curriculares para la educación indígena”.

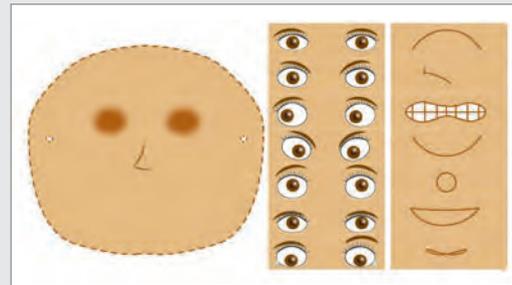


Identidad personal,
social, cultural y
de género

Campos formativos

Identidad personal, social, cultural y de género

Lenguaje, comunicación y expresión estética



Aprendizajes esperados

- ✓ **Manifiestan** agrado y desagrado ante las situaciones que se les presentan.
- ✓ **Valoran** las prácticas respetuosas y de comunicación que les permiten sentirse útiles, felices, dignos e íntegros.
- ✓ **Expresan** sus sentimientos ante la violencia física y psicológica. No permiten que se les discrimine y humille, y no discriminan ni humillan.
- ✓ **Identifican** estados de ánimo —alegría, tristeza, aburrimiento, enojo, vergüenza— que les provocan diversas situaciones.
- ✓ **Mencionan** oralmente y escriben, en lengua indígena y/o español, lo que sienten o quieren.
- ✓ **Dicen** en lengua indígena y/o español las partes que conforman el rostro: ojos, ceja, boca, etcétera.
- ✓ **Platican** con sus compañeros en lengua indígena y/o español, de las situaciones que les provocan tristeza, alegría, enojo, desesperación, etcétera.
- ✓ **Escuchan** a sus compañeros y muestran sensibilidad hacia lo que les cuentan.
- ✓ **Se comunican** para expresar sus necesidades afectivas.
- ✓ **Crean** y decoran un muñeco, y lo usan para expresar cómo se sienten.

Descripción

La lámina está dividida en dos partes, del lado izquierdo hay una silueta de rostro únicamente con nariz y los orificios para los ojos, del lado derecho partes de la cara: ojos y cejas, y distintas bocas, las cuales al colocarlas sobre el rostro expresan distintas emociones como: aburrimiento, tristeza, alegría, miedo, enojo, asombro.

Alumnas y alumnos caracterizan la silueta del rostro representando distintos estados de ánimo.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|---------------|---------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Parejas | a) Parejas, procurando que sean de distinto grado |
| b) Individual | |
| c) Parejas | c) Parejas, procurando que sean de distinto grado |

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Sentados en parejas, pedir a alumnas/alumnos que observen la lámina y comenten sobre lo que creen que expresan las ilustraciones, orientar a una reflexión con preguntas: ¿Cómo sabes cuando alguien está triste?, tú ¿por qué te pones triste/emocionado/feliz?, ¿el rostro puede expresar alegría?, tú, haz una cara de alegría y tú de enojo y tú de ternura, etcétera, ¿qué le pasó a la cara de Eulalia cuando se puso triste?, y tú ¿cómo pones la boca cuando tienes miedo?, entre otras.

Cada uno, recorta las partes de la cara: ojos y cejas, y bocas, las sobrepone en el rostro y las intercambia para representar diversas expresiones: aburrido, enojado, triste, contento, asustado, carcajeando, atemorizado, avergonzado, ilusionado u otras que deseen. Con los ojos vendados pueden deducir si se trata de una boca u ojos que expresan tristeza, alegría o enojo, palpando dichas partes del rostro, sobre el papel en relieve o sobre el rostro de un compañero/compañera, mencionando que ésta es la forma de reconocerse entre las personas que no ven.

Decide cada uno qué expresión tendrá el rostro de su muñeco, lo decoran con el color y materiales que prefieran; por ejemplo, utilizan estambre para representar el cabello, ya sea de niña o de niño, y con el uso de materiales reciclados o que tengan en su casa, elaboran el cuerpo.

Comentar con su pareja sobre la expresión del rostro de su muñeco y qué circunstancias son las que le podrían hacer sentirse de esa manera. Es recomendable que el/la docente se acerque a escuchar los comentarios de cada pareja para conocer qué tipo de circunstancias son las que pueden causar determinados sentimientos y emociones a sus alumnos.

Ocurrió así

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las siguientes palabras: ojo(s), boca, nariz, ceja(s), mejilla(s). Y expresiones como: te ves triste, ¡qué risa!, estoy aburrido. Compilarlas en cada lengua que se use en el aula y hacer un cartel con ellas.

Decir y enlistar los estados de ánimo que representaron con las ilustraciones de la lámina: alegre, triste, enojado, etcétera.

Hablar en lengua indígena de las acciones, situaciones y hechos que les hacen sentirse felices, enojados, tristes, serios, etcétera; preguntar qué les sucedió durante el fin de semana con su familia, centrarse en lo que pasa en el salón de clases cuando se enojan, se ríen, se ponen tristes, se avergüenzan; reflexionar individualmente con cada alumna/alumno al respecto.

Sugerencias didácticas

- ★ Iniciar un proyecto didáctico o unidad didáctica sobre los estados de ánimo que expresan las personas de la comunidad en distintas situaciones, como llegar a casa a comer algo sabroso, observar la lluvia, estar lejos de casa, etcétera. Entrevistar a personas de la localidad sobre cómo se sienten normalmente y cómo en algunas situaciones concretas como éstas y otras. Hablar sobre las causas e identificar las similitudes que tuvieron las personas de la comunidad: hombres/mujeres, niños/niñas, jóvenes, abuelas/abuelos.
- ★ Identificar las concepciones que alumnas/alumnos tienen acerca de las diferentes emociones, la lámina puede ser el detonador; compartir grupalmente cómo se siente cada alumna/alumno al llegar a la escuela, en diferentes momentos del día, al ir a casa; mientras tanto, los demás escuchan con atención y respeto, si alguno expone que se siente enojado o triste, la/el docente ha de ser precavido al preguntar por las causas frente al grupo, si cree que es algo ajeno a la clase. Cuando el enojo se dé por alguna situación en clase es posible que los demás puedan proponer alguna solución para que la alumna/el alumno en cuestión se sienta mejor. La/el docente ha de estar capacitado para dar apoyo a alumnas/alumnos y a agentes educativos comunitarios, sobre todo en casos particulares (violencia familiar o enfermedad, por ejemplo), que detonan ciertos sentimientos. Si cree que no puede manejarlo, es mejor ser prudente en el trato de estas situaciones, sugiriendo asistir a donde puedan obtener ayuda profesional.
- ★ Elaborar con padres/madres de familia un registro semanal con dibujos de los estados de ánimo por los que él/ella y su hijo/hija presentan en un día: en la mañana, tarde, noche; puede hacerse durante una semana y el viernes platicar con cada uno sobre los motivos que los causaron, las soluciones posibles, las recomendaciones que les dieron en casa y aquello que no sea posible por el momento abordar y/o requiere de otro tipo de ayuda.
- ★ Las alumnas y los alumnos que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden contar oralmente o por escrito a la/el docente su historia, cuál es su comunidad de origen, por qué va de un lugar a otro, qué sentimientos les provoca estar lejos de sus familiares. La/el docente pregunta a la alumna/el alumno si desea compartir con otros su historia.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas y notas

- ★ Las personas que conocen alguna ciudad de México o de otro país, pueden compartir sus opiniones sobre los estados de ánimo que observan en las personas que habitan esas ciudades, y cómo los detectaron. Platicar sobre las actividades que se hacen en las ciudades y en el campo, y los sentimientos que les causa hacer unas y otras.
- ★ Invitar a un docente —de la propia escuela u otra—, una alfarera, un albañil, una campesina o cocinera, a que comparta las emociones y sentimientos que les causa su profesión.
- ★ Sugerir a los padres/madres de familia que estén al pendiente de las emociones y actitudes que presentan sus hijas/hijos ante determinadas circunstancias; que han de apoyarles en todo momento ante las situaciones adversas; enseñarles a construir/crear formas de enfrentarlas positivamente; gozar con ellos los momentos de alegría, compañía, convivencia; reconocerse valiosos para su comunidad y para sí mismos.
- ★ Jugar a “Adivina cómo me siento”. Por equipos sentados en el suelo —del salón/patio— hacen un círculo; se solicita a un integrante de cada equipo ponerse en el centro para que proporcione indicaciones sobre gestos faciales y/o corporales que manifiestan estados de ánimo. Por ejemplo, el alumno/la alumna dice: “todos arrugando la frente y la nariz, con el puño cerrado muy fuerte”; después de un momento, preguntar: ¿qué emoción representamos?, ¿cómo nos sentimos?, ¿qué emoción transmitimos?, ¿cómo nos hacer sentir hablar sobre nuestros sentimientos? ■

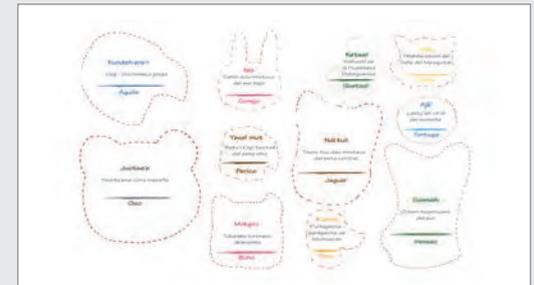
Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

Cara de travesura, cara de aburrida o cara de malo son algunas expresiones de niños y niñas que, mediante fotografías, se presentan en el libro Caritas, de Mónica González (2006).

Campos formativos*Identidad personal, social, cultural y de género**Lenguaje, comunicación y expresión estética***Aprendizajes esperados**

- ✓ **Distinguen** entre un comportamiento adecuado y uno que no lo es, para ellos y los demás; se orientan en consecuencia.
- ✓ **Reconocen** que toda acción colectiva o individual tiene consecuencias y la responsabilidad que conlleva.
- ✓ **Comprenden** que es necesario seguir ciertos acuerdos y normas para relacionarse con las personas y vivir en sociedad.
- ✓ **Practican** medidas que favorecen su seguridad y la forma de relacionarse con los demás.
- ✓ **Refieren** el nombre de animales en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Dicen** oralmente y escriben las conductas/aspectos que representa cada animal en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Escuchan** y reconocen diferencias en los sonidos al emitirse palabras en lenguas nacionales.
- ✓ **Diferencian** entre su lengua materna y otras.

Descripción

En la lámina están representados once rostros de animales recortables: gato, pato, conejo, perico, quetzal, jaguar, tortuga, águila, oso, venado, búho; los cuales, de acuerdo con lo que el grupo decida, se van a asociar con distintas acciones y conductas que se desean fomentar en el grupo.

Alumnas/alumnos organizados en colectivo asignan una conducta a cada animal representado, tomando en cuenta los comportamientos y/o aspectos que distinguen a éstos. Una vez consensado, utilizan los animales como símbolos para recordar los comportamientos que han de tener en el aula.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Grupo colectivo: asamblea | |
| c) Equipos de cuatro integrantes | c) Equipos de cuatro integrantes, procurando que haya de los tres grados |

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Pedir al grupo que observe los animales de la lámina y describan de cada uno su aspecto físico y comportamientos más comunes. Orientar con preguntas: ¿cómo son los gatos?, ¿cómo se comporta un jaguar?, ¿qué creen que le gusta hacer al quetzal?, entre otras.

En asamblea, alumnas/alumnos dialogan sobre los comportamientos de los animales, por ejemplo: “La tortuga es lenta, mira para todos lados, no tiene prisa”. La/el docente puede intervenir: ¿creen que tiene paciencia, que es tranquila? “El gato es muy orgulloso, se aseado solo, sale de noche”; la/el docente pregunta: ¿cuál de estos comportamientos podemos usar para marcar una norma en la clase?

Un ejemplo de cómo puede quedar:

- Paloma: Respetar y escuchar a la maestra y compañeros
- Tortuga: Ser paciente y esperar su turno
- Gato: Ser aseado y ordenado
- Águila: Fíjate bien y pon atención
- Jaguar: Participa activamente
- Quetzal: Conversa con tus compañeros
- Venado: Corre con cuidado

Se pueden elaborar tarjetas de otros animales que la asamblea decida. Un grupo de pájaros, pues cuida de los otros, por ejemplo.

Ocurrió así

Una vez que todos están de acuerdo en la conducta que para el grupo representa cada animal, formar equipos de cuatro integrantes para que compartan la actividad de recortar las imágenes. A cada una se le pega un palito para crear “paletas”, que se colocan en un lugar visible y al alcance de alumnas/alumnos, para que cada vez que necesiten comportarse de algún modo o se requiera realizar cierta acción, se les pida tomar la “paleta” que la representa o la de la conducta que se quiere favorecer u omitir; por ejemplo: antes de lavarse las manos, la maestra/el maestro puede tomar una de “las paletas” con la imagen del gato; a una alumna/un alumno que no respeta su turno, un compañero puede levantarle “la paleta” de la tortuga, para indicarle que tenga paciencia.

Es importante observar el avance en la autorregulación y regulación colectiva que va mostrando cada alumna/alumno. Si se utiliza como actividad permanente, se sugiere suprimirla cuando el grupo logre un grado considerable de avance, aunque puede continuar o retomarse cuando la ocasión lo amerite.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir detrás de las tarjetas las siguientes palabras: gato, pato, conejo, perico, quetzal, jaguar, paloma, tortuga, águila, oso, venado. Se sugiere hacer un cuadro que compile las diversas lenguas en uso en el aula.

| Yaúhke'ena-cora meseño | Hñähñú-otomí del Valle del Mezquital | Tutunáku-totonaco central del sur | Rarámuri tarahumara del norte | Español |
|------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|---------|
| Juútséé | | | | Oso |
| | Mixi | | | Gato |
| | | Stántsas | | Paloma |
| | | | Kusá | Águila |

Escribir, por cada animal de la lámina, los comportamientos seleccionados para regular los del grupo.

Realizar colectivamente, dictándole a la/el docente, una carta dirigida a un/una docente de otro grupo o escuela, en donde describan qué acciones y actitudes les gustaría cambiar y/o fomentar más en el salón de clases. Alguien del grupo o de la escuela se encarga de llevarla y de que el remitente les visite para hablar al respecto.

Sugerencias didácticas

- ★ Diseñar y desarrollar un proyecto didáctico o unidad didáctica que aborde las normas y conductas que rigen a las personas en la escuela, la comunidad, el entorno familiar, y por qué los grupos humanos las crean y las han de seguir.
- ★ Explorar los conocimientos previos preguntando a alumnas/alumnos sobre la importancia de mantener ciertos acuerdos y normas dentro del salón de clase, abrir diálogos a partir de preguntas como: ¿qué pasaría si cuando tú hablaras yo no te hiciera caso?, ¿qué crees que ocurriría si tú y todos tus compañeros quieren lavarse todos al mismo tiempo, cuando sólo hay un lavabo, tina o jarra para lavarse?, ¿qué pasaría si no nos lavamos las manos?, ¿qué pasaría si no colocamos todos los días, al término de una actividad, los materiales en sus cajas?, entre otras.
- ★ Elaborar con padres/madres de familia otras “paletas” hechas con tela, estambre, etcétera, que contengan dibujos o fotografías con la imagen de algún animal que tenga un comportamiento que se pueda recuperar para representar cierta conducta/norma que se trabajará en casa, y que los integrantes de esa familia puedan mostrar al realizar u omitir alguna acción, por ejemplo: dar de comer a los más pequeños (un pato, un gato, un cochinito); ayudar a construir algo (una abeja, una hormiga o un pájaro).

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Alumnas/alumnos que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, investigan con familiares y/o personas de la comunidad sobre las normas de comportamiento en las labores de los campamentos agrícolas, en los centros de trabajo, en la construcción de casas/edificios, etcétera.
- ★ Indagar con personas que han residido en algún otro país o ciudad, sobre las normas y reglas que allá se siguen al tirar la basura o subir a los autobuses, y las que rigen a peatones y automóviles al cruzar las calles, por ejemplo; a partir de ello analizar diferencias y semejanzas con lo que sucede en la comunidad u otras ciudades.
- ★ Invitar a abuelas/abuelos a dar consejos a los pequeños sobre el buen comportamiento, los valores y costumbres de la comunidad.
- ★ Ubicar dónde están los reglamentos o acuerdos de la escuela y del aula; en caso de no existir, elaborarlos preguntando a alumnas/alumnos qué deben contener. Se escriben colectivamente y se colocan en un lugar visible, se toma el acuerdo de respetar y cumplir las reglas/normas/acuerdos.
- ★ Jugar a “Ya te descubri”. En equipos de cuatro integrantes eligen una norma que rija un comportamiento social, por ejemplo: no tirar basura en la calle. Cada equipo inventa una historia en donde representa una escena de la vida de la comunidad sin esa norma; pasar al frente y representarla sin hablar ni producir sonidos; el resto de los compañeros adivina qué norma es la que no se está respetando y propone cómo y por qué se debe respetar. Siguiendo el ejemplo, el equipo representa que tira basura en todos lados, el grupo adivina y señala la importancia de colocarla en lugares adecuados y cómo, en las comunidades indígenas, son reutilizados los desechos naturales. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

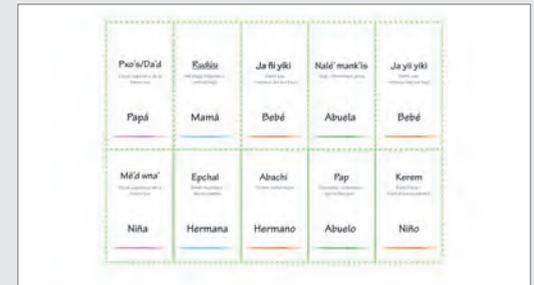
Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

Había una vez cuatro amigos: un cerdo, un pato, un gato y una gallinita roja. Nadie quiere ayudar a la pequeña gallina roja a plantar el grano, ni a segararlo ni a trillararlo. Entonces, ¿quién comerá pan caliente...? Es la historia que cuenta el libro **La gallinita roja**, de Bayron Barton (2003).

Campos formativos

Identidad personal, social, cultural y de género

Lenguaje, comunicación y expresión estética



Aprendizajes esperados

- ✓ **Identifican** formas de organización e instituciones de su comunidad.
- ✓ **Reconocen** y respetan distintos tipos de familia y formas de organizarse entre sus miembros.
- ✓ **Aprenden** a escuchar y reconocer distintos puntos de vista.
- ✓ **Identifican** los papeles o funciones que desempeñan los integrantes de su familia y que la participación de todos es importante para la vida familiar.
- ✓ **Deducen** por qué son importantes la familia y los lazos que les unen.
- ✓ **Comprenden** que es necesario seguir ciertos acuerdos y normas para relacionarse con las personas y vivir en sociedad.
- ✓ **Observan** e imitan cómo se comportan miembros de su familia.
- ✓ **Enumeran** las obligaciones y los derechos que tienen dentro de su familia, reflexionan y se expresan sobre ello y reconocen quiénes protegen sus derechos.
- ✓ **Asumen** responsabilidades en casa, la escuela, el campo, acordes con su edad.
- ✓ **Expresan** afecto a sus familiares.
- ✓ **Comunican** cómo se sienten en el seno familiar.
- ✓ **Gozan** activamente del juego entre pares y con sus familiares.

- ✓ **Dicen** su nombre completo y el de otros.
- ✓ **Expresan** en lengua indígena y/o español el lazo de parentesco que tienen con los miembros de su familia.
- ✓ **Mencionan** en lengua indígena y/o español, las características de los integrantes de su familia.
- ✓ **Escuchan** y reconocen diferencias en los sonidos al emitirse palabras en lenguas nacionales.
- ✓ **Diferencian** entre su lengua materna y otras.

Descripción

La lámina contiene 10 tarjetas recortables de doble vista, con las siguientes imágenes: un anciano y una anciana, dos adultos —hombre y mujer—, un joven y una joven, un niño y una niña en edad preescolar, dos bebés —niño y niña.

Por el otro lado, cada tarjeta contiene escritos los nombres de los lazos de parentesco en una lengua indígena y en español; y hay una línea para que se escriba en la lengua de cada alumna/alumno, con ayuda de agentes educativos comunitarios.

Los alumnos usarán las imágenes para armar títeres, con los cuales representarán a algunos de sus familiares.

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Equipos de cinco a diez integrantes | c) Equipos de cinco a diez integrantes, procurando que haya de primero, segundo y tercer grado |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Pedir al grupo que observe la lámina e identifique los personajes que están representados. Orientar la plática por medio de preguntas como: ¿con quién vives en casa?, ¿todos son tus familiares? Describe tú, Pedro, ¿cómo es tu papá?, ¿y tú mamá?, ¿cuáles son las tareas de cada uno en casa/fuera de casa?, ¿qué te gusta de tu familia? Cuéntame Eréndira, ¿qué hacen en tu casa por la mañana, antes de venir a la escuela?, ¿sabías que tu nombre es el de una princesa purépecha?, ¿quién te lo puso? A ti, Ixchel, ¿por qué te pusieron ese nombre? Y tú, Esperanza, ¿por qué te apellidas Cuanalo?, ¿sabes qué significa Cuanalo?

Recortar y pegar las ilustraciones en un palito de madera para formar de cinco a diez títeres, los cuales serán integrantes de una familia o dos, dejarlos jugar individualmente o en parejas un rato, observando lo que dicen y hacen. En equipos de cinco a diez integrantes eligen una situación de la comunidad y/o casa donde varios integrantes de una familia o de varias participan: las compras en el mercado, un día en casa, la limpieza del solar, el día que la abuela/abuelo cantó, entre otros; cada participante elige a un títere para representar a un miembro de esa(s) familia(s). Actúan la escena en equipo, ajustando la interpretación de los títeres a los funciones de sus familias (pueden agregar otros personajes).

Cada equipo pasa al frente a representar la situación que decidió, mientras el grupo observa y comenta. Propiciar que hagan comentarios sobre las siguientes preguntas: ¿qué actividades cambiarías en tu casa?, ¿quién juega contigo?, ¿quién te hace compañía? ¿cómo se ayudan y se protegen los miembros de tu familia?, ¿cómo se ponen de acuerdo?, ¿qué podemos hacer para que se lleven mejor? Es recomendable también abordar las diferencias de género con preguntas como: ¿crees que esa actividad la puede hacer una mujer/un hombre?, ¿te gusta lo que hace cada miembro de tu familia?, ¿qué actividades cambiarías en tu caso?, ¿y en el de tu mamá/hermana (s), papá, hermano (s)?

El/la docente monitorea el trabajo procurando que todos se mantengan participativos, generen ideas para recrear la situación y realicen el papel que decidieron actuar.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las palabras que indican lazos de parentesco: abuelo, abuela, papá, mamá, tía, tío, hija, hijo, etcétera.

Hacer un cuadro con las diferentes lenguas que se usan en el aula, concentrando lo que aparece en las tarjetas, por ejemplo:

| Ayuk-mixe bajo | Jujmichinanteco del norte | Ode-zoque del este | Español |
|------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|-------------|
| Taak | Se a | Mama | Madre/ Mamá |
| Tee' | Jmi a | Jata | Padre/ Papá |
| Ok | Si'jye | Machu'be (de padre) Oko mama (de madre) | Abuela |
| Ap | Jmi hyij a | Kantsu (de padre) Apu jata (de madre) | Abuelo |
| Uts (menor) Tsa'a (mayor) | Yin ronj a | Tøbø (menor) Tsøtsø (mayor) | Hermana |
| Ajch (mayor) Uts (menor) | Yin ronj a | Tøbø (menor) Atsi (mayor) | Hermano |

Conversar sobre las tareas que hace cada uno en casa, incluidos ellos, y qué es lo que más les gusta hacer.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Notas

Mencionar expresiones cotidianas que usan en casa, por ejemplo: ¿cómo te fue en la escuela?, es hora de comer, vamos a ir de paseo, entre otras. Se puede hacer otro cuadro con ellas.

Realizar un anecdotario en el que describan un día que disfrutaron mucho con su familia, y algo que les hizo reír de manera especial; compartirlo grupalmente, guiándolos para que reconozcan que la risa es importante para una vida saludable.

Elaborar con fotos y/o dibujos un álbum familiar o un árbol genealógico, con una descripción corta de cada integrante.

Sugerencias didácticas

- ★ Un proyecto didáctico puede propiciar actividades que identifiquen, reconozcan y valoren las diferencias de cada familia: los tipos, las relaciones que se establecen, la organización de cada una; las formas de convivencia en las festividades, las actividades que realizan, la distribución de tareas, los puntos de vista o creencias sobre algún tema en particular: los alimentos que les gusta preparar en casa, los problemas que enfrentan, etcétera.
- ★ Explorar los conocimientos previos de alumnas/alumnos, sobre las costumbres de su familia, describiendo quiénes la integran, qué actividades realiza cada uno de los miembros, cómo es su participación en ella y dentro de la comunidad. La lámina sirve de detonador.
- ★ Organizar un campamento escolar con madres/padres de familia y alumnas/alumnos, pedir que lleven cobertores, comida para compartir, linternas, ropa cómoda para quedarse a dormir todos en la escuela. Contar historias, compartir anécdotas y hablar sobre las diferencias que se expresan en cuanto a la organización de cada familia, distribución de tareas, normas que se establecen en casa, obligaciones y derechos de cada miembro. Es recomendable que también asistan hermanos/hermanas de alumnas/alumnos para favorecer la convivencia.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden además

compartir las formas distintas de organizarse entre ellos para las tareas durante la migración, en las jornadas agrícolas, los periodos en que el padre y/o la madre se van a trabajar fuera de su lugar de origen, la asistencia de sus hijos/hijas a la escuela en los campamentos o en la comunidad de origen. Preguntar sobre las causas y consecuencias en el seno familiar cuando algún miembro migra, tanto hombres como mujeres.

- ★ Visitar y entrevistar a personas que han residido en otras ciudades de México o de otro país y conversar sobre las costumbres de las familias que vieron, en cuanto a las actividades que cada uno realiza en casa, y contrastarlas con las propias.
- ★ Invitar a un anciano/ una anciana a platicar sobre cómo se estructuraban las familias cuando él/ella era pequeño(a), qué costumbres y reglas se tenían que seguir dentro de la familia. Analizar comparando con la actualidad y tratar de analizar por qué se modifican las familias y sus normas.
- ★ Organizar una reunión con madres/padres de familia y otros agentes educativos comunitarios para reflexionar sobre la importancia de hacer cosas juntos en casa para beneficio de todos, dar muestras de afecto y respeto a todos, saber que todos son responsables de las acciones que realizan, ayudarse entre todos en las tareas del hogar, estar al pendiente en las cosas que a su hijo/hija le suceden en casa, la comunidad, la escuela, tomar en cuenta las opiniones de sus hijos/hijas.
- ★ Jugar "Enredo de familias". Sentados, se forma un círculo grande con todo el grupo, y se asigna a cada uno el papel de un integrante de la familia (papá, mamá, tío, hija, primo, etcétera). El docente inicia diciendo: "Estaba en la calle cuando de pronto vi un enredo de... ¡papás!, entonces todos los papás se ponen de pie y corren a cambiarse al lugar de otro papá, ninguno puede permanecer en el mismo sitio. Puede haber enredos de mamás, primos, abuelitos, o de papás con tíos, abuelos con mamás, o un enredo de toda la familia en donde se tendrán que poner todos de pie y cambiarse de lugar. El último en sentarse tiene que responder una pregunta de las siguientes para poder continuar jugando:

Notas

Mis resultados y notas

- Menciona una norma que sigas en tu casa.
- ¿Quiénes integran tu familia?
- ¿Con quién de tu familia convives más? ¿Por qué?
- ¿Por qué discutes con tu hermana/hermano, papá/mamá?
- ¿Qué trabajos o quehaceres hacen los hombres y las mujeres en tu casa?
- ¿Cómo mejorarías las actividades que se realizan en tu casa?
- ¿Qué obligaciones y derechos tienes tú en casa?
- ¿Qué te gustaría hacer a ti?
- ¿Tienen distintos derechos los niños y las niñas?
- ¿Por qué ambos merecen los mismos derechos? ■

Las narraciones de niñas y niños indígenas (2008)

En la sección Relatos coloquiales, el texto en lengua maya **La abuela y Juan**, relata vivencias entre un niño y su abuela, así como tradiciones y costumbres familiares en donde su presencia es indispensable.

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

**Biblioteca de Aula.
Libros del Rincón**

El libro **Pedro es una pizza**, de **William Steig (2003)**, muestra un juego entre padres/madres e hijos que puede dar lugar a la invención de más juegos para estimular la convivencia familiar.



Lenguaje,
comunicación y
expresión estética



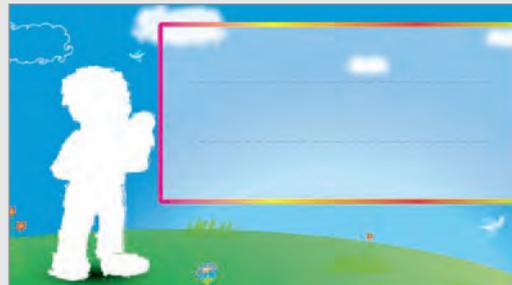
Amu II

39

Campos formativos

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género



Aprendizajes esperados

- ✓ **Identifican** características del sistema de escritura de su lengua indígena y del español.
- ✓ **Reconocen** las letras del alfabeto de su lengua y el español, letras del alfabeto del sistema *Braille* y el grupo de señas que representan las letras del alfabeto español de nuestro país, LSM.
- ✓ **Dicen** su nombre completo y el de otros.
- ✓ **Reconocen** su nombre escrito y algunas de sus características como: letra inicial de su primer nombre, cuántas letras tiene su primer nombre, si todas las letras de su primer nombre son diferentes o cuántas son iguales, el orden en que se escriben, si comparan su nombre con el de sus compañeros.
- ✓ **Escriben** su nombre con diversos propósitos.
- ✓ **Conocen** el significado de su nombre y el de otros.
- ✓ **Valoran** las expresiones de su cultura para nombrar a las personas.
- ✓ **Conocen** las ceremonias para nombrar a las personas.

Descripción

Consta de dos actividades (a y b). En la primera (4a) hay una silueta humana, que sostiene en la mano un cartel, el cual contiene dos líneas para escribir.

La segunda (4b) consiste en dos series de alfabetos en mayúsculas y minúsculas, de la A a la Z, en los cuales se incluyen algunas grafías que son específicas de las lenguas indígenas nacionales. Detrás de una serie se encuentra el grupo de señas que conforma la LSM y detrás de la otra el alfabeto del sistema *Braille*.

La actividad con esta lámina incluye la ficha 1 (ver solapa de la portada del *Cuaderno del alumno*), que contiene los signos del alfabeto del sistema de escritura *Braille*, a fin de que los alumnos los identifiquen a través del tacto.

Los alumnos caracterizan su silueta y forman su nombre colocándolo en el cartel; en una línea, usando las letras del alfabeto con el que se escribe el español, en la otra línea usando el sistema *Braille* o la LSM.

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|------------------------|---------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Parejas | c) Parejas por grado-edad |
| d) Individual | |

Metodología para el uso de la lámina*Unigrado/Multigrado*

Las alumnas y los alumnos observan las letras de las dos series del alfabeto en español; se les pide señalar y decir aquellas que conocen, se les puede preguntar: ¿cómo sabes que ésa es la u?, ¿dónde la has visto?, ¿alguien más reconoce alguna? Posteriormente, a cada alumna/alumno se le pide separar las que forman su nombre, lo puede hacer observándolo en alguna de sus pertenencias etiquetadas. Para dicha actividad se separan las dos series de alfabetos —mayúsculas de minúsculas— y cada alumna/alumno forma su nombre primero con una, y luego con la otra, cuidando que lo haga de izquierda a derecha. Una vez que lo hizo así, se le pide que use la mayúscula sólo para la letra inicial de su nombre, y las minúsculas para el resto. Se les explica que los nombres propios como Hermenegilda, Mario, Carmen, etcétera, y el suyo, se escriben siempre con la primera letra en mayúscula.

Es importante mencionarles que todas las lenguas indígenas son nacionales y que se escriben con las mismas letras del alfabeto del español, y que algunas lenguas como el mazahua, el ch'ol y el otomí, entre otras, agregan letras como: ä, î, etcétera, y signos como el apóstrofo (é'e), que tienen una pronunciación particular.

Al terminar, se forman parejas; se les pide voltear cada letra de sus nombres —cuidar que queden bien orientadas y que la primera vez se utilice solamente mayúsculas o minúsculas— para que puedan observar cómo éstas se simbolizan en el sistema *Braille* y en el de LSM. Para trabajar la LSM, se les pide que coloquen sus manos y dedos tal como aparece en la tarjeta y hagan los movimientos que aparecen. Para trabajar el sistema *Braille* se les pide que observen los puntos que conforman cada letra, y que con los ojos cerrados, sientan con sus dedos los puntitos que vienen en la ficha 1. Ayudar a que poco a poco se familiaricen con este sistema, pegando en las tarjetas del alfabeto en *Braille* que vienen en la lámina, puntos hechos de fommy o bolitas de papel crepé, a fin de que al tocarlos logren reconocer cada letra a través del tacto. Es importante explicar que estas formas de comunicación las utilizan personas que no ven, hablan u oyen, pero también personas que sí ven, hablan y oyen porque necesitan comunicarse con alguna persona con discapacidad.

Ocurrió así

Pedirles que reflexionen sobre la importancia de comunicarse, independientemente de los lenguajes y sistemas usados y las capacidades de cada persona; de aprender a entenderse con personas discapacitadas y valorar su ser diferente; conviene aprovechar el espacio para tratar el tema de la no discriminación.

Una vez que tienen su nombre inicial escrito, se les pide que cada uno caracterice la silueta de la lámina; lo pueden hacer con colores o haciendo un collage utilizando materiales como fotografías, revistas, etcétera, su pareja les puede dar sugerencias o ayudar. En las líneas del cartel pegan las tarjetas con las letras que forman su nombre, en una línea usan las letras del alfabeto en español y en la otra una de las representaciones del alfabeto español en sistema *Braille* o LSM.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las letras del alfabeto; incluir grafías específicas de su lengua indígena.

Cada alumna/alumno elabora un álbum con los nombres de sus familiares. Investigan cuáles son de origen indígena y su significado, recuperando nombres y apellidos. Realizar un folleto al respecto y colocar en la biblioteca.

Crear cuentos, rimas, trabalenguas y canciones con su (s) nombre (s).

Sugerencias didácticas

- ★ En el taller/laboratorio de escritura-lectura en lengua indígena y/o español, indagar sobre el significado y origen de los nombres de cada alumna/alumno; recuperar nombres en lenguas indígenas nacionales; generar listas de nombres, por ejemplo para el pase de lista, cambiando el orden de aparición de los mismos. Hablar de la identidad personal, social, cultural y de género que nos da el nombre completo; comentar de los documentos oficiales que se usan socialmente, como el acta de nacimiento que es relevante para: inscribirse a la escuela, tener la cartilla de vacunación, tramitar un pasaporte para salir del país. Mostrar éstos y otros documentos oficiales y describir su contenido. Pedir que traigan una copia de alguno que haya en su casa, mostrar su acta de nacimiento.
- ★ Explorar los conocimientos previos de alumnas/alumnos acerca de la apropiación del lenguaje escrito, revisar qué saben de la escritura de palabras y frases, haciendo que escriban algunas; qué saben de las letras, cuáles identifican de manera aislada y en palabras; pedirles que escriban su nombre.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas y notas

- ★ Platificar con madres/padres de familia acerca del significado del nombre de su hija/hijo, por qué se lo pusieron y explicar la ceremonia que se llevó a cabo.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden platificarles acerca de otros nombres de personas indígenas que han conocido en los lugares en los que han trabajado, o nombres que les han parecido bonitos, extraños.
- ★ Consultar a personas que han vivido en alguna ciudad de México o de otro país, para que les platiquen sobre los nombres que son comunes en esos sitios.
- ★ Invitar a un anciano/una anciana para que cuente el origen de algunos nombres y apellidos de la localidad.
- ★ Invitar a un padre/madre de familia que tenga un hijo con discapacidad visual o auditiva, pedirle que platique cómo se comunican entre ellos, a un maestro que sepa escribir el sistema Braille o hablar con la LSM y que les explique cómo y por qué aprendió, solicitarle que organice juegos al respecto para sensibilizar sobre el uso de diferentes capacidades; vendarse todos los ojos y caminar, por ejemplo.
- ★ Jugar "Sopa de letras". Por parejas se les entrega una hoja o cartulina con un conjunto de letras, desordenadas y colocadas en filas y columnas, en donde hay escondidos diferentes nombres propios de los que investigaron para que los identifiquen y encierren. Apoyar la actividad con una lista o con letreros de los nombres que deben encontrar. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

*Cada miembro de la familia de Blanca muestra características que lo asemejan al objeto con el cual comparte el nombre. La niña presenta a cada uno jugando con la pregunta "¿cómo se llama?" y haciendo analogías con todos hasta presentarse ella misma. Es la historia que cuenta el libro **Y tú ¿cómo te llamas?**, de Daniel Nesquens (2003).*

Campos formativos

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género



Aprendizajes esperados

- ✓ **Inferen** el contenido de un mensaje, en lengua indígena y/o español, a partir de observar una imagen.
- ✓ **Escriben**, en lengua indígena y/o español, las acciones que observan en una imagen.
- ✓ **Elaboran** y escriben, en lengua indígena y/o español, frases sobre lo que realizan diferentes personas.
- ✓ **Escuchan** y reconocen diferencias en los sonidos al emitirse palabras en lenguas nacionales.
- ✓ **Diferencian** entre su lengua materna y otras.
- ✓ **Escuchan** a sus compañeros sobre lo que éstos observan en una imagen.
- ✓ **Argumentan**, en lengua indígena y/o español, para construir una respuesta junto con sus compañeros.

Descripción

La lámina es de doble vista, por un lado hay tarjetas con ilustraciones de niñas/niños que realizan diversas acciones: dibujar, cantar, escribir, jugar, comer, leer, caminar, lavar, beber, recortar, saltar, escuchar, sembrar, pastorear, vender, enseñar.

Por el otro, cada tarjeta contiene la acción escrita en una lengua indígena nacional y español; y una línea para que se escriba en la lengua indígena de cada alumna/alumno, con ayuda de agentes educativos comunitarios/docentes.

Alumnas y alumnos juegan con las tarjetas, infiriendo qué dicen las imágenes al observar cada una.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Parejas | a) Parejas por grado-edad |
| b) Equipos de cuatro o más | b) Equipos de cuatro o más procurando que queden uno o dos de tercer grado |

Mis conocimientos y competencias profesionales

Horizontal lines for writing responses.

Así los organizo

Ocurrió así

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Formar parejas, pedir que recorten las tarjetas. Cada uno le platica al otro sobre lo que ve en una tarjeta seleccionada, el que escucha puede hacer algunos comentarios; esta acción se repite alternadamente. Cuando las parejas concluyan, se les pregunta en grupo sobre cada tarjeta; por ejemplo, en esta tarjeta que vio la pareja formada por Juan y Toño, ¿qué están haciendo?, ¿cómo lo supieron?, ¿ustedes hacen esa actividad?; y de esta tarjeta que vieron Lupe y A'hué? *

Mencionarles que detrás de la imagen hay una palabra escrita en dos lenguas: el español y una de las 364 variantes lingüísticas de México, decirles cuál es la otra lengua en cada caso; además, hay una línea en la cual escribirán la palabra en su lengua con ayuda de una persona adulta que sepa escribir ésta, se puede hacer previamente en casa. Mostrar cada una para que identifiquen las palabras escritas; se les pide que traten de inferir qué dicen, al observar la imagen que tiene la tarjeta. Por ejemplo: si esta niña se ve que camina, ¿qué creen que dice? Por parejas escriben en la línea la acción que dijeron, en su lengua indígena.

Una vez que identifican las acciones y las escriben, las tarjetas pueden ser utilizadas para diversos juegos como: lotería, memorama, caras y gestos; en este último caso se forman equipos de cuatro integrantes y cada uno escoge una tarjeta al azar, un integrante del equipo imita lo que ve en la tarjeta para que su equipo adivine lo que hace; se corrobora con lo que dice atrás de la tarjeta, de acuerdo con la apropiación que van logrando del lenguaje escrito.

La/el docente propicia que alumnas/alumnos escriban, pueden hacerlo de manera convencional o no, motivándolos con preguntas como: ¿qué dice ahí?, ¿con qué letra comienza caminar, saltar? Y ¿cómo escribirías lavar?, y si quisieras escribir la palabra leer ¿cómo la escribirías?, ¿cómo crees que se escribe la palabra jugar?, etcétera.

* Nombre rarámuri que significa Águila.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las siguientes palabras: dibujar, cantar, escribir, jugar, comer, leer, caminar, lavar, beber, recortar, saltar, escuchar, sembrar, pastorear, vender, enseñar.

Elaborar frases en donde se describan detalles de las acciones representadas, de lo que cada niño/niña hace.

Enlistar otras acciones con el apoyo visual de dibujos, por ejemplo, las acciones que mamá/papá realizan en casa, en la milpa, en la construcción y las que ellos hacen como niñas/niños.

Sugerencias didácticas

- ★ En el taller/laboratorio de escritura-lectura en lengua indígena y/o español, hacer un listado de palabras que signifiquen acciones. Realizar un cuadro donde se reflexione sobre cómo se escriben en las lenguas utilizadas en el aula, haciendo uso de los tiempos verbales propios de su lengua. Hacer una serie de láminas que representen acciones. Crear frases con ellas.
- ★ Explorar los conocimientos previos de las alumnas/alumnos acerca del lenguaje escrito. Pedir que escriban palabras o frases cortas que se les dicten, o lo que ellas/ellos quieran escribir, o lo que observan en un texto o ilustración. Revisar cómo lo hacen y el nivel de apropiación en que se encuentra cada alumna/alumno.
- ★ Observar y registrar en imágenes lo que hacen los miembros de su familia en diferentes momentos y lugares; pedir que escriban lo que representan las ilustraciones.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden platicarles acerca de las actividades que realizan en el campo, mostrándoles láminas que ilustren las acciones.
- ★ Con la ayuda de personas que hayan visitado alguna ciudad de México o de otro país, platicar sobre actividades comunes en esos contextos; elaborar otro listado, por ejemplo, trabajar en una oficina, ir al cine, visitar una cafetería, cortar el pasto de los jardines caseros, lavar vidrios de edificios altos, comer en restaurantes, visitar museos, etcétera.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas y notas

- ★ Invitar a diversas personas: alfareros, tejedores, cocineras, a que cuenten lo que hacen; por ejemplo en el caso del alfarero: buscar el barro, amasarlo, modelarlo, cocerlo, poner al sol las piezas, pintarlo, vender la pieza. Si sabe escribir en su lengua indígena y/o español, que haga un cuadro bilingüe de esas palabras, con frases: buscar el barro en el cerro, por ejemplo; alumnas/alumnos más avanzados en la adquisición de la lengua escrita copian el cuadro y ayudan a los más pequeños a hacerlo, se les pide que los lean a sus padres.
- ★ Jugar a “Inventar nombres de acciones”. Que alumnas/alumnos imaginen cómo puede llamarse una actividad en donde, al mismo tiempo, se realizan dos acciones; por ejemplo: si como entonces crezco: “comocrezco”; cuando barro escucho música: “barroescucho”; tratar de hacerlo en su lengua, por ejemplo en náhuatl podría decirse “baila y canta”: *kuikamiktotilistli*; “si trabajas mereces comer”: *tekistlakuas*. La/el docente ha de tener letreros de acciones y pedir a cada alumna/alumno que invente una palabra uniendo dos de ellas. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

El libro Pin pon pica pon, de Rosa Boixaderas (1989), enseña algunas combinaciones extrañas, de palabras, que parece que no tienen ningún sentido; sin embargo, se está jugando con la sonoridad, el ritmo y la rima de ellas. El texto introduce a los pequeños en las acciones que realizan los personajes y que los alumnos reconocerán, pues las llevan a cabo cotidianamente: dormir, mirar, cantar, subir, moler, oír.

Campos formativos

Lenguaje, comunicación y expresión estética



Aprendizajes esperados

- ✓ **Inferen** el contenido de un texto escrito en lengua indígena y/o español, a partir de identificar el portador de texto: libro diccionario, libro de cuentos, libro de cocina, instructivo con ilustraciones, periódico, revista de autos, libro de tradición hecho de amate, códice, mensaje en celular, receta médica, carta personal, entre otros.
- ✓ **Conocen** el uso, tipo de mensajes y otras características de los textos escritos, de acuerdo con los diversos portadores.
- ✓ **Ubican** en dónde se pueden encontrar diversos tipos de texto escrito.
- ✓ **Escriben**, en lengua indígena y/o español, textos de diferente tipo: carta, instructivo, recado, cuento.
- ✓ **Observan** en su contexto dónde se encuentran diversos documentos escritos: en la tienda, un estante con periódicos y revistas; en la presidencia municipal, una biblioteca y hemeroteca; en la iglesia, el archivo eclesiástico; en la plaza central, un cartel anunciando la fiesta del pueblo, entre otros. Hacen un registro/plano al respecto.
- ✓ **Observan** su contexto y registran dónde se producen textos escritos en lengua indígena y/o español: en la plaza principal con el escribano, en la imprenta local, en un café internet, en el telégrafo o correo.

Descripción

Consta de dos actividades (a y b). La primera (6a) contiene un tablero con fotografías de lugares-objetos donde se pueden encontrar/ usar/producir diversos tipos de texto escrito: un poste, una biblioteca, una calle, un buzón, una boda, una clínica de salud, un puesto de periódicos, un celular, un café internet, una tienda.

La segunda (6b) presenta tarjetas recortables con fotografías de algunos portadores de texto escrito como: libro de cuentos, periódico, envases, anuncio de oferta, carta, receta de cocina, postal, receta médica, libro, diccionario, revista, invitación, señalamiento vial, anuncio publicitario, cartel, texto escrito en computadora, ventana de conversación (*chat*), cartilla de vacunación, letrero con el nombre de una calle.

Alumnas/alumnos juegan “manotazo” colocando las tarjetas al relacionarlas con el lugar en donde se ubica, usa y/o produce un tipo de texto escrito. Al colocar, dan un manotazo al centro del tablero en donde está la imagen de una mano.

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Equipos de tres a cuatro integrantes | b) Equipos de tres a cuatro integrantes, procurando que quede uno de tercer grado |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Recortar las tarjetas y observar las imágenes, preguntar a alumnas/alumnos si identifican qué ilustra cada una y en dónde han visto que se usa y/o produce una carta, el periódico, etcétera; se puede hacer un ejercicio previo en donde ubiquen cada tarjeta en el lugar que le corresponde dentro del tablero; por ejemplo: el anuncio de oferta y la etiqueta del envase se colocan en la tiendita, la receta médica y la cartilla de vacunación se colocan en la clínica de salud, etcétera. Si la ubican en otro lado y argumentan adecuadamente, permitir dejarla donde decidieron (por ejemplo: la receta médica en la tiendita, porque ahí compran algunos medicamentos).

El tablero se usa para jugar “manotazo”, en equipos de tres a cuatro integrantes, cada equipo con un tablero. El juego consiste en que cada alumna/alumno tiene el conjunto completo de sus tarjetas en la mano; un agente educativo comunitario invitado dice una pregunta en voz alta acerca de alguna de las tarjetas y los participantes adivinan de cuál se trata; por ejemplo: ¿documento donde podemos encontrar historias sobre las acciones de personajes reales y/o fantásticos? (libro de cuentos), ¿documento que nos dan para que sepamos qué tomar y cuándo, si estamos enfermos? (receta médica), ¿documento que nos envía un pariente/amigo que está lejos para contarnos y/o preguntarnos algo? (carta), ¿mensaje corto que alguien nos envía para decirnos qué comprar?, lo vemos en un aparato pequeño (mensaje de celular), por ejemplo.

Todos buscan entre las tarjetas el referente adecuado a cada pregunta. Una vez que identifican la tarjeta, buscan dentro del tablero el lugar correspondiente: siguiendo el primer ejemplo, el libro de cuentos iría en la biblioteca, entonces lo colocan rápidamente en la foto que corresponde a

la biblioteca para ser el primero en hacerlo, inmediatamente después dan un manotazo en la imagen de la mano que está en el centro del tablero. El que coloque su tarjeta y explique su respuesta correctamente la deja en el tablero, y los demás se quedan con sus tarjetas. Gana el juego quien se quede sin tarjetas habiéndolas colocado correctamente en sus lugares. En cada turno, busque propiciar conversaciones con los alumnos que lo colocaron en otro lugar, preguntándoles por qué lo hicieron, si sus argumentos son adecuados, déselo por buena en consenso.

A continuación se sugieren pistas para que reconozcan los lugares donde se pueden encontrar/usar/ producir determinados textos escritos.

Notas

| Portador de un determinado texto escrito | Lugares donde se puede encontrar ese portador | Pista sugerida |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Libro de cuentos | Biblioteca (comunitaria, de aula, de escuela, en internet) | Documento donde podemos encontrar historias sobre las acciones de personajes reales y/o fantásticos |
| Cartel anunciando una oferta | Tiendita (mercado, poste) | Documento que anuncia un producto rebajado, o que puede adquirirse el doble por el precio de uno |
| Carta | Buzón del correo postal (en el correo electrónico, en casa) | Documento que nos envía un pariente/amigo que está lejos para contarnos y/o preguntarnos algo |
| Anuncio/cartel de evento | Poste (en bardas o en una pared de la tiendita o de una calle) | Documento en el que se anuncia cuándo y dónde va a realizarse una "tocada", fiesta, carrera, lucha, baile; se invita a toda la comunidad o a los que quieran ir. Asistir al evento puede tener un costo/precio |
| Invitación personal | Boda (en un buzón, casa, bolso) | Documento que nos envían/llevan/dan para anunciarnos una reunión familiar y permite entrar a ésta, sólo a las personas invitadas |
| Computadora a través de una ventana de chat (conversación en línea con otra(s) persona(s)) | Computadora en café internet (en la escuela, casa, celular) | Texto que permite comunicarse, de manera rápida e inmediata, con personas que pueden estar cerca o lejos, en otras partes del país y del mundo, sin salir de la comunidad ni usar el correo tradicional |
| Señalamiento vial | Calle (carreteras) | Texto que comunica alguna indicación que los conductores y peatones han de respetar al manejar, cruzar calles y carreteras |
| Cartilla de vacunación | Consultorio (casa) | Documento que se conserva para anotar/llevar control de las vacunas que se han aplicado para prevenir enfermedades y cuidar la salud |
| Periódico | Puesto de periódicos (tienda, casa, cafetería, internet) | Documento que se publica periódicamente (diario, semanal, mensual); informa sobre noticias relevantes locales, regionales, nacionales y/o del mundo |

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir aquellas palabras que tengan su referente en lengua indígena: biblioteca, calle, tienda, clínica, libro, carta, invitación, etcétera.

| Hñäñhü-otomí del noroeste | Yoko t'an-chontal de Tabasco del sureste | Náhuatl de la Huasteca Veracruzana | Español |
|---------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|------------------|
| Ntóti | | | Carta |
| | Kola kî ch'aaljina | | Invitación |
| | | Kejni mochihua tlakualistli | Receta de cocina |

Hacer una lista con dibujos y ejemplos de las palabras en donde se encuentran o produzcan textos escritos por ejemplo la biblioteca comunitaria en donde los alumnos de la telesecundaria hacen su tarea o el consultorio del doctor en donde elabora sus recetas médicas. Escribirlos en las distintas lenguas indígenas nacionales que se usan en el aula.

Producir diversos portadores y tipos de texto escrito para comunicarse entre alumnas/alumnos, con las madres/padres de familia, con la comunidad, etcétera; las producciones han de tener un uso dentro de las prácticas sociales y culturales comunitarias; por ejemplo, elaborar una invitación personal para que los agentes educativos comunitarios asistan un día a la escuela para realizar alguna actividad; el periódico podría elaborarse mensualmente para compartir asuntos relevantes o anecdóticos de lo que sucedió durante ese periodo en el centro educativo y/o comunidad, ilustrado en cartones e historietas por alumnos/docentes/agentes educativos comunitarios. Cuentos, entrevistas, leyendas e invitaciones se integran al periódico en secciones específicas; los libros de cuentos, recetas de cocina o herbarios que realicen en el centro educativo se integran en la biblioteca de aula; el diccionario, cuadros de vocabulario y expresiones locales en lenguas nacionales se compilan y forman un diccionario escolar en uso constante, abierto a la comunidad, etcétera.

Sugerencias didácticas

- ★ Dentro del taller/laboratorio de escritura-lectura en lengua indígena y/o español, hacer un registro de textos escritos que se encuentran en el contexto comunitario-escolar: envases, anuncios, revistas, señalamientos, carteles didácticos de biodiversidad, cuadros de vocabulario, entre otros. Reconocer que son importantes los espacios letrados en lenguas nacionales, sobre todo indígenas, para su preservación; en donde lo importante es que la comunidad entienda lo que ahí se dice a pesar de ciertas diferencias. Hacer un plano ubicando dónde hay textos escritos: las tiendas donde venden periódicos, los lugares donde se lee como la biblioteca, los lugares donde hay letreros: el centro de salud, un poste con anuncio, el sitio donde está un buzón, etcétera. Iniciarlos en el ciclo de producción/difusión/circulación de textos escritos, haciéndoles reflexionar sobre quiénes produjeron esa carta, el periódico, un libro; cómo llegó a casa, la comunidad, la tienda; para qué; cómo circula un mensaje en la internet, el celular; por ejemplo. Mostrar documentos de identificación como acta de nacimiento, CURP, credencial de elector, que son también portadores de un tipo de texto escrito; promover con las familias que los tengan.
- ★ Explorar los conocimientos previos de alumnas/alumnos acerca de los portadores de texto y los diferentes tipos de texto escrito; hacer una muestra de textos escritos que encontraron en la localidad para que los toquen, revisen; preguntarles qué función tiene cada uno, dónde lo recolectaron/dónde lo han visto, qué creen que dice el mensaje, etcétera. Preguntar si vieron otros textos escritos, dónde y por qué no los pudieron llevar, por ejemplo un señalamiento vial.
- ★ Con ayuda de las madres/padres de familia, elaborar diversos tipos de texto escrito de acuerdo con algo que quieran comunicar a alguien.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden platicar acerca de los portadores de texto y los tipos de texto escrito que han conocido en sus viajes; por ejemplo, aquellos que han sido de mucha utilidad para comunicarse con sus familiares que permanecen en su lugar de origen; de ser posible, mostrar un ejemplar de esos textos escritos y comentar su contenido, estructura y lo que quiso comunicar. Pueden platicar de los mapas como portadores de texto, los señalamientos en campos/ciudades/trabajo; las cajas de empaque de los productos. Comentar si usan internet para enviar mensajes a distancia y de forma inmediata.

Notas

Mis resultados y notas

- ★ Pedirle a personas que hayan vivido en alguna ciudad de México o de otro país que hablen sobre otros portadores, tipos de texto escrito, maneras de comunicarse de forma escrita; por ejemplo: pergaminos, telas, pantallas digitales para leer correos electrónicos, libros digitales, cuentos on-line. De ser posible, organizar una visita a algún café internet y/o plaza comunitaria digital del Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (INEA) u otro centro comunitario.
- ★ Invitar a algún escritor de la comunidad que haya elaborado algún libro/periódico y/o colocado una historia en alguna página web; también invitar a personas que hacen los carteles anunciando las fiestas del pueblo, a la señora de la tienda que elabora sus anuncios de las ofertas del día y/o carteles con precios, a personal del registro civil más cercano, a un médico que da recetas médicas/cartillas de vacunación, etcétera.
- ★ Invitar a madres/padres de familia a gestionar las actas de nacimiento, formar un grupo que realice el acercamiento del registro para sus hijas/hijos, acudir al Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF) para ello.
- ★ Jugar a “El amigo secreto”. Cada alumna/alumno escribe a un amigo/amiga una carta, contándole por escrito y con imágenes cómo es, lo que le gusta, etcétera; las cartas se meten en una caja. Al final del día —durante una semana—, cada alumna/alumno pasa por su carta, la revisa y piensa en quién será su amiga/amigo secreto; el viernes, al recibir su última carta, dice el nombre de quién cree que sea y por qué. La/el docente cuida de que todos reciban y escriban una carta, si hay alumnas/alumnos no seleccionados, ella/él será su amiga/amigo secreto. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

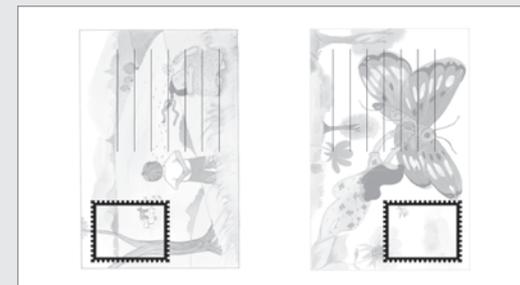
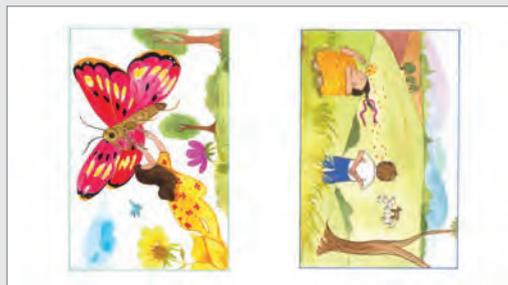
Biblioteca del Aula Indígena

La colección **Vivencias y sucesos cercanos** en lenguas nacionales indígenas (2008) contiene poesías, cantos, adivinanzas, rimas, leyendas y otros textos escritos diversos.

Campos formativos

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género



Aprendizajes esperados

- ✓ **Inferen** el contenido de un mensaje en lengua indígena y/o español, a partir de observar una imagen.
- ✓ **Crean** una historia en lengua indígena y/o español a partir de observar una imagen.
- ✓ **Escriben** cuentos cortos en lengua indígena y/o español, con imágenes que los ilustran, hacen borradores y los editan hasta concluirlos con satisfacción.
- ✓ **Escuchan** con disfrute los cuentos que les narran en la escuela, en su casa y comunidad.
- ✓ **Narran** cuentos y leyendas en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Recopilan** textos líricos de su localidad.
- ✓ **Reflexionan** sobre los aprendizajes que las narraciones de su localidad les ayudan a construir, en materia de valores, tradiciones, conocimientos.
- ✓ **Se integran** a las tradiciones, de acuerdo con lo que dicta su cultura para este periodo de edad (escuchar rimas y cantos, tocar el pandero en la banda, saludar al río, pedir permiso a la tierra).

Descripción

La lámina contiene dos ilustraciones, ambas con personajes que interactúan con la naturaleza; en la primera el elemento principal refiere a la fauna —mariposa— y en la segunda al viento.

Alumnas/alumnos crean una narración a partir de lo que les transmiten las imágenes. Al reverso la imagen tiene distintas líneas y un rectángulo para escribir y enviar una postal con un túbre.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Equipos de tres integrantes | b) Equipos de tres integrantes, procurando que haya de diferente grado/edad |
| c) Colectivo comunitario: Representación | |

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Observar las imágenes y propiciar el diálogo a través de preguntas: ¿qué elementos ves en cada imagen?, ¿qué crees que hace la niña con la mariposa? Y los niños de la otra imagen, ¿qué están haciendo?, ¿en dónde se desarrolla cada historia?, etcétera.

En equipos de tres integrantes, eligen una de las imágenes para crear un cuento que involucre a todos los elementos que se observan —mariposa, flores, nube, pájaro; o niña, niño, viento, montañas, ganado—. Pueden agregar otras imágenes y hacer una secuencia ilustrada de tres a cinco imágenes, en donde la imagen de la lámina elegida forma parte de la misma.

Cada equipo comparte y representa su historia al grupo, comparan diferencias y semejanzas, disfrutan de los cuentos que crearon. Es conveniente que escriban su nombre para identificarse como autores de su obra.

La otra imagen la usan para crear una historia con ayuda de su familia, es importante que participen abuelas/abuelos, en este caso hay que respetar si no desean ponerse como autores; en general, en las comunidades los textos de la tradición oral no tienen autoría y está mal visto que así ocurra, lo cual podría transferirse al texto escrito.

Contar a un familiar que vive lejos parte de la historia que se creó mediante una postal, utilizando el recurso de la imagen.

Ocurrió así

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir: niño, niña, flores, nubes, pájaros, árboles, montañas, milpa.

Hacer una lista de las palabras en distintas lenguas indígenas nacionales que se usen en el aula, con dibujos y alguna expresión. Por ejemplo:

| Jnatro-mazahua del oriente | Hñāñhü-otomí del noroeste | Náhuatl de la Huasteca Hidalguense | Español |
|----------------------------|---------------------------|------------------------------------|----------|
| Ts'isepje | Tuxmu | Papalotl | Mariposa |
| Nrëjnë/yo nrëjnë | Doni/ya doni | Xochitl | Flor(es) |
| S'++ | Ts'nts'u | Tototl | Pájaro |
| Nrajma | Ndöhi | Ejekatl | Viento |
| Tatr'eje | T'oho | Tepetl | Montaña |

Recuperar historias de la tradición oral donde se hable de la relación de las personas de la comunidad con los elementos de la naturaleza y contarlos en clase.

Escribir un libro de cuentos ilustrado, integrarlo a la biblioteca del aula como material de lectura; apoyarse en personas que escriban su lengua indígena para que ayuden a crearlos, a hacer borradores y editarlos.

Sugerencias didácticas

- ★ Dentro del taller/laboratorio de escritura-lectura en lengua indígena y/o español, recuperar formas expresivas propias de las culturas presentes. Indagar quiénes conocen las expresiones literarias en la comunidad, quiénes escriben en su lengua, identificar los diferentes géneros literarios locales. Trabajar en la creación de cuentos narrados oralmente y/o escritos, considerando varios temas, revisar sus características y hacer los ajustes necesarios cuantas veces se requiera a los borradores —en el caso de lengua escrita—. Escuchar y leer literatura de otras regiones nacionales y del mundo. Reconocer cómo aprenden y han aprendido de generación en generación a contar historias, cuentos, textos orales ceremoniales, poesía, entre otras piezas.
- ★ Explorar los conocimientos previos de alumnas/alumnos: identificar el gusto que tienen por escuchar narraciones locales, si han memorizado alguna y por qué, si les gusta que les lean y por qué, si les gusta escribir y leer y por qué; conocer la frecuencia con que realizan estas actividades en casa con hermanos, sus padres/madres y abuelos/abuelas, qué tipo de historias les llaman más la atención. Pedirles que narren un cuento que conozcan.
- ★ Madres/padres de familia y otros agentes comunitarios comparten con los alumnos aquellas narraciones —cuentos, leyendas, consejos, peticiones, historias de los pueblos originarios— que les contaban cuando eran pequeños. Organizar “El día de la literatura: historias, cuentos y algo más” por lo menos una vez cada mes, y pedirles que en casa fortalezcan la transmisión oral de generación en generación de la literatura local.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, comparten cuentos que aprendieron de otras culturas, dando un panorama de cómo y dónde los aprendieron.
- ★ Platicar con personas que han vivido en alguna ciudad de México o de otro país, sobre cómo se fomenta la literatura, cómo aprenden a narrar niñas/niños, si se aprendieron algún cuento y por qué, si vieron alguna película que tenga como origen un cuento tradicional. Pedirles que lean un cuento y, de ser posible, organizar un día para ver alguna película que tenga como origen un cuento tradicional, por ejemplo Blanca Nieves y los Siete Enanos, Juan sin miedo o Hänsel y Gretel, entre otros. Comentar que se trata de cuentos que tuvieron como origen la tradición oral, que luego los hermanos Grimm transcribieron y adaptaron con lo que fueron recuperados por escrito en libros de

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

cuentos infantiles, y qué después otras personas, como J. Searle Dawley o Dave Fleischer (en el caso de Blancanieves), adaptaron el cuento para hacerlo película.

- ★ Invitar a abuelas/abuelos a contar cuentos a los pequeños, después alumnas y alumnos escriben textos referidos al cuento, de acuerdo con su nivel de apropiación de la lengua escrita, con apoyo de ilustraciones. Se pueden videografiar para que después los escuchen y/o vean nuevamente.
- ★ Jugar a “¿Sabes qué sigue?” Formar equipos de cinco a seis integrantes y sentarse en un círculo en el patio. El juego consiste en que entre todos elaboran un cuento, con frases que a cada uno se les ocurra en su turno. El que comienza tiene una pelota en la mano y propone el inicio de la historia con una frase que narre lo que algún personaje está haciendo, por ejemplo: “Juanito estaba un día sentado debajo de un árbol...”, al terminar la frase avienta la pelota a alguno de sus compañeros, el cual tendrá que continuar la historia completando la frase: “cuando de pronto vio pasar un águila que volaba rumbo al árbol más alto...”, y así sucesivamente hasta que una alumna o alumno concluya la historia. Mientras tanto, un adulto escucha con atención y escribe las frases que van conformando la historia; al final los adultos leen a todo el grupo el cuento que desarrolló cada equipo. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

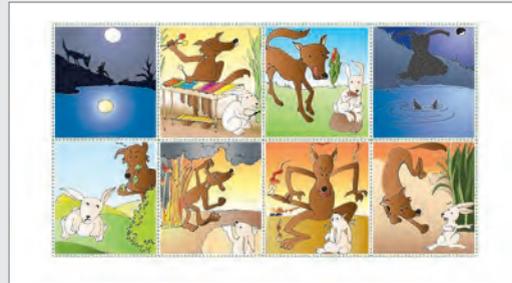
Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

El libro **Estela, hada del bosque**, de **Marie-Louise Gay (2007)**, narra la historia fantástica de Samuel, quien quiere saber si las hadas son invisibles. Estela, que es algo mayor y más experimentada que él, dice haber visto cientos de hadas. Samuel también quiere verlas y ambos deciden internarse en el bosque para comprobar la existencia de estos seres maravillosos.

Campos formativos

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género



Aprendizajes esperados

- ✓ **Predicen** la secuencia temporal de acciones, a partir de ilustraciones.
- ✓ **Infieren** la trama de un texto narrativo —cuento, leyenda— a partir de su título.
- ✓ **Inventan** el desenlace de una narración y lo expresan en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Completan**, en lengua indígena y/o español, frases de un cuento o leyenda al observar imágenes que lo ilustran.
- ✓ **Narran** cuentos y leyendas en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Escriben** cuentos cortos en lengua indígena y/o español, con imágenes que los ilustran, hacen borradores y los editan hasta concluirlos a satisfacción.
- ✓ **Realizan** actos de lectura (hojean libros; señalan con su dedo la dirección izquierda-derecha en los textos escritos, o lo hacen moviendo ojos y cabeza; escuchan con atención; recrean las ilustraciones que corresponden a las acciones del cuento).
- ✓ **Se interesan** por el lenguaje escrito, hacen preguntas como: ¿qué dice aquí?, ¿qué letra es?, ¿dónde dice perro?, ésta es la "m" de María, mi nombre.
- ✓ **Escuchan** con disfrute los cuentos que les narran en la escuela, en su casa y comunidad.
- ✓ **Se integran** a las tradiciones, de acuerdo con lo que dicta su cultura para este periodo de edad (escuchar rimas y cantos, tocar el pandero en la banda, saludar al río, pedir permiso a la tierra.)

Descripción

La lámina ilustra en desorden, ocho escenas del cuento "El coyote al agua":

1. Un conejo comiendo zapote, el coyote se saborea porque se quiere comer al conejo.
2. El coyote comiendo zapote, el conejo huye corriendo.
3. El conejo en el carrizal, el coyote lo alcanza.
4. El coyote tocando la marimba, el conejo le prende lumbre al carrizal.
5. El coyote quemándose la cola.
6. El coyote, con la cola quemada, se ve muy enojado con el conejo.
7. El conejo enseñando al coyote el reflejo de "un queso" en el agua.
8. Las orejas del coyote en el agua, ahogándose en el lago.

Alumnas/alumnos escuchan con atención la historia leída por la/el docente. Recrean la secuencia de las acciones del cuento, a través de ordenar las imágenes que la representan.

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Parejas | c) Parejas de diferente grado/edad |
| d) Colectivo comunitario: Asamblea | |
| e) Individual | |
| f) Individual en grupo | |
| g) Colectivo comunitario: asamblea | |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

En grupo, cada quien observa las imágenes, se propicia el diálogo a través de preguntas como: ¿De qué creen que se trata el cuento? ¿En dónde se desarrolla la historia? ¿Quiénes son los personajes? ¿Qué hacen? ¿Qué actitudes tiene cada uno? ¿Creen que alguno es bueno y otro no?, ¿Creen que ambos tienen algo de bueno y algo de malo?, ¿por qué?

Después, cada uno secuencia sus tarjetas —previamente las recortan y las pegan en cartulinas media carta—. Pedir que se coloquen en parejas y verifiquen sus resultados; en caso de existir diferencias, conversarán entre ellos para ver quién está en lo correcto. Pedirles siempre que argumenten o fundamenten sus ideas. Si alguno no quiere cambiar el orden de sus tarjetas, porque es más pequeño, o porque cree que su argumento es correcto, permitirselo, puede haber otras sesiones con el mismo cuento y podrán avanzar hacia lo esperado convencionalmente.

Recuperar las historias formadas por las parejas; se inicia con alguna y se pregunta: ¿Qué otras historias son iguales a la de *Irepani* y *Erendinari*?⁹ pida que lea otra que no sea igual; se repite la pregunta. Se han de dar los argumentos de por qué las colocaron con esa secuencia.

Se les solicita que en colectivo comunitario elaboren la historia del grupo. Para ello se usa el formato de asamblea. Una vez que el colectivo llega a acuerdos sobre el orden adecuado de manera argumentada, elaboran el cuento y la/ el docente lo escribe a la vista de todos. Si es igual a como se estructura el cuento original, se pasa a la siguiente, si no, se vuelve a solicitar argumentación hasta que quede como el original.

Se realiza la lectura en voz alta del cuento “El conejo y el coyote”, se solicita que lo escuchen con atención. Pedirles que cada quien trate de ordenar las tarjetas de acuerdo con lo que sucede en la narración —primero, después, luego, o primera segunda, tercera, etcétera—. Se vuelve a leer observando que los ordenen de manera adecuada. Puede leerla una vez más para que alumnas/alumnos corroboren su secuencia.

Procure que se hagan las lecturas despacio para lograr que alumnas y alumnos pongan atención, reconozcan la secuencia y sientan que responden al reto. Es posible que los más pequeños identifiquen menos el orden esperado; no asuma esto como un error, sino como parte del proceso; puede pedirles que coloquen sólo dos o tres tarjetas.

⁹ Los vocablos purépechas *Irepani* y *Erendinari* significan en español “fundador” y “alegre”, respectivamente.

Notas

Propicie la reflexión sobre las diferencias entre la historia que formaron todos y la de su creación en parejas; comentar cuál les gustó más; pregunte si agregarían personajes, cuáles y en qué parte.

En asamblea, cambien el final del cuento leído, recuérdelos cómo terminó y escriba los diferentes finales. Inviten a madres/padres y otros agentes educativos comunitarios a escuchar el cuento con sus distintos finales; si alguno es buen ilustrador, que haga dibujos de esos finales para tenerlos en el salón y usarlos en otras ocasiones.

El conejo y el coyote ¹⁰

Un día, el tío coyote se encontró a su compadre el conejo y le dijo:

—“Ajá, ahora te voy a comer porque el otro día en la carrera me esquivaste y me dejaste atrás. Me ganaste por correr más rápido”.

El conejo, aunque tenía mucho miedo, pudo decir:

—“No me coma tío, mire que aquí hay comida. Los zapotes están más ricos que yo”—, y amasaba un zapote en su mano y se lo metía en la boca.

—“Mire, qué sabroso títo; si quieres te doy uno”. —Buscó uno maduro y se lo dio. El coyote se dejó convencer para comerse el zapote, que se deshizo en su boca. Lo comió y lo sintió muy dulce, y mientras se comía los zapotes, el conejito huyó, se fue corriendo dando grandes saltos. El coyote alcanzó a verlo y le siguió las huellas. Corrió y corrió hacia el carrizal, hasta que lo alcanzó. Entonces le dijo:

—“Ahora sí te voy a comer, porque me engañaste a lo vil”.

—“No me coma, títo, te voy a llevar a una pachanga, a un casamiento. Vas a ver qué bonita se va a poner la fiesta. Habrá música, mucha comida y mucho que tomar. Tú vas a tocar la marimba y yo también”.

—“Ah, pues está bien” —dijo el coyote. Entonces empezó a tocar.

—“Y ahora usted títo, ayúdeme mientras voy a encontrar el casamiento”.

—“¿No me vas a engañar?”

—“No, no, títo, yo voy a alcanzarlos porque ya vienen cerca, usted entre tanto toque la marimba”.

—“Bueno, pues” — dijo el coyote y siguió tocando.

Y sin que el coyote lo viera, ni darle tiempo a decir nada de nada, el conejito le prendió lumbre al carrizal. Luego le dijo al coyote:

—“Cuando oigas que están tronando los cohetes, con más ganas le das a la marimba. ¡Vamos a divertirnos un rato!”

Tronaban los carrizos ¡Pam!, pam!, pam! y el coyote tocaba y tocaba la marimba creyendo que eran los cohetes los que tronaban, cuando en realidad era el carrizal que se estaba quemando. Ya venía la lumbre cerca del coyote, ya mero lo iba a quemar. Con mucho trabajo el coyote pudo salvarse y salió otra vez corriendo para perseguir al conejo. Cuando lo alcanzó, lo encontró tomando agua. El coyote le dijo.

—“¡Ah! Conque me has engañado otra vez, esta vez te como”.

—“No títo, vamos a acabarnos el agua y a comer entre los dos ese queso grande que hay en el fondo del lago”.

Se paró en la peña el coyote. Se asomó y vio el queso allá abajo, nadando en una fosa de agua. Entonces el coyote se aventó de cabeza a la fosa, se zambulló y no volvió a salir. El conejito se fue muy tranquilo y aquí se acabó el cuento del coyote y el conejo.

10. Adaptación de la DGEI para este cuaderno, tomada de *La palabra de los antiguos*, de la Dirección General de Culturas Populares; y de *Así cuentan y juegan en la Huasteca*, del Consejo Nacional de Fomento Educativo.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir el nombre de los objetos y animales que observan en la lámina: conejo, coyote, árboles, agua, comida, piedra, cuerda. Hacer una lista de las palabras en distintas lenguas indígenas nacionales que se usen en el aula, con dibujos y alguna expresión. Por ejemplo:

| Jnatro-mazahua del oriente | Hñāñhü-otomí del noroeste | Náhuatl de la Huasteca Hidalguense | Español |
|----------------------------|---------------------------|------------------------------------|---------------|
| Kjua | Jua | Kuatochi | Conejo |
| Jñon+ | Hñuni | Tlakualistli | Comida |
| Midyo | Miny'o | Koyochic i | Coyote |
| Nreje | Dehe | Atl | Agua |
| I nreje un ndare | Dehe hñë | Atenatl | Agua de río |
| Jod'± jñon'± | Hongi añuni | Tlakualistemoua | Buscar comida |
| Nd ro | Do | Tetl | Piedra |

Si el docente no sabe cómo escribirlas, acudir a algún agente educativo comunitario. Colocar la lista en algún lugar visible para enriquecer el ambiente alfabetizador.

Recuperar historias de la tradición oral sobre animales como el coyote y el conejo, grabarlas y formar la audioteca del aula.

Hacer rimas y cantos con los personajes de la historia.

Sugerencias didácticas

- ★ Un proyecto didáctico donde la recuperación y transmisión de la tradición oral sea el propósito, implica para el docente recuperar previamente relatos de la comunidad de nuestros antepasados, que han sido transmitidos oralmente y perviven de generación en generación, (con un tema, un personaje o varios); reconocer quién las sabe, buscar otros relatos cuyos personajes sean animales y se cuenten en otros lugares de México o el mundo.

- ★ Explorar qué saben los alumnos de las narraciones que circulan en su comunidad y otros lugares. Preguntarles si sus abuelas/abuelos, madre/padre, les platican cuentos, leyendas, historias; si han asistido a una fiesta —como alguna boda tradicional— donde se hagan recomendaciones y/o digan palabras especiales que se han transmitido de generación en generación. Indagar si tienen algunos libros en casa, cuáles son y si los leen; si les leen cuentos: ¿qué tan seguido?, ¿quién lo hace?, ¿qué tipo de historias les gustan? Pregúnteles si saben una historia de algún animalito, si es así, que la cuenten.

- ★ Entrevistar en el aula a diversos agentes educativos comunitarios acerca de las diferentes historias que les contaban cuando eran niñas/niños. Al finalizar, alumnas/alumnos escriben frases, de acuerdo con su nivel de apropiación de la lengua escrita, sobre las historias contadas o sobre lo que dijeron los entrevistados como: “ya se me olvidó la historia”, o “fue mi abuelo un gran narrador”. Pueden hacerlo de manera colectiva.

- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden compartir los relatos de su lugar de origen y de los lugares que han visitado; además, pueden comentar qué leen en el campamento, con qué frecuencia, dónde, si traen un libro que les guste, o si leen cartas que les envían, por ejemplo.

- ★ Platicar con personas que han vivido en alguna ciudad de México o de otro país, sobre el hábito de la lectura en esos lugares, si es que se considera importante hacerlo, qué tipo de textos se leen más, quiénes leen, etcétera; si vieron y/o visitaron alguna biblioteca.

- ★ Invitar a ancianas/ancianos para que les cuenten diferentes historias; y a alumnas/alumnos de primaria/secundaria para que les lean una historia de otro país, por ejemplo.

- ★ Organizar reuniones con madres/padres de familia, explicarles la importancia de leer a sus hijas/hijos desde muy pequeños, así como brindarles la oportunidad de elegir lo que les será leído; recomendarles otras formas de acercarlos a la lectura por medio de títeres, figuras, marionetas, entre otros, para hacer más llamativa e interesante la historia. Si madres/padres no saben leer/escribir, invitarlos a aprender y que se organicen con alguien que sepa; si tienen hijas/hijos mayores que lo hagan, reunirlos para fomentar el aprendizaje-enseñanza de la escritura/lectura con ellos.

Notas

Mis resultados y notas

★ Jugar “Cómo va el cuento”. Buscar un cuento atractivo para el grupo, escribirlo en el pizarrón omitiendo algunas palabras; por ejemplo: Había una vez en un castillo muy lejano, una _____ que fue encantada por una malvada _____. Por equipos se hará entrega de unos letreros con dibujos y/o palabras que completen dicho cuento. Pedir que conforme se vaya leyendo el cuento busquen entre sus imágenes y/o palabras, la que representa la parte faltante del cuento; por equipos, pasan al pizarrón y colocan en el espacio la tarjeta que consideren. La/el docente sigue leyendo. Al final se lee el cuento completo y se revisan las tarjetas que colocaron correctamente. La/el docente debe fijarse quién no colocó correctamente las tarjetas. Otra opción es darles copias del cuento y que vayan poniendo los letreros en las partes faltantes; luego, cada equipo puede leer su versión. No se valoran éstas como buenas o malas, si alumnas/alumnos perciben incongruencias, se les da oportunidad de cambiar sus tarjetas o de argumentar sus respuestas. Puede haber historias que resulten coherentes o divertidas a pesar de que no se colocaron las tarjetas como se esperaba. ■

Biblioteca del Aula Indígena

El libro **K'aayo' obobyéeteltsikbalo' obichil** de **Bertha Serrano Ramírez (2002)**, es una serie de cuentos y canciones escritos en maya.

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

El libro **El cocuyo y la mora**, de **Fray Cesáreo de Armellada (2003)**, narra una leyenda mexicana acerca de un largo viaje, en donde el cocuyo o luciérnaga conoce a una vieja mora que le pide que se case con ella. Pero el cocuyo no quiere saber nada de enamorarse de una mora tan vieja y deshojada. Pasado el tiempo, se vuelven a encontrar y la mora se ha transformado en una planta hermosa. Entonces el cocuyo se arrepiente de su decisión anterior.

El libro **La carrera del sapo y el venado**, adaptado por **Pat Mora (2001)**, es una leyenda que forma parte de los cuentos populares mayas. La historia cuenta cómo el sapo utiliza su ingenio para darle una lección al venado. Esta fábula, protagonizada por animales, trata sobre la astucia y soberbia humanas.

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Campos formativos

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Interacción con el mundo

Identidad personal, social, cultural y de género



Aprendizajes esperados

- ✓ **Reconocen** fuentes de las cuales se puede obtener información.
- ✓ **Obtienen** información sobre un tema acercándose a diversas fuentes.
- ✓ **Se inician** en conocer los significados de su cultura.
- ✓ **Valoran** su pertenencia a un grupo étnico, a partir de lo que van conociendo de él.

Descripción

La lámina contiene tarjetas con las siguientes imágenes: una biblioteca con libros colocados en anaqueles y usuarios leyendo, un médico tradicional de la comunidad platicando con un niño, un café internet con computadoras y usuarios, una familia dialogando, un niño observando desde un kiosk a unos jóvenes que platican, una niña observando detenidamente una flor, un niño en la puerta de una casa platicando con sus vecinos; además tres tarjetas en blanco.

Alumnas y alumnos han de recortarlas para escribir o representar con imágenes la información que obtienen de las diversas fuentes que se muestran en las tarjetas, al investigar un aspecto de su cultura.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Equipos de cuatro a seis integrantes. | b) Equipos de cuatro a seis integrantes de diferentes grados, procurando que quede uno o dos de tercer grado en cada equipo |
| c) Colectivo comunitario: conferencia | |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

En grupo, cada alumna/alumno observa y describe las imágenes. Identifica lo que representan y sus elementos. La/el docente orienta con preguntas: ¿qué harías para resolver una duda sobre cómo es el traje de la *Danza de los viejitos* y lo que significa?, ¿cómo puedes averiguar sobre los juegos que antes se jugaban en la comunidad?, ¿qué harías para saber cómo crece una planta o cómo nace un puerco?, ¿dónde buscarías información sobre la forma de comer de los chinos?, por ejemplo.

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Alumnas/alumnos conversan sobre lo que ven en las tarjetas y lo que creen que están haciendo las personas; mencionan qué funciones tienen una biblioteca y un lugar donde hay computadoras para el público; qué creen que le está contando el anciano al niño; sobre qué platican los padres con su hija; qué observa el niño que está en el kiosco; por qué la joven mira detenidamente la flor; qué le estará preguntando el niño al médico tradicional.

Pedir a alumnas y alumnos que hablen acerca de cómo se enteran de una noticia local; cómo pueden averiguar cómo aprendió su mamá a sembrar, hacer tortillas y el mole, a curar; cómo aprendió papá a construir techos y bardas, cómo aprendieron mamá y papá a bordar, tejer, hacer barbacoa, cómo aprendió su tía a ser escritora o su tío a ser operador de audio; cómo pueden saber acerca de las pinturas murales de los antiguos y/o sus formas de vestir.

Ocurrió así

Volver a mirar las tarjetas, la/el docente menciona que éstas representan diversas maneras de obtener datos, que se denominan “fuentes de información” y que éstas pueden ser: personas, libros, revistas, monumentos, objetos, registros, fotografías, entre otras.

Por equipos hacen una lista de temas que les interesa saber, determinan a cuáles fuentes de las que tienen en sus tarjetas sería necesario acercarse; si al proceder divergen sus consideraciones, tendrán que ponerse de acuerdo, y si idean o proponen una fuente de información que no esté contemplada en las tarjetas, la ilustran en las tarjetas en blanco; este proceso requiere fomentar una actitud favorable para el conocimiento y que la/el docente sea capaz de interconectar los intereses del grupo para potenciar el aprendizaje.

Permitir que alumnas/alumnos formulen objetivos e hipótesis de trabajo que guíen la organización de sus acciones, para después distribuir tareas.

Pueden comenzar realizando una entrevista donde se dirijan a las personas de mayor edad o, en su caso, a las que tengan una representación social en la localidad, ya sea por su contribución a la misma o porque son de las únicas personas que cuentan con saberes que es necesario recuperar. Por ejemplo: los mayores, los comités del tequio, el artesano que usa la tecnología tradicional, las mujeres que tiñen sus hilos con técnicas heredadas por sus antepasados, los que escriben sobre amate, etcétera.

Impulsar y mediar para que alumnas/alumnos escriban, de acuerdo con su nivel de apropiación del lenguaje escrito, lo que indagaron en cada fuente al reverso de las tarjetas. A los más pequeños les puede ayudar el/la docente o un agente educativo comunitario.

En conferencia, los equipos exponen a los demás compañeros el procedimiento que llevaron a cabo y la información que obtuvieron. El/la docente verifica que alumnas/alumnos se hayan acercado a fuentes confiables y adecuadas, y que puedan transmitir en forma sencilla y entendible los aprendizajes que obtuvieron con la actividad. Se debate sobre la confianza o no de las fuentes, cómo comprobar su veracidad, si estas fuentes tienen una forma peculiar de ver las cosas (confrontar, por ejemplo, lo que dice un periódico sobre un hecho y lo que dice otro sobre ese mismo hecho).

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Decir y escribir palabras asociadas a las imágenes de la lámina: libros, biblioteca, indagar, dudas, computadora, internet.

| Maya | P'urhepecha-purépecha | Tu'un dau-mixteco del noreste | Hñähñú-otomí del Valle del Mezquital | Español |
|---------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| Analte' | | | | Libro |
| | Kurhamarini | | | Preguntar |
| | | Ve'etutu | | Casa de libros (biblioteca) |
| | | | Ñahui | Platicar |

Las investigaciones que realicen se publican en el periódico mensual, en el periódico mural o revista; elaborados por alumnos para distribuirlos en la comunidad e integrarlos a la biblioteca del aula. Si se obtienen audios o videos se puede hacer una sesión con alumnos de primaria y secundaria para mostrarles técnicas de recolección de información y trabajar sobre éstas.

Sugerencias didácticas

- ★ El trabajo en el taller/laboratorio de escritura-lectura en lengua indígena y/o español, consiste en que elijan un tema, cuyo objeto de estudio sea un elemento de su cultura que se esté perdiendo. Previamente, el docente ha de averiguar al respecto para confirmar la información y animar a sus alumnas/alumnos. Se redacta un cuestionario o entrevista o un guión para buscar información, se pueden ilustrar.
- ★ Explorar los conocimientos previos de alumnas/alumnos acerca de la acción de investigar, teniendo en cuenta que ésta es impulsada por una situación que se percibe a la vez como problemática e importante; al plantear el tema-problema, verificar su interés y capacidad de observar, anticipar, averiguar, formular hipótesis, predecir consecuencias, seleccionar posibilidades, imaginar, idear, inventar, crear; también es necesario reconocer el conocimiento que tienen acerca del tema elegido.
- ★ Con acompañamiento de madres y padres, alumnas/alumnos han de indagar información sobre su tema, preguntando a familiares, buscando en libros y revistas, y de ser posible, en los medios electrónicos visitando un café-internet y/o plaza comunitaria digital del INEA u otro centro comunitario.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden platicar sobre las formas en que se transmite el conocimiento en los campamentos agrícolas, de qué manera siguen siendo portadores de los conocimientos de su comunidad de origen y cómo lo transmiten a sus hijos/hijas.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Pedir a una persona que conozca alguna ciudad de México o de otro país, de preferencia alguien que haya asistido a la universidad o a la educación media superior, la información a la que se tiene acceso por medio de internet.
- ★ Invitar a un investigador de la comunidad o a una alumna/un alumno universitario, para que les explique qué temas investigan, cómo y para qué lo hacen, qué beneficios personales obtienen y qué aportan a la localidad.
- ★ Invitarlos a conocer la biografía de algún investigador, por ejemplo, Jesús León Santos, quien ha sido premiado por su contribución al rescate ecológico de la Mixteca Alta, en Oaxaca, por aplicar la metodología de indagación de la que se apropiaron; reconocer las contribuciones de la acción investigativa.
- ★ Buscar en la biblioteca de aula algún libro que hable de su estado/región/localidad; alumnas/alumnos leen, escuchan y miran imágenes del texto y platican o escriben un texto sobre alguna tradición que hayan encontrado.
- ★ Jugar a “Busco y encuentro”. Se elige un jugador para que sea el investigador, el grupo le menciona un tema-problema de interés, para que el investigador diga cuáles serían las fuentes que consultaría, por ejemplo: queremos investigar acerca del problema de la basura en la comunidad o la forma en que se prohíbe la tala irracional los árboles; el investigador debe proponer entrevistar a alguna persona de la comunidad que proporcione esta información; por ejemplo, el agente municipal, quien lleva un programa de conservación. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

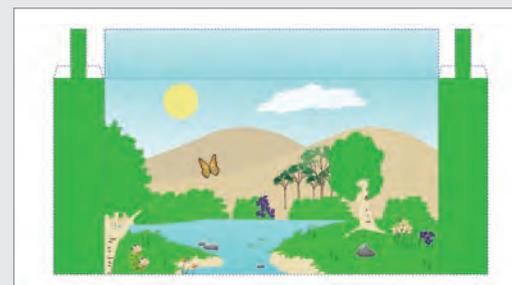
Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

¿Qué es la cultura? Si por ello se entiende la manera de vivir entre los seres humanos, entonces todas las personas y sociedades que se forman a lo largo de la historia tienen cultura. El libro **La cultura**, de **Luz María Chapela (2002)**, invita al lector a conocer su propia cultura, acercándose a las situaciones cotidianas: las costumbres al comer, al vestir, al saludar, etcétera.

Campos formativos

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género



Aprendizajes esperados

- ✓ **Dramatizan** un suceso contado por alguien más.
- ✓ **Representan** teatralmente una situación, teniendo como guión un texto oral o escrito en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Participan** en la puesta en escena de una obra de teatro, ya sea actuando y/o confeccionando vestuario, escenografía, el guión, etcétera.
- ✓ **Ejecutan** desplazamientos en un escenario, ajustándose a la representación de su personaje.
- ✓ **Expresan**, en lengua indígena y/o español, sentimientos derivados de presenciar obras teatrales.
- ✓ **Identifican**, a través de las representaciones teatrales, las diferencias entre grupos socioculturales: costumbres, conocimientos, maneras de expresarse, formas de vida, trabajo, ocio, etcétera.
- ✓ **Aprecian** las expresiones teatrales de su comunidad en las fiestas y ceremonias rituales.

Descripción

La lámina consta de un escenario teatral a escala y es de doble vista; por un lado aparece el interior de una casa donde se observan una mesa, una silla, una joven sentada, una ventana por donde se asoma un perro, el fogón, un catre, un petate, un banco, una niña sosteniéndose de una mesa en donde hay un florero, y una cubeta y escoba. Por el otro lado, se muestra un paisaje con árboles, un río, el cielo, plantas, árboles y flores.

Alumnas y alumnos recortan el escenario y lo utilizan como escenografía, según lo que deseen representar.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Colectivo comunitario: asamblea | |
| d) Equipos de tres a cinco integrantes | d) Equipos de tres a cinco integrantes, procurando que haya de los tres niveles |
| e) Colectivo comunitario: representación | |

Mis conocimientos y competencias profesionales

ASÍ LOS ORGANIZO

OCURRIÓ ASÍ

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Solicitar al grupo que observen la lámina y comenten sobre los elementos de los dos escenarios. Pedir que cierren los ojos e imaginen estar en alguno de los dos lugares haciendo lo que más disfrutan; con los ojos cerrados y sin hablar cada alumna/alumno representa con mímica lo que harían en él. Abrir los ojos y socializar su experiencia al respecto.

Recortar cada uno las dos escenografías y armar el teatrino. Organizar e inventar una obra de teatro; en asamblea, elegir el nombre y tema de la obra. Dividir al grupo en equipos para que cada uno invente su propia historia siguiendo el tema general y el mismo nombre de la obra, utilizando uno o los dos fondos; dialogar sobre cómo organizarán la representación, los diálogos —quien dirá qué y cuándo—, qué tipo de títeres usarán: de guante, de dedo, plano o marioneta, por ejemplo.

Pueden escribir el guión de acuerdo con su nivel de escritura, hacer el guión ilustrado con secuencias generales, o simplemente oralizarlo. Acompañar la actividad con música que propicie la relajación, que no distraiga el trabajo creativo y la escucha entre los equipos y el grupo.

Cada equipo presenta la obra frente a sus compañeros, pueden invitar a los agentes educativos comunitarios. En grupo, de común acuerdo, pueden retomar de todas las representaciones algo que les haya gustado hasta elaborar juntos la obra para exhibirla ante diferentes públicos; los integrantes del grupo se turnan de tal manera que todos participen.

Elegir, adaptar y ambientar el espacio para la obra utilizando cajas de cartón, pedazos de madera, papel y/o recursos naturales de la localidad, residuos para elaborar montañas, árboles y plantas. La obra puede ser presentada ante padres y madres de familia, autoridades educativas, centros de educación inicial, primaria y secundaria.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las siguientes palabras: cielo, sol, montañas, nubes, puerta, silla, cocina, fogón, entre otras. El docente las compilará si hay diferentes lenguas en el aula y elaborará un cuadro que permanecerá en el salón por un determinado tiempo.

| Rarámuri-tarahumara del norte | Oob nó'ok-pima de Chihuahua | Odami-tepehuano del norte | Español |
|-------------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------|
| Rewekáchi | Tì diga | Bápaiñorhi | Cielo |
| Káwi | Baba | Tubídhaki | Cerro |
| Nolí | Tì abaga | Jikómai | Nube |

Con ayuda de personas que escriban en la(s) lengua(s) indígena(s), escribir la obra de teatro creada por alumnas/alumnos.

Sugerencias didácticas

- ★ Diseñar y desarrollar un proyecto didáctico que contemple revisar si hay en las comunidades escenas rituales —reminiscencias de las prehispánicas y del teatro prehispánico, o recuperación de éste en un nuevo teatro indígena— que represente momentos de la vida de la comunidad y sus pobladores, su relación con la naturaleza, el cosmos, los otros. Procurar que incluyan danza, canto, poesía o alguna otra manifestación cultural.
- ★ Tener en cuenta los conocimientos previos de alumnas/alumnos, explorar si han representado algún animal, planta o personaje, ya sea jugando o en alguna obra; si han escuchado hablar sobre el teatro; si han presenciado una escena ritual; si saben cómo elaborar una obra teatral —recrear personajes y escenas, hacer el vestuario, escenografía, diálogos y la trama—. Se les puede poner la videograbación de una obra de teatro para niños y platicar al respecto.
- ★ Una vez que deciden representar una obra, solicite a madres y padres que ayuden a confeccionar el vestuario de la obra de sus hijas e hijos; pueden usar ropa que ya no usen, telas, papel, productos reciclados como cajas. Reunir todo tipo de materiales que servirán de utilería para la escenografía y acciones de los actores, como objetos y/o elementos de la naturaleza.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden comentar sobre las representaciones que se acostumbran en los lugares que han visitado y/o de donde son originarios.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

Horizontal lines for notes.

- ★ Entrevistar a personas que han vivido en alguna ciudad de México o de otro país, y preguntar si en esos lugares se representan obras teatrales, si tienen un lugar específico para llevarlas a cabo y cómo son; si es que se acostumbra asistir con frecuencia, qué tipo de obras son las que se presentan, entre otras preguntas.
- ★ Se puede invitar a un escritor del nuevo teatro indígena para que comparta experiencias y conocimientos al respecto, una persona que participe en alguna fiesta o escena ritual y platique o escenifique alguna; puede hablar sobre los papeles que ha interpretado —de *huehue* o *maringuilla*,¹¹ por ejemplo—, y cómo se prepara la puesta en escena de la obra y/o danza.
- ★ Jugar a “Yo sé quién eres”. La/el docente elabora tarjetas con imágenes de los personajes de una obra, danza, fiesta o ritual y la pega en la espalda de cada alumna o alumno; pedir al grupo que nadie diga a los otros qué personaje tiene cada uno; la maestra o maestro también participa, por lo que desconoce el suyo. En parejas, cada integrante ve la tarjeta del otro y actúa —sin emitir sonidos ni palabras— de acuerdo con la tarjeta de su compañero, éste deberá adivinar cuál es el personaje que tiene su tarjeta. ■

11. Personajes que se representan en algunas danzas indígenas; por ejemplo, en la danza *Los santiagueros de Puebla*, el *huehue* representa al anciano sabio, y la *maringuilla* es un hombre vestido de mujer que representa a la *Malinche*; en la danza de los nahuas de la sierra norte de Puebla, llamada *Acatlaxquis*; la *maringuilla* es representada por un niño que se viste de mujer y lleva en su mano izquierda una jícara que representa el agua, y en la derecha una víbora que representa al rayo.

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca del aula indígena

El libro en lengua náhuatl **La ofrenda: Tlatsikuini**, de **Idelfonso Maya (2002)**, es un volumen que incluye dos obras de teatro en lengua náhuatl y español: *Tlatsikuini*— *La ofrenda*— y *Oxtotl*— *La zorra*—. *Tlatsikuini* hace un recuento de la lucha por la tierra que protagoniza uno de los pueblos de Huautla, Hidalgo. *Oxtotl* es una obra de carácter humorístico que plantea el problema de identidad y unidad de los pueblos de La Huasteca.

Campos formativos

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Salud

Identidad personal, social, cultural y de género

Interacción con el mundo



Aprendizajes esperados

- ✓ **Observan** la manera en que se tocan distintos instrumentos tradicionales de su comunidad.
- ✓ **Escuchan** diversos tipos de música y expresan su gusto por ella.
- ✓ **Comprenden** gradualmente que escuchar es parte importante de la comunicación entre las personas y de éstas con la naturaleza.
- ✓ **Reconocen** el sonido de diferentes instrumentos musicales locales y nacionales, así como de otros países.
- ✓ **Expresan** en lengua indígena y/o español, sentimientos derivados de escuchar distintos tipos de música.
- ✓ **Inventan** canciones en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Imitan** sonidos de instrumentos musicales con la voz, el cuerpo, haciendo uso de objetos diversos, chiflando; disfrutan hacerlo.
- ✓ **Escuchan** y reconocen diferencias en los sonidos al emitirse palabras en lenguas nacionales.
- ✓ **Diferencian** entre su lengua materna y otras.
- ✓ **Siguen** el ritmo con las palmas, los pies o instrumentos musicales, marcando espacios y tiempos.
- ✓ **Representan** con música distintas emociones, como estar alegre, triste, enojado, etcétera.

- ✓ **Identifican**, a través de la música, las diferencias entre grupos culturales: costumbres, conocimientos, maneras de expresarse, formas de vida, trabajo, ocio, etcétera.
- ✓ **Aprecian** las expresiones musicales de su comunidad en las fiestas y ceremonias rituales.
- ✓ **Preguntan** cómo y con qué se fabrican los instrumentos y se crea la música; qué ha cambiado con relación a la música en su comunidad.
- ✓ **Reconocen** y participan en la elaboración de instrumentos musicales.

Descripción

La lámina se divide en dos partes, cada una contiene tarjetas recortables de:

Instrumentos musicales:

- Pandero
- Sonajas
- Flauta
- Violín
- Cascabeles
- Tambor
- Trompeta
- Trombón
- Acordeón
- Guitarra

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Rostros de niños y niñas que expresan:

- Tristeza
- Miedo
- Vergüenza
- Ilusión
- Alegría
- Aburrimiento
- Enojo

En la parte de atrás, cada tarjeta contiene el nombre del instrumento o de la emoción, escrito en una lengua indígena nacional y español; y una línea para que se escriba en la lengua indígena de cada alumna/alumno, con ayuda de agentes educativos comunitarios/docentes.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Equipos de cuatro integrantes | b) Equipos de cuatro integrantes de diferente grado, procurando que quede uno de tercer grado en cada equipo |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Con su cuaderno de láminas cerrado, preguntarles si han escuchado música, dónde, cuándo; si han visto a alguien creando música con algún instrumento, con el cuerpo o chiflando; si conocen instrumentos musicales y alguno toca en un grupo; explorar qué han sentido cuando escuchan música. Dejarles que observen la lámina y mencionen los instrumentos que reconocen: ¿cuáles de estos instrumentos conocen?, ¿dónde los han visto?, ¿dónde los han escuchado? Mirar la otra parte de la lámina, ¿cómo creen que se sienten estos niños?; a ti, ¿cuál instrumento musical te hace sentir alegre? Y a ti, ¿cuál te pone triste? ¿Puede un sonido de una guitarra hacernos sentir tristes y otro sonido diferente, alegres?, ¿por qué? ¿Puede un sonido de una flauta hacernos sentir miedo y otro sonido diferente, enojo?, ¿por qué? ¿Puede la música expresar alegría, tristeza, miedo, enojo?, ¿cómo lo saben? ¿Qué otros instrumentos hay en la comunidad?

¿qué emociones les causa escucharlos?, ¿en qué momento se escuchan? Se elaboran las tarjetas de otros instrumentos que conozcan. También se les puede pedir que formen un grupo musical y, a partir de ello, detonar las preguntas.

Si alumnas y alumnos no reconocen o se muestran confundidos al respecto de alguno de los instrumentos de la lámina, es necesario que aprenda su nombre y características antes de realizar la actividad. De ser posible, escuchar grabaciones con el/los sonido(s) que hace(n) cada instrumento.

Recortan las tarjetas de instrumentos musicales y de emociones; meterlas en una caja y revolver. Pasan algunos al frente para tomar al azar una tarjeta de la caja y uno por uno “toca” el instrumento, imitando su sonido con su cuerpo/voz/objetos del salón, materiales reciclados como botes, cajas, piedras, etcétera; o representa la expresión corporal/gestual que le toca, ya sea con caras y gestos o tratando de emitir un sonido que lo provoque; así hasta que se acaben las tarjetas.

Después de dos rondas se forman equipos de cuatro integrantes, por turnos pasa cada uno al frente del grupo; con la caja de las tarjetas se hace lo mismo, ahora en equipo: si les toca la imagen de un instrumento musical, sin mencionar una sola palabra simulan tocarlo y/o reproducir el sonido que éste emite; por ejemplo, si sale el tambor pueden hacer con la voz: pam, pam, pam, pam, o con el cuerpo golpear suavemente sus piernas, o tener una caja y con la mano golpear suavemente.

En caso de haberles tocado un rostro, el participante del equipo que pase ha de representar el gesto que le tocó, ya sea tocando un instrumento u objeto que tengan en el salón, o haciendo su sonido con el cuerpo/voz, con la finalidad de hacer sentir y expresar al resto del grupo ese sentimiento; por ejemplo, si sale la cara de tristeza puede hacer con la garganta el sonido de un violín: iiiii, iii, iiiiiiii, o con una varita jalar un resorte que esté bien ajustado y soltarlo una y otra vez.

El resto del grupo ha de descubrir qué instrumento y/o qué emociones representaron sus compañeras/compañeros. Propiciar que comenten qué caracteriza a una guitarra, un tambor, etcétera, y platicquen sobre los sonidos que les hicieron sentir alegres, tristes o enojados, y por qué.

Notas

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir detrás de las tarjetas los nombres de los instrumentos musicales y sentimientos: tambor, violín, guitarra, pandero, flauta, cascabeles, sonajas, acordeón, trompeta, trombón; alegría, tristeza, enojo, aburrimiento, vergüenza, ilusión.

Entonar cantos en lengua indígena acompañados de instrumentos musicales que tengan en casa, pidan prestados o elaboren.

Hacer un cancionero, investigar en la comunidad y recuperar las canciones tradicionales y/o inventar algunas. Existe una gran variedad de coplas para niños que tratan sobre historias de animales, fenómenos naturales, juegos, juguetes, etcétera; este cancionero formará parte de la audioteca del aula.

Sugerencias didácticas

- ★ Un proyecto didáctico ha de considerar el conocer los sonidos locales como los silbidos, palmadas, por ejemplo, y la música de su localidad y otra de diferentes regiones nacionales y de otros países, de diversas épocas y tipos.
- ★ Explorar los conocimientos previos; presentar distintos tipos de música y/o instrumentos, para que alumnas/alumnos comenten cuál es el sonido, ritmo o canción que más les gusta, qué imaginan mientras lo escuchan y qué instrumentos musicales y tipos de música son los que identifican. Preguntar dónde han visto y/o escuchado una orquesta, una banda, un dúo o trío musical, por ejemplo; y si participan en alguna agrupación musical o conocen a alguien que toque un instrumento y/o los fabrique.
- ★ Indagar con ayuda de madres/padres de familia, hermanas/hermanos y vecinos acerca de la música local; por ejemplo, qué música escuchan las personas, cuándo, por qué; qué instrumentos se elaboran en la localidad y/o cómo los adquieren; en qué fiestas se toca música en vivo y con qué instrumentos; qué estaciones de radio sintonizan más frecuentemente y los temas o tipo de música que se escucha en la programación; qué aparatos utilizan para escuchar la música: radio, televisión, celular, etcétera.

Recuperar los sonidos locales que se producen en zonas serranas en donde usan el sonido de una palmada o de un grito hecho con ayuda de las manos, para anunciar que viene alguien caminando por la montaña y para ubicar en dónde está y la distancia que le falta para llegar.

- ★ Invitar a un anciano/una anciana para que cuente sobre los cambios que ha percibido en cuanto a los gustos musicales, la conservación de las tradiciones musicales, las formas de hacer instrumentos, los materiales que se usaban y los actuales.

- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden aportar información sobre la música que tocan en otros estados de la República o países, en el campo y las ciudades; si es posible que lleven alguna muestra para reproducirla en el grupo, fotos o ilustraciones donde se observen personas tocando; platicar sobre los instrumentos musicales, de qué están hechos, cómo se tocan, en qué lugares, por cuáles motivos, etcétera. Comentar sobre las diferencias que observan entre la música más escuchada en el campo y en las ciudades.

- ★ Invitar a algún integrante de la radio comunitaria para que explique al grupo su trabajo, pedir ayuda para preparar una serie de programas musicales que puedan pasar por la radio durante los recreos; conviene incluir todo tipo de música local y/o de otras partes de México y el mundo, e información relativa a ella.

- ★ Si hay músicos, fabricantes de instrumentos y/o compositores en la comunidad, se les visita para observar un ensayo, ver cómo fabrican los instrumentos, saber cómo se compone una canción. Por ejemplo, en Mineral de Pozos, Guanajuato, se rescata la fabricación de instrumentos prehispánicos; los mayas fabrican tambores de barro; en la región Puebla-Tlaxcala se fabrican los *huéhuatl* en madera de ayacahuite; hay tambores de bule en Oaxaca y es común encontrar las sonajas de tabachín (orquidácea). Pedir que toquen/canten alguna canción como el *Acuyowarane* o el *Cenzontle* (Baja California Norte), las *Siete flores* (Chicontepepec, Veracruz), el *Xochipilzahuatl* (Sierra Norte, Puebla).

Notas

Mis resultados y notas

- ★ Buscar imágenes de los murales de Bonampak, Chiapas u otros donde se representen músicos, observarlos e identificar instrumentos.
- ★ Organizar al grupo durante medio día o un día completo para elaborar instrumentos musicales con materiales de la comunidad, de la naturaleza y/o de reciclado; pedir ayuda a los padres y madres de familia. Memorizar algunos sones/ ritmos locales (u otros) y usarlos al componer. Presentar una orquesta o varios grupos que interpreten música compuesta en ese maratón o en otra ocasión, puede ser música recuperada de la tradición local.
- ★ Jugar a “El maratón musical”. Solicitarles un palito de madera con un listón pegado en la punta, la/el docente reproducirá extractos cortos de distintos tipos de música, en diferentes tiempos, ya sea rápido o lento; los alumnos bailarán/danzarán tratando de seguir el ritmo con su vara y de expresar, con el rostro y con el cuerpo, las emociones que les causan. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

El libro **Los instrumentos musicales**, de Roger Paré y Bertrand Gauthier (2003), describe una manera divertida para que los niños conozcan la diversidad de instrumentos musicales y logren enamorarse de la música y la poesía, mostrando cómo lo hacen los animales.

Campos formativos

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Salud

Identidad personal, social, cultural y de género

**Aprendizajes esperados**

- ✓ **Comprenden** que la danza es una expresión entre humanos y de las personas con la naturaleza (artística, estética, ceremonial).
- ✓ **Manifiestan** las sensaciones que les causa participar en actividades que impliquen presenciar y/o realizar danzas.
- ✓ **Expresan** en lengua indígena y/o español, sentimientos derivados de presenciar obras dancísticas.
- ✓ **Representan**, por medio de la danza, algunos elementos de la naturaleza como el viento, el agua, etcétera.
- ✓ **Participan** en actividades que implican movimientos de su cuerpo.
- ✓ **Identifican**, a través de las danzas, tradicionales, las diferencias entre grupos culturales: costumbres, conocimientos, maneras de expresarse, formas de vida, trabajo, ocio, etcétera.
- ✓ **Conocen** y practican diferentes tipos de danzas, incluidas las de su comunidad y de otras.
- ✓ **Aprecian** las expresiones dancísticas de su comunidad en las fiestas y ceremonias rituales.

Descripción

La lámina contiene un antifaz y una máscara — que pueden servir de molde para crear otros—, para que alumnas/alumnos las recorten y decoren representando algún elemento de la naturaleza. Al centro de cada uno se encuentran unos círculos que se punzan/recortan para obtener los orificios de los ojos, y otros dos orificios a los costados para colocar un resorte o listón que se ajustará a la cabeza del alumno.

En el marco de la lámina se ilustran elementos de la naturaleza: sol, nubes, luna, estrellas, flores, montañas, que pueden usarse como ejemplo al decorar la máscara y/o el antifaz.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Colectivo comunitario | |
| b) Equipos de cinco a seis integrantes | b) Equipos de cinco a seis integrantes de diferentes grados, procurando que queden uno o dos de tercer grado en cada equipo |
| c) Colectivo comunitario | |
| d) Individual | |
| e) Colectivo comunitario | |

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

La/el docente discute con el grupo acerca de las manifestaciones artísticas y de la expresión estética, los motiva para que cuenten de alguna ocasión en que hayan presenciado una obra dancística, presentación teatral, escuchado música o poesía, visto una pintura o escultura, deleitado con un bordado o la elaboración de una vasija; precisar en cada caso qué temática se abordó: la naturaleza, la vida-muerte, el trabajo en el campo, los guardianes que protegen la comunidad, por ejemplo. Se recomienda introducir el tema de la naturaleza como inspiración para la creación disciplinada del arte, como elemento importante en las cosmovisiones indígenas, que les lleva a crear danzas de la relación hombre-naturaleza.

Organizar al grupo en equipos de cinco integrantes; salir al patio e invitarlos a disfrutar del aire libre y observar los distintos elementos de la naturaleza para comentarlos en el salón. En el aula, pedir un reporte oral —por equipo— en donde describan color, forma, tamaño u otras características de algunos elementos de la naturaleza que advirtieron; mencionar ideas sobre por qué son así y no de otra forma, qué aportan al ser humano, qué les gusta de ellos, qué sentimiento o emoción les provocaron; a cuál de ellos les gustaría representar y por qué.

Posteriormente, de manera individual cada alumna/alumno decora la máscara o el antifaz con motivos de algún animal, planta o fenómeno de la naturaleza; se puede hacer con pinturas de agua, colorantes naturales obtenidos de plantas, hojas, insectos, huevo, etcétera. En los orificios de los extremos se les anuda un listón o resorte ajustado a la medida de la cabeza de cada alumna/alumno.

Las máscaras y antifaces se utilizan para presentar un baile acerca de la naturaleza en donde cada quien interprete un papel diferente acorde con la máscara que creó, tratando de que haya secuencia entre sus participaciones.

El otro molde que no ocuparon —antifaz o máscara— se lo llevan a casa para decorarlo usando materiales que tengan a la mano, e invitando a toda la familia a participar y hacer los suyos, inspirados en elementos de la naturaleza.

Preguntar si conocen a alguna persona que se dedique a la danza/música. Invitarla para que les comente sobre lo que le entusiasma al danzar/cantar.

Describa cómo es su indumentaria y si lleva máscara o no. Por ejemplo, por qué le gusta representar el venado en la danza mayo/yaqui de *El venado*, o un (a) pascolero (a)¹² en la danza mayo *El pascol*, o un catrín¹³ en la danza *Los catrines* de Tlaxcala.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las siguientes palabras: por ejemplo, en lengua tu'unsavi-mixteco de la costa central de Oaxaca, máscara y antifaz se dice *ñá'ña*, danza *nu sata sa'a ñiy±v±*, observar *ndye'e*, sol *ñikandyi*, viento *tatyí*, río *yuu*, luna *yoo*, estrellas *tiñoó*, flor *ita*, piedra *yúu*.

Describir oralmente y registrar en una hoja de rotafolio lo que imaginan que pasaría si en lugar de niñas/niños fueran árboles, por ejemplo, y así con diferentes elementos de la naturaleza.

Recuperar leyendas de la tradición oral que hablen sobre los elementos de la naturaleza y sus movimientos.

Documentar en archivos de audio, o videograbaciones, la música y danzas tradicionales de la comunidad.

Sugerencias didácticas

- ★ Iniciar un proyecto didáctico sobre las tradiciones dancísticas de la comunidad. La/el docente investiga cuáles son, a quién puede entrevistar al respecto, etcétera.
- ★ Explorar a través de actividades y ejercicios físicos el movimiento corporal de los alumnos, el nivel de madurez en su coordinación motriz y óculo-manual; poner atención en las actitudes y aptitudes que muestren al proponerles que por equipos actúen o bailen como árboles que mueven sus ramas, venados que corren, tigres que saltan, etcétera.
- ★ Llevar a alumnas/alumnos a que vean una danza con o sin máscaras e invitarlos a que ellos elaboren su propia obra; organicen a los docentes de la escuela y/o agentes educativos comunitarios para presentar una danza a la comunidad.

12. Danzante que posee la función de ser el anunciador de la resurrección de Cristo.

13. También conocido como levita, debido al traje de etiqueta que porta: saco largo, sombrero de copa y sombrilla, simulando la forma de vestir de la burguesía de finales del siglo XIX y principios del XX.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Se recomienda emplear música de la comunidad y de otras localidades que puedan conseguir a través de personas que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante nacional y/o internacional.
- ★ En muchas de las comunidades hay encargados de organizar las danzas tradicionales, se puede invitar a una de estas personas a platicar por qué y cómo se ejecutan, qué significado tienen los personajes, cuántos pasos tiene y a que enseñe uno o dos movimientos.
- ★ Organizar actividades donde alumnas/alumnos realicen desplazamientos siguiendo/ejecutando diferentes sonidos como palmadas, pasos, instrumentos musicales o canciones locales o de otras comunidades. Se puede acompañar de objetos para seguir el ritmo como: el movimiento de una pelota que avientan, varas que sacuden y mueven con las manos, lazos que ondean con una mano, etcétera.
- ★ Jugar a “Te toca danzar”. Decorar el salón para realizar una muestra de danza en la que por parejas giran una pirinola que en sus caras tendrá los bailes conocidos por los alumnos. Al tirar la pirinola la pareja observa la danza que le toca representar, el/la docente se encarga de poner la música respectiva. El reto consiste en apegarse a los pasos y ritmo original interactuando con su pareja. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Las narraciones de niñas y niños indígenas (2008)

En la sección **Escuchando la voz del abuelo al calor del fogón**, el relato **La historia de la danza de las varitas**, narra en lengua náhuatl cómo se organiza esta celebración.

CAMPOS FORMATIVOS

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género

Pensamiento lógico-matemático

**Aprendizajes esperados**

- ✓ **Mencionan** diversos materiales a partir de texturas, formas, colores, en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Pintan**, dibujan e iluminan utilizando diversos materiales y tinturas: colores de madera o crayola, gis, carbón; tintes de cempoalxóchitl, de hojas verdes, de cáscaras de nuez.
- ✓ **Miran** con atención obras de pintores de su localidad/región y de otros lugares del mundo.
- ✓ **Aprecian** obras plásticas como pinturas, murales, esculturas, arquitectura, grabado.
- ✓ **Localizan** visualmente objetos específicos dentro de una pintura o mural.
- ✓ **Crean** su propia obra pictórica expresando sentimientos e ideas, planean cómo hacerla.
- ✓ **Comentan** en lengua indígena y/o español, los sentimientos y emociones que sienten al observar obras pictóricas.
- ✓ **Argumentan** en lengua indígena y/o español, por qué una obra les gusta o no.
- ✓ **Expresan**, en lengua indígena y/o español, sentimientos derivados de observar obras pictóricas.
- ✓ **Escuchan** historias de la tradición oral sobre la vida de los pueblos indígenas en diferentes momentos de la historia de México, memorizan algunas partes de esos relatos, al encontrar sentido de su valor.

- ✓ **Reconocen** la diferencia entre el nombre y la firma de una persona.
- ✓ **Aprecian** el dominio que tienen los adultos de su comunidad en actividades manuales, al participar con ellos.
- ✓ **Distincuen** y nombran los colores y sus tonalidades de acuerdo con su cultura. *

Descripción

La lámina contiene una ilustración recreada de un extracto del mural de Juan O'Gorman titulado "Retablo de la Independencia" (1960-1961). Al lado derecho del mural se encuentran algunos elementos que componen el mural: un barco, una corona, un nopal, la chimenea de una fábrica, el rostro de dos hombres con sombrero, un sol, un libro, una campana, un moño de color morado, una flor roja.

Alumnas y alumnos buscan dichos elementos en la recreación del mural y las encierran con un color.

* En algunas comunidades el color lila no tiene una denominación propia, por tanto no hay vocablo para expresarlo; en otras el verde y el azul se asocian en la misma gama.

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|------------------------|------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Parejas | c) Parejas de diferente grado/edad |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Invitar a que observen la recreación del mural. Preguntarles: ¿alguna vez has visto esta imagen?, ¿qué escenas vemos en él?, ¿qué hacen las personas?, ¿por qué? ¿Algunas de esas escenas las has observado en la localidad o en otro lugar? ¿Observas algún elemento, objeto, que sea similar a los del lugar donde vives? Las acciones que se observan, ¿sucederán actualmente o habrán pasado hace tiempo?, ¿cómo sabes? ¿Qué crees que haya querido expresar el artista? ¿Te gusta este mural?, ¿por qué? ¿Quién será el artista que hizo esta pintura? ¿Sabes qué es un mural?

Ocurrió así

Pedir que señalen, de la representación, algo que les llame la atención o que nunca antes hayan visto. Motivarlos a ampliar su conocimiento sobre el objeto o la acción seleccionada, utilizando diversas fuentes de información como libros, narradores orales locales, obras multimedia, internet, espacios arquitectónicos.

Una vez comentadas, solicitar que observen las imágenes de los objetos/animales/personas que se encuentran del lado derecho, decirles que son copiadas de las que están en la pintura, y que cada quien intente localizarlas encerrándolas en un círculo de color, o marcándolas con una línea o ficha para identificarlas.

Formar parejas, compartir sus búsquedas y la localización que hicieron de objetos/animales/personas; si alguna no les fue posible localizar, hacerlo juntos. Motivar para que se ayuden entre ellos con indicaciones como: la flor roja la trae una niña en su mano, el barco está navegando sobre el mar.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir el nombre de los objetos/animales/personas que se van a buscar, las cuales aparecen en los recuadros.

Inventar un cuento haciendo uso de alguno de los personajes u objetos de la lámina, o de toda la recreación del mural.

Escuchar historias de la tradición oral que hablen sobre la vida y participación de los diferentes grupos étnicos a lo largo de la historia de México, desde antes de la llegada de los españoles hasta nuestros días.

Sugerencias didácticas

- ★ Realizar un proyecto didáctico sobre la pintura mexicana y del mundo; visitar un museo local, el palacio municipal, el lugar donde reside el comisario, alguna persona de la comunidad o lugar donde se exhiban pinturas, grabados o fotografías de pinturas, o murales en espacios arqueológicos. Destacar en el proyecto la expresión estética, plástica, y su apreciación. Reconocer técnicas de pintura local u otras. Valorar el arte y las representaciones del mundo que el hombre realiza desde lo artístico/estético. Identificar diferencias en las pinturas por tiempo y espacio, creadores y técnicas usadas.
- ★ Tener en cuenta los conocimientos previos de alumnas/alumnos. Explorar a través de diversos portadores de texto donde aparezcan obras de arte pictóricas; buscar/mostrar en computadoras por internet y obras multimedia, y en otros medios electrónicos como la televisión. Preguntar: ¿Qué representa esa pintura?, ¿has visto alguna parecida en las casas, museos, palacio, iglesia o cuevas de la localidad? Y, ¿en la televisión, periódico, revistas, calendarios? ¿En qué se diferencia esa pintura de ésta?, ¿cuál tiene más colores?, ¿en cuál no hay personas?, ¿cuál te parece más alegre?, ¿cuál te gusta más y por qué? ¿Has hecho una pintura/dibujo tuyo y/o de tu familia?, ¿te gusta dibujar/pintar?
- ★ Solicitar a madres/padres de familia que sean los modelos de sus hijas/hijos y posen para que los dibujen, ya sea haciendo alguna actividad o permaneciendo quietos; de cuerpo completo o sólo el rostro, o una mano, etcétera.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden compartir sus vivencias al transitar por otras localidades, o en su lugar de origen, en cuanto a las pinturas que vieron, dónde las vieron, por qué, si les gustaron.
- ★ Platicar con personas que hayan vivido en alguna ciudad de México o de otro país, y que tengan fotografías de pinturas de los museos y/o espacios arquitectónicos que han visitado.
- ★ Invitar a la escuela a un pintor de cuadros, alfarería, murales o diseñador de sarapes y rebozos, por ejemplo; preparar previamente una entrevista colectiva sobre el trabajo plástico/de diseño que realiza, pedirle que muestre su labor y lo que quiere representar cuando pinta/moldea/teje; invitarlo a que les enseñe a hacer un dibujo de su trabajo. Pedir que les comente sobre las pinturas en la localidad, por ejemplo, en varias iglesias locales hay obras pictóricas valiosas por su valor artístico y por los marcos dorados con

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

láminas de oro estofado; también hay comunidades en las que casi todos pintan, como en Ameyaltepec y Xalitla, Guerrero; otras donde se pinta el amate, que regularmente se consigue en San Pablito Pahuatlán, Puebla.

- ★ Presentarles obras de pintores mexicanos famosos como Frida Kahlo, María Izquierdo, Francisco Toledo, Jorge González Camarena; y de otros países: Van Gogh, Picasso, etcétera.
- ★ Jugar a “Soy un artista”. Invitar a agentes educativos comunitarios a la escuela para que acompañen y motiven a alumnas y alumnos a crear e innovar en sus trabajos artísticos, dejando volar su imaginación. De forma individual, cada alumna y alumno expresa pictóricamente su representación del mundo, sus experiencias, sentimientos, o simplemente el gusto por usar diversos materiales, colores, tinturas y texturas. Indicarles que “firmen” su trabajo, propiciando que reconozcan que en algunos documentos, el nombre de una persona está escrito de forma diferente a cuando usamos las letras de alfabeto que usamos en nuestro idioma pues la firma puede incluir letras pero también algunos signos o garabatos, y que la firma también sirve para identificar a la persona que suscribe. Las pinturas se enmarcan y se organiza con ellas una presentación. Se invita a madres y padres de familia para que sus hijos/hijas les platiquen sobre su trabajo, técnica, colores, ideas y sentimientos expresados. Cada alumna y alumno se lleva su cuadro para colgarlo en casa. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca del Aula Indígena

El libro **Días Tonaltin**, de **Ianna Andréadis (2005)**, muestra versiones de pictogramas que representan el calendario azteca realizados de manera novedosa en tinta china. Las imágenes son acompañadas por los vocablos que se utilizan para nombrarlas en náhuatl y español.

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

*¿Cómo es que Velázquez, Klee o Mondrian comenzaron antes de ser grandes pintores? El libro **Garabato**, de **Belén Jaraíz (2003)**, deja ver que los primeros trazos son indispensables para la expresión gráfica, puesto que abren la posibilidad de desarrollar el talento plástico de forma divertida.*



Pensamiento
lógico-matemático



5

6

7

8



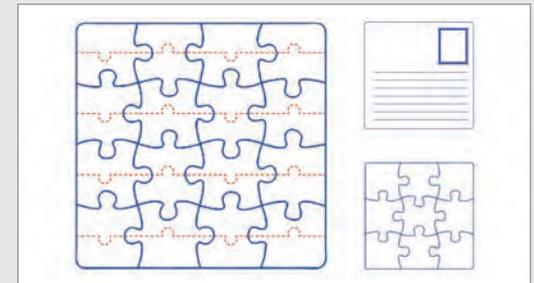
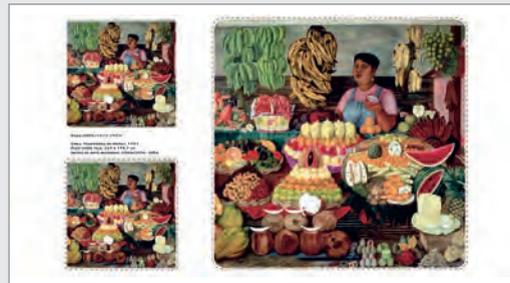
Campos formativos

Pensamiento lógico-matemático

Identidad personal, social, cultural y de género

Interacción con el mundo

Lenguaje, comunicación y expresión estética

**Aprendizajes esperados**

- ✓ **Arman** las piezas de un rompecabezas; cada vez logran armar rompecabezas de más piezas.
- ✓ **Establecen** relaciones espaciales entre las partes de su cuerpo, entre su cuerpo y los objetos, así como entre objetos y/o lugares.
- ✓ **Utilizan** términos de medición en lengua indígena y español, como pesado, ligero, kilogramo, cuartillo, manojo.
- ✓ **Aprecian** el dominio que tienen los adultos de su comunidad en actividades económicas, como la venta de productos.
- ✓ **Conocen** los mercados y/o tianguis de su comunidad y de otros contextos.
- ✓ **Conocen** las unidades de medida que se utilizan en su comunidad.
- ✓ **Describen** en lengua indígena y/o español, los productos que se venden en mercados.
- ✓ **Refieren** el nombre de frutas, verduras, flores, semillas, en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Miran** con atención obras de pintores de su localidad/región y de otros lugares del mundo.
- ✓ **Aprecian** obras plásticas como pinturas, murales, esculturas, arquitectura, grabado.
- ✓ **Localizan** visualmente objetos específicos dentro de una pintura o mural.
- ✓ **Comentan**, en lengua indígena y/o español, los sentimientos y emociones que sienten al observar obras pictóricas.

Descripción

Se trata de tres reproducciones de la imagen de un puesto de mercado donde una mujer vende frutas, recreación tomada de la obra *Vendedora de frutas*, de Olga Costa (1951).

La imagen grande está en un tamaño de 23 x 23 cm, las otras dos a una escala más pequeña, 10 x 10 cm.

Al reverso, dos de las imágenes tienen líneas punteadas para recortar en piezas de rompecabezas: la grande tiene líneas en color azul, para dividir en dieciséis, y en color rojo para subdividir en treinta y dos. La imagen pequeña contiene nueve piezas.

Alumnas y alumnos arman los rompecabezas de acuerdo con su nivel de desarrollo. La otra imagen la utilizan para escribir un recado a algún familiar o amigo/amiga, y enviarlo como postal.

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual | |
| b) Individual, en parejas o equipos de tres. | b) Individual o en parejas o equipos de tres por grado-edad: los más pequeños en un equipo (tres años con los de cuatro), y en otro los de cinco años |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

De forma individual, alumnas y alumnos observan la imagen, comentan al grupo acerca de las frutas y colores que observan. Se les platica que se trata de una pintura de la artista Olga Costa, quien se inspiró en los mercados mexicanos para esta obra, ante el asombro de la variedad de formas y colores que se pueden encontrar en ellos. Invitarlos a recortar la postal, escribir algo a un familiar, amigo o amiga acerca del mercado o tianguis de la comunidad, y que la entreguen/envíen, cuando ya no la necesiten como modelo para construir el rompecabezas.

Las alumnas y los alumnos recortan las piezas de uno de los rompecabezas, para los más pequeños, o los que aún no saben cómo armar un rompecabezas, o a quienes les cuesta trabajo terminarlos, es conveniente empezar con el de nueve piezas. El resto del grupo recorta el grande siguiendo la línea de algún color: si se hace por las líneas marcadas en azul se obtienen dieciséis piezas, y si se recorta siguiendo las líneas rojas se obtienen hasta treinta y dos piezas; este último es para los más grandes, los que ya tienen habilidades más desarrolladas para armarlos, o los que terminan rápido. Es importante que el corte sea preciso para que no haya dificultades en el armado; en ello se puede involucrar a madres/padres de familia.

Dejar que cada uno arme su rompecabezas, para lo cual la alumna/el alumno puede ayudarse de la imagen-postal, observándola cuantas veces sea necesario; o el/la docente puede pegar en el pizarrón una reproducción de la imagen más grande.

Se pueden formar parejas y propiciar que cada uno ponga una pieza, luego el otro, y así sucesivamente; o dejar que cada uno arme una parte del rompecabezas y después las unen. El/la docente se acerca a cada uno o a los equipos a observar que los pequeños coloquen adecuadamente las piezas, identificará a aquellos que no logren unir ninguna. En este caso los guiará para que puedan ubicar objetos y colores en el rompecabezas, con preguntas como: ¿por dónde crees que es mejor empezar?, fíjate aquí, ¿qué colores/frutas observas?, ¿en qué otra pieza ves el mismo color/fruta?, etcétera.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Escribir y/o expresar oralmente los nombres de las frutas más comunes de su localidad.

Describir los productos que se venden en los mercados o tianguis que conoce, escribir sus nombres.

Escuchar la lectura de un texto en voz alta sobre los mercados, las frutas, los colores; escuchar y cantar una canción alusiva a ello.

Ambientar el aula con dibujos sobre las frutas de la localidad y escribir en lenguas nacionales sus nombres, hacerlo con ayuda de los agentes educativos comunitarios.

Recuperar las historias de la familia, cuando las abuelas/abuelos y madres/padres eran pequeños e iban al mercado/tianguis con su mamá o papá.

Sugerencias didácticas

- ★ Un proyecto didáctico puede orientarse hacia los productos que se venden en mercados y/o tianguis de la comunidad y de regiones cercanas, como frutas, verduras, flores, juguetes, semillas, pulque, arte propio de la localidad, madera, huaraches.
- ★ Al explorar los conocimientos previos, recuperar las descripciones que hacen de frutas/verduras/flores por su color, forma, nombre, sabor, olor. Las clasificaciones que hacen de ellas a partir de éstas y otras características, como el uso que se les da para preparar alguna comida, decorar, curar alguna enfermedad, etcétera. Verificar también lo que saben acerca de la comparación entre objetos de acuerdo con su masa; recuperar cómo se pesan, cómo saben que alguien/algo es más pesado, a quién han observado pesar algo o a alguien, con qué pesa a una persona, en qué lugares y para qué. Propiciar comparaciones de objetos por su masa, estimando “cuál es más pesado/ligero que...”, “a cuánto equivale un cuartillo, una arroba, un manojo”, etcétera.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, hablan sobre las empacadoras que se encuentran cerca de algunos campamentos agrícolas, el proceso por el que pasan las frutas y verduras hasta llegar al empaque en envases de lata/cartón/plástico.
- ★ Involucrar a personas que han visitado alguna ciudad de México o de otro país, para que platicuen su experiencia en cuanto a las cosas que venden en los mercados y tianguis que han podido conocer, qué otros productos se venden, de dónde y cómo llegan las frutas y vegetales, cuáles son las diferencias de precios, las medidas que se utilizan, etcétera.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Invitar a una vendedora o vendedor para que platique sobre su labor en la venta de productos, el intercambio o trueque, si es que lo practica y cómo es la negociación que hace para ello, cómo pesa los productos que vende, a qué precio ofrece sus productos, cómo hace sus estimaciones para cobrarle a sus clientes.
- ★ Jugar a “De compras en el mercado”. Se divide el grupo en dos y se colocan de un lado y de otro del patio. Una mitad serán las bolsas del mandado, y a la otra mitad se le asigna a cada uno el nombre de una fruta/verdura/flor/semilla; se puede hacer con un dibujo que cada uno tenga pegado en su pecho. La/el docente da las indicaciones para que los alumnos formen grupos, de acuerdo con distintas cosas que se van a comprar, por ejemplo: “Formamos bolsas de tres con cinco frutas adentro”; rápidamente los niños/niñas que son bolsas se toman de las manos en grupos de tres, y cinco niños/niñas que son alguna fruta, se meten a las bolsas que hayan formado, sin dejar entrar a ellas a nadie más. Se pueden ir eliminando aquellas frutas/verduras/flores/semillas que no alcanzaron a entrar a una bolsa, y las bolsas que no compraron lo solicitado. De este modo se pueden comprar frutas y verduras, plátanos y manzanas, granos de maíz y frijoles, etcétera, y meterlas a bolsas de cuatro, tres, dos, etcétera. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

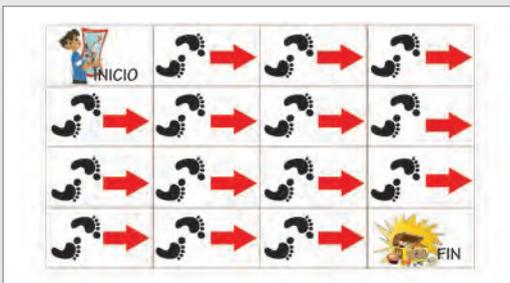
El libro **Las frutas**, de **Eugenia Echeverría (2005)**, es un maravilloso y rítmico recorrido por los colores, olores, sabores y el origen de las frutas que se pueden encontrar en cualquier mercado.

El libro **¿Has visto mi cabra?**, de **Polly Alakija (2005)**, cuenta la historia de la cabra de Ayoka, la cual escapa y tiene que buscarla en las coloridas calles de un mercado africano. En cada puesto va encontrando su rastro: quedan 10 plátanos en lugar de 11, 9 panes en lugar de 10, y así regresivamente hasta el 1. La cabra aparece ¡con todo lo que se ha llevado! El libro nos enseña a contar y nos muestra las tradiciones de una cultura diferente.

Campos formativos

Pensamiento lógico-matemático

Lenguaje, comunicación y expresión
estética



Aprendizajes esperados

- ✓ **Establecen** relaciones espaciales entre las partes de su cuerpo, entre su cuerpo y los objetos, así como entre objetos y/o lugares.
- ✓ **Utilizan** referencias espaciales y las comentan en lengua indígena y/o español para ubicar lugares de su casa, la escuela y la localidad donde viven.
- ✓ **Ejecutan** desplazamientos y trayectorias siguiendo instrucciones sencillas.
- ✓ **Repiten** la serie oral en lengua indígena y/o español, de forma ascendente y descendente, ampliando gradualmente el rango de conteo.
- ✓ **Cuentan** elementos de una colección usando la palabra-número, en lengua indígena y/o español, ampliando gradualmente el rango de conteo hasta llegar al cien.
- ✓ **Identifican** el valor cuantitativo de los números en una colección de objetos.
- ✓ **Reconocen** las cifras* de los números cardinales.
- ✓ **Reconocen** imágenes que representan acciones de la Lengua de Señas Mexicana.
- ✓ **Ceñan** acciones en Lengua de Señas Mexicana.

*Signo escrito con que se representan los números. Algunos autores lo refieren como numeral.

Descripción

La lámina contiene tarjetas rectangulares, recortables, de doble vista; por un lado se presentan flechas y huellas de pies, y por el otro, una representación de las señas que denotan acciones en la LSM, como: llorar, soplar, bailar, caminar, gritar, correr, hablar; en cada ilustración viene escrita en español la acción que representan.

Una de las tarjetas tiene escrita la palabra “Inicio”, con la ilustración de un niño con un mapa, ésta se coloca al principio del camino que se va a seguir; otra de las tarjetas contiene la palabra “Fin”, con la imagen de un tesoro que consiste en dulces tradicionales como pepitorias, dulces de leche, cocadas, amarantos, calaveritas de azúcar etcétera; ésta se coloca junto al tesoro que esconde el/la docente para que alumnas/alumnos lo encuentren siguiendo las indicaciones de las flechas.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual o en grupo | |
| b) Equipos de tres a cinco integrantes | b) Equipos de tres o más integrantes, procurando que quede uno de tercer grado |

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Explorar de forma individual las tarjetas, compartiendo en grupo las posibles direcciones que identifican al girar y colocar las flechas en diferentes formas: adelante, atrás, derecha, izquierda, arriba, abajo; conversar con el grupo sobre la *Lengua de Señas Mexicana*, observar las imágenes, tratar de imitar y reconocer cada una de las acciones.

Esconder previamente, en el salón o en el patio, uno o varios objetos valiosos para los alumnos, por ejemplo frutas, dulces tradicionales y/o juguetes, a fin de que los encuentren haciendo uso de las tarjetas de la lámina. Las flechas indican la dirección del camino que habrán de seguir para llegar al “tesoro perdido”.

En las tarjetas se escribe un número que indique los pasos que deben dar para llegar a la siguiente tarjeta; éstas se pegan en el piso, o en una pared o poste —dependiendo del camino que se debe seguir, según el diseño establecido por el/la docente, y el lugar más visible que encuentre—, con la cara de la flecha hacia arriba. Se sugiere colocar las tarjetas indicando diferentes direcciones: adelante, atrás, derecha, izquierda, arriba, abajo, tomando en consideración las condiciones del aula y patio, para evitar accidentes. No debe olvidarse colocar al principio del camino la palabra “Inicio”, acompañada de la primera flecha, y la palabra “Fin” en el lugar donde se escondió el tesoro.

Se forman los equipos, quienes se han de organizar para encontrar su tesoro. Un miembro del equipo tiene la tarea de voltear las tarjetas que vayan encontrando, y realizar con las manos y el cuerpo la seña ilustrada, sus compañeros reconocen a qué acción se refiere y la realizan, mientras van hacia la otra tarjeta. Por ejemplo, la tarjeta con la seña de correr está en una flecha que se colocó marcando hacia adelante y a la que se le escribió el número diez; por lo tanto, el equipo da diez pasos hacia adelante corriendo. El papel del alumno/alumna que utiliza el lenguaje de señas se puede turnar entre los miembros del equipo.

Los y las docentes han de orientar a alumnas y alumnos a que identifiquen cuántos pasos y hacia dónde han de dirigirse, de acuerdo con el nivel de conocimientos de los participantes.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir los nombres de los lugares que hay en la comunidad, como: la tienda, el centro de salud, la farmacia, la tortillería, etcétera.

Expresar oralmente y escribir palabras relacionadas con la lámina, por ejemplo:

| Ditsë-zapoteco de la Sierra sur | Maya | Rarámuri-tarahumara del norte | Lakty'añ-ch'ól del sureste | Español |
|---------------------------------|----------|-------------------------------|----------------------------|---------|
| Rsë'ni | | | | Caminar |
| | Ka'ajbal | | | Inicio |
| | | Suwena | | Fin |
| | | | Ok' | Pie |

Elaborar señalamientos para la escuela y/o la comunidad y colocarlos a la vista.

Sugerencias didácticas

- ★ Un proyecto didáctico puede orientarse hacia el reconocimiento y la ubicación de los espacios geográficos de la comunidad: calles, casas, servicios, etcétera; hacia su representación en un plano, a identificar las señalizaciones que se observan en la comunidad y cuáles harían falta para resolver las posibles necesidades de señalización.
- ★ Al tener en cuenta los conocimientos previos, verifique el manejo que los alumnos y las alumnas tienen acerca de los conceptos: derecha-izquierda, arriba-abajo, adentro-afuera, entre otros. Esto se puede valorar y favorecer con ejercicios físicos que involucren dirigirse a diferentes lugares. Reconocer el Norte, el Sur, el Este, el Oeste, el Centro (para los huicholes *Hauxamanaka*, *Xapawiyeme*, *Reu'unari*, *Waxiewe* y *Te'akata*, respectivamente, son lugares principales de culto que corresponden a cinco rumbos del universo, a cinco puntos cardinales). Preguntar por ejemplo, ¿por dónde sale el sol?, ¿por dónde se oculta?, ¿cómo se le llama al lugar por dónde sale?, ¿cómo, por dónde se oculta?
- ★ Verificar también las nociones que tienen acerca de lo que es un tesoro o atesorar algo; de lo que es una señal —como imagen que comunica un mensaje—, y si conocen personas que no escuchan y no hablan, pero se comunican de otras formas: con la *Lengua de Señas Mexicana* u otros códigos de señas, como los caseros.¹⁴
- ★ La/el docente observa si alumnas/alumnos saben decir la serie numérica y hasta qué número cada uno puede recitarla; también explora en qué nivel de apropiación del conteo está cada uno y de la abstracción del número.

14. Señas que se inventan en el interior de la familia para poder comunicarse con algún miembro que no escucha.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Entrevistar a personas adultas preguntándoles cómo llegan a su casa y/o lugar de trabajo partiendo de distintos lugares, y sobre las referencias que utilizan para no perderse, como: árboles, letreros, la tiendita, la puesta de sol, etcétera.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden compartir los señalamientos que han conocido en su paso por carreteras de la República Mexicana y/o localidades; cuáles llevan texto escrito y cuáles no.
- ★ Se invita a las autoridades locales para que elaboren, con alumnas/ alumnos los señalamientos que se necesitan en la comunidad, con texto escrito en lengua indígena y/o español, o sin texto. Por ejemplo, un área de magueyes con el nombre en hñöñho es *mbohuada*; el límite del pueblo con el nombre en náhuatl de la huasteca hidalguesa es *kalyakapa*.
- ★ Jugar con mímica para predecir con señas alguna palabra, ya sea una acción u objeto que se les dice al oído. Formar equipos de tres a cinco integrantes para que uno pase al frente a interpretar con señas la palabra que le dice la maestra; sus compañeros de equipo la tienen que inferir o deducir. Se pueden usar las palabras que vienen en las tarjetas en la LSM.
- ★ Jugar a “Escucha y me encontrarás”, para desarrollar el sentido espacial y la direccionalidad. Se forman dos equipos, a un miembro de cada uno se le vendan los ojos. La/el docente lanza dos dulces, para que escuchen dónde caen y cada uno encuentre uno de ellos. Cada equipo contribuye a orientarlos espacialmente diciéndoles: “Adelante, a la derecha, izquierda, tres pasos atrás”, etcétera. Ambos ganan cuando encuentran su dulce. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

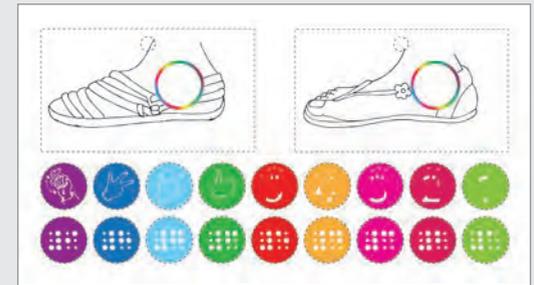
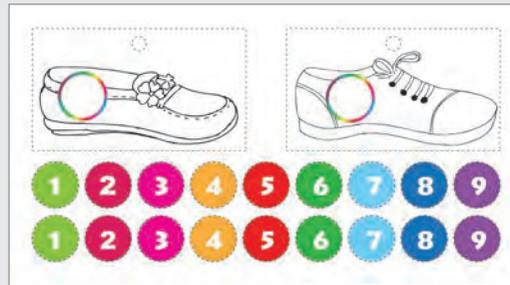
Con el libro de **Pedro Bayona, La legión de la tarántula (1986)**, los lectores aprenden a descubrir pistas, desarrollan su capacidad de observación y obtienen conclusiones de ciertos hechos y datos que parecen no tener ninguna relación. La prueba final consiste en solucionar un misterio o encontrar un “tesoro” que los entrenadores de la legión esconden.

Campos formativos

Pensamiento lógico-matemático

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Interacción con el mundo



Aprendizajes esperados

- ✓ **Repiten** la serie numérica en lengua indígena y/o español, de forma ascendente y descendente, empezando por cualquier número, ampliando gradualmente el rango de conteo hasta llegar al cien.
- ✓ **Identifican** el valor cuantitativo de los números en una colección de objetos.
- ✓ **Reconocen** las cifras de los números cardinales en arábigo del 1 al 9, cifras de los números del 1 al 9 del sistema *Braille* y el grupo de señas que representan las cifras de los números del 1 al 9 en la *Lengua de Señas Mexicana*.
- ✓ **Utilizan** nociones temporales como: en la mañana, al amanecer, en la noche, la hora, en el día o la jornada, en la semana, en el mes, en el año, las temporadas.
- ✓ **Distinguen** usos cotidianos de los números.
- ✓ **Identifican** —en forma oral y escrita— el orden de los números cardinales en la serie numérica.
- ✓ **Conocen** las formas en que se mide el tiempo en la comunidad.

Descripción

La lámina contiene imágenes de calzado: uno para niña y otro para niño, con doble vista: por delante un zapato y por detrás un huarache, ambos con un círculo en medio.

La lámina tiene además dos series numéricas —del uno al nueve— en fichas circulares recortables, también son de dos vistas, adelante presenta la representación gráfica de números arábigos, y por detrás la representación de los números en sistema *Braille* y LSM.

La actividad con esta lámina incluye el uso de la ficha 1 (ver solapa de la portada), que contiene los signos de los números del 0 al 9 del sistema de escritura *Braille*, a fin de que los alumnos los identifiquen a través del tacto.

Alumnas y alumnos colocan la ficha circular dentro del círculo de su zapato o huarache, de acuerdo con el número que les tocó al entrar al salón, el cual representará el orden en que ese día estarán en la lista de asistencia.

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|------------------------|--------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual | |
| b) Individual en grupo | |
| c) Parejas o tríos | c) Parejas o tríos procurando que quede uno de tercero |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Cada alumna/alumno recorta las imágenes de calzados; colorea y decora de acuerdo con sus preferencias, puede colocar su fotografía para identificarlo. Se sugiere enmicarlas antes de usarlas, o colocarlos en una bolsita de plástico transparente, cerrada con cinta transparente para poder utilizar recurrentemente.

En forma previa cuando entraron al salón por la mañana, cada alumna/alumno tomó de una caja una ficha con un número, de acuerdo con la secuencia de orden de llegada al salón. Esta ficha la pegan en el círculo de su zapato/huarache; cuando todos terminen, cada uno pasa a colocar su zapato/huarache en el lugar indicado por el/la docente: en un listón puesto como tendedero con ganchitos para colgar ropa, o con cinta de nylon para adherir, o en una línea trazada en el pizarrón. Por ejemplo, si Ana, Juan y María llegaron en ese orden al salón, cada uno coloca su zapato/huarache, por lo que quedará: huarache con el número 1 de Ana, zapato con el número 2 de Juan, y así sucesivamente; después tendrán que buscar el lugar de su zapato/huarache en la serie numérica colocada en el pizarrón.

El docente propicia que este razonamiento lo haga el niño al elegir el lugar y colocación adecuados; se le puede pedir que explique, con preguntas como: ¿Por qué pegaste ahí el cinco?, ¿por qué lo pusiste después del cuatro?, ¿cómo lo sabes?, ¿por qué pusiste el ocho antes del seis? A ver, dime los números del uno hacia adelante, uno, dos...

Al finalizar, la maestra o maestro pasa lista tomando en cuenta los zapatos/huaraches de cada quien: Ana es la número uno de la lista y lo personalizó con flores amarillas; Juan, eres el número dos y pusiste tu foto, ¡qué bonito te quedó!; y así sucesivamente.

Una variación de esta actividad es hacerla con el número de lista de cada alumna/alumno, mencionándolos ya sea en orden o en desorden para que lo peguen en su zapato/huarache y lo coloquen dentro de la serie numérica.

Reconocer los números en sistema *Braille* y en LSM; trabajar cada serie en sesiones diferentes. La primera vez, hacer que cada alumna/alumno voltee sus fichas por la cara de la representación de una de las dos (la que la/el docente elige); cada uno observa los puntos o hace la seña con su mano, leyendo-interpretando juntos de qué número se trata, se pueden apoyar volteando la ficha para ver el número arábigo. Se corrobora que cada quien haya aprendido a leer-interpretar ambas formas de representar los números, por ejemplo, la/el docente pasa con cada uno y le pide que haga con señas el número “5”, o que le dé la ficha donde dice en *Braille* el número “9”; o un alumno/una alumna pasa al frente a hacer una seña o a dibujar en el pizarrón los puntos del sistema *Braille*, y los demás dicen qué número es.

Para trabajar el sistema *Braille*, utilizar como apoyo la ficha 1, que alumnas y alumnos habrán de tocar sintiendo cada uno de los puntitos que conforman los números del 0 al 9. Ayudar a que poco a poco se familiaricen con este lenguaje, pegando en las tarjetas de los números en *Braille* que vienen en la lámina, puntos hechos de fommy o bolitas de papel crepé, a fin de que al tocarlos logren reconocer cada símbolo a través del tacto.

Una vez que tengan cierto dominio de ambos, se forman parejas o tríos, se revuelven todas las fichas de la LSM en una caja —una por equipo—; uno de los dos toma una ficha y la representa con señas, el otro dice cuál es. Para el sistema *Braille*, uno tendrá los ojos vendados, el otro le da una ficha con un número para que su compañero (a) diga de cuál se trata. En ambos casos, cambiar continuamente los papeles.

Notas

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir, paulatinamente, los números del uno al cien.

Expresar oralmente y escribir las palabras asociadas a la lámina: zapato, huarache.

Elaborar calendarios que representen la forma local de medir el año, en donde se coloquen los tiempos de siembra, las fiestas que se celebran, las actividades productivas de las personas en el hogar o en la milpa, las actividades lúdicas que realizan alumnas y alumnos, etcétera. Por ejemplo, en comunidades tseltales de Ocosingo, Chilón, Tumbalá, Simojovel y Chenalhó —entre otras—, del estado de Chiapas, en abril se secan los arroyos y florecen el huanacaste y el huapaque; las larvas se transforman en insectos como mariposa, chiquitín y escarabajo; se emplea la roza y tumba para preparar la tierra; los niños nadan, pescan y hacen papalotes.¹

Sugerencias didácticas

- ★ Iniciar un proyecto didáctico sobre el tiempo, explorando las formas locales en que la comunidad mide el transcurso del día y de los meses, por ejemplo al observar el sol; y los nombres que dan a los días, meses, temporadas y años. Recuperar el calendario azteca, u otro, y darlo a explorar a los alumnos. Posteriormente pueden investigar acerca de los instrumentos de medición del tiempo utilizados convencionalmente en nuestro país: el reloj y el calendario gregoriano.
- ★ Explorar con actividades las capacidades de numerización² que tienen alumnas y alumnos: si identifican la grafía de los números (su aspecto escrito, el signo gráfico); de qué forma y hasta qué número hacen la secuencia numérica oral a través de palabras-número (enunciación oral de la cantidad),

1. Tomado del calendario de actividades del pueblo tseltal que se incluye en el material *Tarjetas de autoaprendizaje*, proyecto coordinado por María Bertely Busquets.

2. Del neologismo utilizado en la literatura anglosajona *numeracy*, que resulta de la contracción de las palabras: *number* (número) y *literacy* (capacidad de leer y escribir, alfabetización), traducido por otros autores como “alfabetización numérica” o “competencia numérica”.

y cómo lo hacen a través de las cifras (si se saltan un número, si sólo saben hasta “x” número). Cómo hacen la correspondencia término a término y si tienen la concepción de cardinalidad (si hacen la enunciación oral de la cantidad, objeto por objeto, si la última palabra-número pronunciada en el conteo de los objetos es la que le da el significado de la cantidad). Si pueden contar de forma ascendente y descendente en forma oral y utilizando colecciones, si identifican y reconocen las cifras. Puede hacerse a través del juego de la pirinola.

- ★ Explorar en otro momento del proyecto las nociones temporales que los alumnos tienen, por ejemplo: ¿Cómo sabes en qué momento debes salir de tu casa para llegar a la escuela?, ¿cuándo es tu cumpleaños?, ¿qué haces los lunes y qué los domingos?, ¿cuándo hace tu mamá/papá la comida?.
- ★ Entrevistar a personas de la comunidad sobre las palabras/expresiones que utilizan para referirse a los momentos del día: por ejemplo *bhixi maxba* en lengua oob nóok-pima de Chihuahua, significa “ya amaneció”; *bhixi dama duiba*, “ya es medio día”; y *bhixi tuajakba*, “ya es noche”; preguntar además las palabras/expresiones para las temporadas del año, las fiestas, la siembra, por ejemplo.
- ★ Indagar si la comunidad tiene algún instrumento o cuenta sistematizada para organizar el orden cronológico de las actividades, basado por ejemplo en los ciclos lunares o en las fiestas religiosas.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden compartir las formas en que miden la jornada a través de la observación del sol, de las flores, y la medición de las estaciones de acuerdo con las temporadas de siembra, cosecha, etcétera.
- ★ Involucrar a personas que han visitado alguna ciudad de México o de otro país, para que platicquen su experiencia en cuanto al uso que se le da al reloj, al calendario; el tipo de reloj y calendario que usan. Apoyarse en libros, videos y/o enciclopedias.

Notas

Mis resultados y notas

- ★ Visitar a un campesino para que muestre a alumnas/alumnos las formas que utiliza para medir el tiempo en un día, un mes, un año; qué observa en el cielo, en la milpa, si lo registra y cómo.
- ★ Jugar a “Es la hora de...”. El grupo confeccionará dibujos de diferentes momentos del día como: levantarse, ir a la escuela, comer, jugar, dormir, etcétera. La/el docente o un agente educativo comunitario dice la frase “Es la hora de...” mencionando determinado momento del día, por ejemplo, “...comer”; los dibujos se colocan al frente del salón identificando una secuencia ordenada de los momentos del día, ya sea de forma lineal o circular.

Las narraciones de niñas y niños indígenas (2008)

En la sección **Escuchando la voz del abuelo al calor del fogón**, el relato chichimeco **Mi escuela** es una narración sobre la importancia de asistir a la escuela.

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

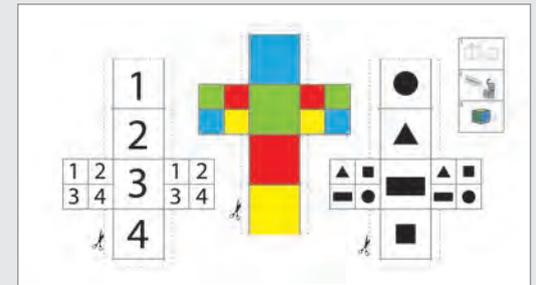
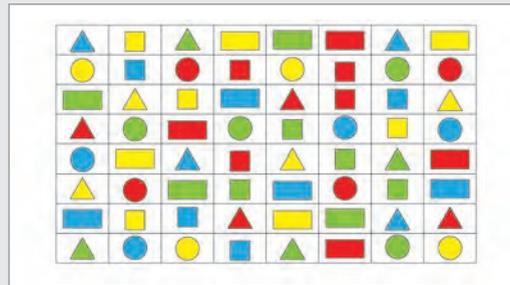
Campos formativos

Pensamiento lógico-matemático

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género

Interacción con el mundo



Aprendizajes esperados

- ✓ **Agrupar** objetos iguales y diferentes entre sí.
- ✓ **Cuentan** objetos en lengua indígena y español, de forma ascendente empezando por el uno y desde cualquier número, ampliando gradualmente el rango de conteo hasta llegar al cien.
- ✓ **Identifican** el valor cuantitativo de los números en una colección de objetos.
- ✓ **Reconocen** cifras de los números cardinales (del 1 al 4).
- ✓ **Estiman** resultados en los problemas numéricos que se les plantean.
- ✓ **Refieren** el nombre y describen características de figuras geométricas en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Describen** en lengua indígena y/o español las propiedades de objetos, como: tamaño, forma, color, textura y peso.
- ✓ **Distinguen** y nombran los colores y sus tonalidades de acuerdo con su cultura.
- ✓ **Aprecian** el dominio que tienen los adultos de su comunidad en actividades manuales, al participar con ellos.
- ✓ **Forman** distintos colores y tonalidades, a través de mezclar unos con otros.

Descripción

Comprende dos actividades (a y b). La primera (17a) consta de un tablero con 64 figuras geométricas distribuidas de la siguiente manera: dieciséis triángulos, cuatro de cada color — azul, verde, amarillo, rojo—; dieciséis círculos, cuatro de cada color; dieciséis rectángulos, cuatro de cada color; dieciséis cuadrados, cuatro de cada color. Las figuras están colocadas en desorden.

- La segunda lámina (17b) consta de tres dados:
- El primero tiene los números del uno al cuatro, uno en cada cara; las otras dos caras tienen cada una un comodín, el cual contiene los cuatro números (uno-dos-tres-cuatro);
 - El segundo dado tiene representados los cuatro colores de las figuras del tablero, uno en cada cara; las otras dos caras tienen un comodín cada una, el cual contiene los cuatro colores (azul-verde-amarillo-rojo);
 - El tercer dado tiene representadas las cuatro figuras geométricas del tablero, una en cada cara; las otras dos caras tienen un comodín cada una, el cual contiene las cuatro figuras (cuadrado-rectángulo-círculo-triángulo).

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Así los organizo

Alumnas y alumnos colocan una ficha en cada casilla del tablero, de acuerdo con lo que le toca al tirar los dados —ya sea utilizando uno, dos o los tres dados al mismo tiempo—, hasta llenar su tablero. Los comodines sirven para que sean ellos quienes seleccionen qué color y/o figura geométrica y en qué cantidad van a colocar una ficha en su tablero.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual | |
| b) Equipos de tres integrantes | b) Equipos de tres integrantes por grado-edad: los más pequeños en un equipo (los de tres años con los de cuatro), y en otro los de cinco años |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Cada alumna y alumno recorta y arma los dados para jugar con el tablero. El juego tiene tres variantes:

En la primera se utiliza únicamente un dado, ya sea que el docente quiera que sus alumnos distingan un color o figura geométrica. Por ejemplo, si juegan con el de color y toca rojo, alumnas/alumnos deben colocar fichas —semillas, taparrosas, etcétera—, en todas las casillas donde distingan este color; lo mismo con el dado de figuras, si toca un triángulo colocan fichas en todas las casillas donde observen esa figura.

En una segunda variante se agrega el dado de números, para que identifiquen un color o figura y a la vez cuenten y coloquen fichas de acuerdo con el número que marque el dado. Por ejemplo si tocan el color rojo y el número dos, tienen que colocar una ficha en dos figuras del color rojo; si tocan un triángulo y el número cuatro, se colocan fichas en cuatro triángulos, una en cada uno.

La tercera variante se juega con los tres dados, es decir, se identifican color y figura, y se coloca el número de fichas que marque el dado. Si toca rojo, triángulo y tres, se colocan fichas en tres triángulos de color rojo, una en cada uno.

En cada dado hay dos comodines para hacer más fácil el llenado del tablero, al caer éstos, es la alumna/el alumno quien elige en dónde colocar las fichas, observando aquellas que le hacen falta.

Una vez que de manera individual alumnas/alumnos han comprendido y practicado el juego, se forman equipos de tres, la regla es: ponerse de acuerdo en el tipo de variante, comenzar y esperar el turno correspondiente, usar cada uno su tablero y fichas, ver quién va más adelantado en el llenado del tablero contando las fichas puestas, hasta que todos tengan lleno su tablero.

Ocurrió así

En la percepción de color y figura, el docente orienta a alumnas/alumnos para que los identifiquen observando en las casillas del tablero aquel que es igual, haciendo preguntas como: ¿Cuál es del mismo color que ésta que te tocó en el dado?, ¿cuál se parece a esta figura que te tocó? En cuanto al número, orientar para que cuenten en su tablero el número que les tocó en el dado y evocar las funciones del número con preguntas como: ¿Cuántas fichas debes poner?, ¿en qué color?, ¿en qué figura? En los equipos, preguntar: ¿Quién tiene más, menos, igual número de fichas en su tablero? Si tenías fichas en dos figuras verdes, y ahora pones fichas en cuatro figuras rojas, ¿cuántas fichas tienes ahora?, ¿cuántas más o menos que tus compañeros?

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las palabras: lado, redondo, cuadrado, etcétera, buscando hacer referencia a las figuras geométricas con descripciones de las mismas como: cosa-figura de cuatro lados, cosa-figura redonda, cosa-figura de tres lados, etcétera.

Decir oralmente y escribir los colores: rojo, azul, verde, amarillo, etcétera. Tomar en cuenta la distinción cultural que existe respecto de los colores.

Dibujar una historieta con pequeñas frases, donde los personajes sean diversas cosas y animales, orientando para que los pequeños referan las propiedades de éstos y buscando similitudes con figuras geométricas; por ejemplo: yo soy una tortuga y mi concha es redonda/ovalada.

Sugerencias didácticas

- ★ Un proyecto didáctico ha de considerar los colores y sus diversas tonalidades, identificando los nombres que les dan en lenguas indígenas; cuáles son los que distinguen su cultura, tintes que se elaboran de forma natural en la comunidad, con plantas y animales; reconocer aquellas mezclas entre dos o más colores que forman otros colores.
- ★ Reconocer —al trabajar los conocimientos previos— los colores que conocen y nombran, y aquellos que diferencian pero no nombran; recuperar qué colores se usan en las prendas/elementos de algunas ceremonias y por qué. Lo mismo con las figuras geométricas: recuperar las descripciones que hacen de figuras, su nombre (pueden decir la redonda, la de tres lados, etcétera), en dónde distinguen objetos, dentro del salón, que tengan esas formas.
- ★ Platicar con personas de la comunidad sobre elementos de la naturaleza que se utilizan para teñir, aquellos que antes se usaban pero ahora no, cómo los obtenían, en qué los usaban, por ejemplo: el azul maya, que se obtiene de las hojas de añil que se usa para teñir lana o algodón; la arcilla de la que se obtiene variedad de colores desde el gris pálido hasta el rojo anaranjado oscuro, la cual se utiliza para elaborar objetos de alfarería de uso cotidiano o decorativo como loza; el grana cochinilla, pequeño insecto del nopal que se utiliza para teñir telas de rojo carmín; el amarillo del cempoaxochitl o el blanco del nextetl. Conocer el nombre y descripción de las herramientas que se usan en la obtención de tintes; por ejemplo: un molcajete, un cuchillo.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, que trabajan en los campos agrícolas, pueden comentar acerca del color que adquieren sus manos cuando trabajan en la cosecha, si se tiñen de la tierra o de las plantas que toman, si su ropa queda manchada de tinta de las plantas y si ésta se quita.
- ★ Platicar con personas que han vivido en alguna ciudad de México o de otro país, para que comenten con alumnas/alumnos los colores que se observan en un paisaje urbano y las diferencias con uno rural; describir los paisajes urbanos y rurales que aparecen en libros de texto (los de primaria y secundaria, vigentes o no), revistas, fotografías, páginas de internet, comparando los colores que observan.
- ★ Invitar/visitar a una persona que tiñe telas u otros objetos, para que muestre el proceso a alumnas/alumnos, dejando que participen en él. Observar los cambios que sufren las telas, las mezclas, el uso de herramientas, etcétera.
- ★ Hacer experimentos con los colores primarios para formar otros colores y otras tonalidades de los mismos, por ejemplo: azul y amarillo forman el verde, y si le pongo blanco se forma un verde más claro. Dejar que los alumnos manipulen pintura para que sean ellos quienes hagan las combinaciones, trabajar la proporción de pintura, si pongo una cucharada de blanco y una de azul, ¿qué pasa?, y si pongo dos de blanco y una de azul, ¿qué le sucede? etcétera.
- ★ Jugar “Lotería” —en lengua indígena y/o español— de colores, elaborando cartas en donde cada cuadro sea de un color diferente, y las tarjetas contengan esos mismos colores. Una persona descubre las tarjetas cantando: “El verde, el amarillo, el azul”, etcétera, para que los jugadores coloquen la ficha en el color que escuchan y/o ven. También se puede hacer esto con objetos de un mismo color pero con diferentes tonalidades en cada carta, por ejemplo: “el amarillo del pollo, el del huevo, el del sol”, etcétera. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

*Hace mucho tiempo el mundo era blanco y negro. Un día, un mago cansado de tan triste paisaje decidió inventar un color, pero no fue suficiente, así que inventó otro y otro más, hasta desbordar las ollas donde trabajaba, y así logro crear un mundo de mil colores. Es la historia que cuenta el libro **El mago de los colores**, de Arnold Lobel (2004).*

Campos formativos*Pensamiento lógico-matemático**Lenguaje, comunicación y expresión estética**Interacción con el mundo***Aprendizajes esperados**

- ✓ **Clasifican** objetos de acuerdo con diversas características como forma, uso, color, tamaño, etcétera.
- ✓ **Repiten** la serie numérica, en lengua indígena y/o español, de forma ascendente empezando por el uno y desde cualquier número, ampliando gradualmente el rango de conteo hasta llegar al cien.
- ✓ **Cuentan** elementos de una colección usando la palabra-número, en lengua indígena y/o español, ampliando gradualmente el rango de conteo hasta llegar al cien.
- ✓ **Identifican** la cantidad de elementos en colecciones pequeñas, ya sea por percepción inmediata, subitación o rápido recuento*, y/o por conteo.
- ✓ **Reconocen** cifras de los números cardinales (del uno al cincuenta).
- ✓ **Estiman** resultados en los problemas numéricos que se les plantean.
- ✓ **Describen**, en lengua indígena y/o español, las propiedades de objetos como: tamaño, forma, color.
- ✓ **Conocen** usos de los números en su comunidad y en otros contextos.

*Para algunos autores la subitación puede implicar el rápido recuento, como cuando se tiran los dados que, para saber qué número sale, ya no hace falta contar sino únicamente ver rápidamente los puntos.

Descripción

La lámina contiene imágenes recortables de diversos objetos, cada uno se repite en distintas cantidades:

- Cinco libros
- Dos mesas
- Cuatro dulces
- Seis flores
- Ocho hojas de árbol
- Nueve mochilas
- Tres paletas
- Siete patos
- Diez pollos
- Once chocolates
- Tres vacas
- Cuatro árboles

La segunda consta de fichas con los números del uno al cincuenta.

Alumnas/alumnos clasifican de diferentes maneras los objetos, los cuentan e identifican la cantidad de elementos en las colecciones que formaron.

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Equipos de tres integrantes | c) Equipos de tres integrantes por grado- edad: los más pequeños en un equipo (tres años) los de cuatro en otro, los de cinco en otro |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Alumnas y alumnos observan los objetos de la lámina y nombran aquellos que identifican. Para hacerlo se puede jugar lotería mencionando el objeto y la cantidad que hay en la lámina, por ejemplo: diez pollos. Cada alumno/alumna identifica en su lámina dónde se encuentran los pollos y les va colocando encima una semilla de arroz o girasol, contando cuántos lleva hasta llegar al diez.

Cada quien recorta y agrupa los que son iguales, por ejemplo, juntan los cinco libros; una vez que los tienen, cuentan los objetos de cada grupo y eligen, de entre sus fichas con números, cuál número le corresponde a cada agrupamiento, colocándolo junto a él; en el caso de los libros, coloca el número 5.

Propiciar que formen otras agrupaciones, distinguiendo las características que tienen en común los objetos; por ejemplo, el tamaño, el color, la forma o el uso que se les da. Cada vez que forman diferentes grupos, cuentan los objetos que los integran y seleccionan la ficha con el número que les corresponde.

Detectar los avances y dificultades que presenta cada alumna/ alumno y guiarlo de manera individual personalizada mediante preguntas, tanto en el agrupamiento como en el conteo. Estimular a los más pequeños para que repitan la serie oral hasta el veinte.

Formar equipos de dos o más integrantes, dependiendo de su nivel de avance en el conteo, con el fin de que junten sus objetos y la cuenta sea mayor. Monitorear a los más pequeños; pedirles que inicien por hacer agrupamientos que les permitan reconocer dónde hay muchos, pocos, menos o más, y retarlos para que poco a poco cuenten colecciones cada vez mayores.

Se pueden plantear situaciones en donde alumnas/alumnos tengan que resolver problemas numéricos. En este caso, la/el docente ha de tener el planteamiento y material para la solución —tarjetas con dibujos de los objetos, tarjetas con texto y dibujo—; se favorece que alumnas/alumnos den la respuesta de acuerdo con los procedimientos que ellos elijan y la manipulación de las fichas con la representación de objetos.

Algunos problemas pueden ser:

Tengo tres paletas y quiero tener cinco, ¿cuántas me faltan? Dibuja las que te faltan en estas tarjetas en blanco.

De las ocho hojas de árbol que tenía, el viento se llevó seis, ¿cuántas quedaron? En esta tarjeta en blanco “cuéntame” lo que pasó.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las siguientes palabras: libro-libros, mesa-mesas, dulce-dulces, flor-flores, hoja-hojas, mochila-mochilas, paleta-paletas, pato-patos, pollo-pollos, chocolate-chocolates, vaca-vacas, árbol-árboles. Reconocer la manera en que se forman el singular y plural en lengua indígena y/o español. Hacer comparaciones entre lengua indígena y español.

| O'dam-tepehuano del sur | Me'phaa-tlapaneco central bajo | P'urhepecha-purépecha | Ditsë-zapoteco de la Sierra sur | Español |
|-------------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------|---------------|
| Yoxi/Yoótxi | | | | Flor/Flores |
| | Xapha/Ixe wapa | | | Mesa/Mesas |
| | | Uakasi/Uakasïicha | | Vaca/Vacas |
| | | | Ya'g/Ndal ya'g | Árbol/Árboles |

Notas

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Expresar la serie oral, identificar y escribir los números del uno al cien paulatinamente. Hacer la comparación entre la forma de contar en lengua indígena y español. Por ejemplo: en las lenguas mayenses, totonacas y otomangues se utilizan diversos sistemas taxonómicos, dependiendo de lo que se cuenta. En tzeltal se utilizan más de treinta sufijos para expresar con exactitud las cantidades enumeradas, posponiendo, a la raíz numérica, el clasificador adecuado que indique las características del objeto (su forma y textura si se trata de animales, personas, plantas, etcétera). Por ejemplo:

| | | | |
|-------|--------------|---------------|-------------------------|
| Bus | montón | oxbus | tres montones |
| Kaj | grada, nivel | oxkaj na | casa de tres pisos |
| Kojt | animal | oxkut ts'í' | tres perros |
| Jab | años | oxjab | tres años |
| Chajp | clave, par | oxchajp tepil | tres pares de huaraches |

Describir propiedades de los objetos de la lámina, como colores y usos que se les dan.

Narrar oralmente y por escrito historias en donde se cuenten (enumeren) diferentes objetos: animales, plantas, frutas, semillas, etcétera; considerando los sistemas de numeración de base vigesimal en lenguas indígenas nacionales como el maya, el náhuatl, el mixteco, zapoteco, mixe, zoque, entre otros; y el agrupamiento que éstas hacen, por ejemplo, de cuatro en cuatro (en náhuatl un conjunto de cuatro se llama mano), de cinco en cinco, de diez en diez, de veinte en veinte (en náhuatl, veinte se dice *poali*), y *sempoali* (se: uno, *poali*: veinte) es una cuenta que equivale a un veinte; cuarenta se dice *omepoali*, (*ome*: dos, *poali*: veinte), es decir, dos cuentas que equivalen a dos veces veinte.

Sugerencias didácticas

- ★ Un taller ha de hacerse considerando los usos cotidianos que en su comunidad se hace del conteo: se cuentan las azucenas para agruparlas y amarrarlas, se cuenta el número de tabiques y se agrupan de 20 en 20, se cuenta el número de hilos que se tejen, por ejemplo. Reconocer aquellas acciones donde se hacen cálculos y se escriben cantidades; por ejemplo, cuando venden y compran, cuando miden los terrenos, cuando se hacen mantas; anotar los instrumentos que usan las personas para ayudarse a hacerlos: un lápiz y hoja, una calculadora, una computadora. Identificar —en la televisión, libros, sitios de internet— cómo en otros lugares hacen cuentas, agrupan, usan otros instrumentos.
- ★ Explorar el conocimiento previo que tienen alumnas y alumnos acerca del aspecto cuantitativo del número, dejando que recolecten y hagan colecciones de objetos como: fichas de corcholata o taparrascas, juguetitos que sean iguales —jarritos de barro, soldados de madera, etcétera—, piezas de material de construcción; elementos de la naturaleza como hojas, piedras, bellotas, piñitas, bolitas del pirul, etcétera. Contar, agrupar y comparar cantidades entre los conjuntos.
- ★ Pedir que observen a los agentes educativos comunitarios en actividades en donde realizan cálculos y escriben cantidades, como en: el mercado, la tienda, pagar un servicio, preparar un alimento, etcétera.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden comentar las ocasiones en que usan los números en su aspecto cuantitativo —al contar las cajas que llenan con el producto que recolectan, al agrupar en manojos y contarlos, por ejemplo.
- ★ Involucrar a personas nacionales y/o extranjeros que hayan visitado alguna ciudad de México, o de otro país, para que compartan sus experiencias sobre: el conteo de dinero en los bancos, los programas de cálculo en las computadoras, el cargado de cajas/bultos en camiones, entre otros.

NOTAS

Mis resultados y notas

- ★ Invitar a estudiantes de primaria/secundaria para que muestren a los pequeños hasta qué número saben, diciendo la secuencia numérica de manera oral.
- ★ Jugar a “Cartelitos de números” con los números del cero al cien. Se pega uno a cada alumna/alumno y un estudiante de primaria/secundaria dice un número, por ejemplo 24, y muestra el cartel con ese número; los pequeños se fijan quién tiene los números que van antes y después del 24, y pasan al frente acomodándose de un lado y del otro, de tal forma que puedan observar el antecesor y sucesor. Inventar otras consignas en donde se cuente de adelante para atrás y de atrás para adelante. ■

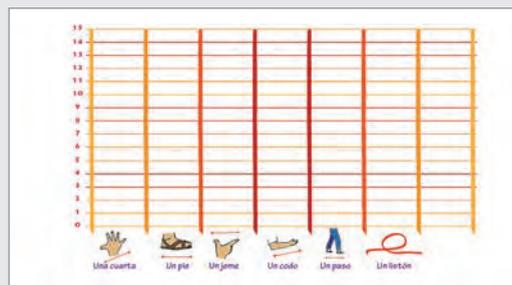
Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

El libro *¿Cuántos?*, de **Menena Cottin (2009)**, es un libro que le proporciona al lector las primeras nociones de matemáticas: conceptos como “todo”, “casi todo”, “grupo”, “mayoría”, “minoría”. Para explicar de forma clara y amena estos conceptos, un pequeño de amplia sonrisa se dedica a enumerar a las personas y los objetos que lo rodean en su entorno cotidiano.

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Campos formativos*Pensamiento lógico-matemático**Lenguaje, comunicación y expresión estética**Interacción con el mundo***Aprendizajes esperados**

- ✓ **Estiman** y miden sujetos/objetos, utilizando unidades convencionales y/o no convencionales.
- ✓ **Representan** sus estimaciones en tablas y gráficas.
- ✓ **Comparan** la información que obtienen al medir sujetos/objetos.
- ✓ **Cuentan** objetos en lengua indígena y/o español, de forma ascendente, empezando por el uno y desde cualquier número, ampliando gradualmente el rango de conteo hasta llegar al cien.
- ✓ **Identifican** el valor cuantitativo de los números en una colección de objetos.
- ✓ **Reconocen** cifras de los números cardinales (del uno al quince).
- ✓ **Estiman** resultados en los problemas numéricos que se les plantean.
- ✓ **Repiten** la serie numérica en lengua indígena y/o español, de forma ascendente, empezando por el uno y desde cualquier número, ampliando gradualmente el rango de conteo hasta llegar al cien.
- ✓ **Distinguen** usos cotidianos de los números.
- ✓ **Utilizan** términos de medición en lengua indígena y/o español, como grande, pequeño, alto, bajo, metro, cuarta, etcétera.
- ✓ **Participan** en actos de escritura/lectura/escucha, relacionados con el tema de medición.
- ✓ **Conocen** las unidades de medida que se utilizan en su comunidad.

Descripción

La lámina consta de una gráfica cuadrículada, en donde el eje de la X —horizontal— muestra imágenes de las partes del cuerpo humano que representan unidades de medida convencionales,¹⁵ como: mano (una cuarta), pie (un pie), dedos (un jeme), brazo (un codo), pies (un paso); una unidad no convencional: un listón; y otra en blanco para que el grupo decida cuál otra medida utilizar. El eje de la Y —vertical— está numerado del cero al quince.

Alumnas y alumnos miden su altura usando cada una de estas unidades (cuarta, pie, jeme, etcétera); después de medirse, colorean en la gráfica de la lámina tantos cuadros como unidades se necesitaron para medir su altura.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Equipos de tres integrantes | b) Equipos de tres integrantes procurando que quede uno de cada grado |
| c) Individual | |
| d) Colectivo comunitario | |

Mis conocimientos y capacidades profesionales

15. Se conocen como unidades de longitud convencionales las del sistema métrico decimal, como el metro y sus derivados: el centímetro, el decímetro; también se entiende por unidades de longitud convencionales las utilizadas en comunidades indígenas, como la cuarta, la brazada, el jeme, el codo, los pasos, entre otras. Como unidades no convencionales entendemos por ejemplo un listón, estambre, un lápiz, etcétera.

Así los organizo

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Se observa la lámina, se pide a alumnas y alumnos que digan de qué manera se podrá usar lo que está ahí; si no saben qué son las gráficas, se les explica. Se pide que digan los nombres de las partes del cuerpo que ven ahí. Explíqueles que a la línea horizontal se le llama *Eje de la X*, y que lo que está en ella representa las unidades de medida. Luego, solicite que identifiquen los números de la línea vertical (*Eje de la Y*) y explíqueles que éste sirve para representar el número de unidades que se utilizaron para medir algo, y dé un ejemplo; la/el docente utiliza la cuarta (distancia entre el dedo pulgar y el dedo meñique teniendo todos los dedos extendidos) para medir el largo del pizarrón, pidiendo a alumnas y alumnos que vayan contando la cantidad de veces que “cabe la mano” en el largo del pizarrón; pregunta ¿cuántas veces usé/cabe mi mano en el largo del pizarrón? Se pide que identifiquen otros objetos del salón que se pueden medir con la mano, el pie, el codo (distancia que va de la punta de la mano hasta el codo). Explicarles que en el eje X hay un espacio en blanco para que ellos dibujen otro objeto o parte del cuerpo con la que quieran medir.

Después de que han observado la lámina, cada alumna/alumno determina con cuál unidad quiere que un compañero mida su altura. De acuerdo con sus respuestas, formar equipos; los que se medirán con la mano, con el pie, y así sucesivamente. Previo a que se midan, se les solicita que estimen cuántas veces creen que cabe/usarán determinada unidad para medir a su compañero; por ejemplo: ¿Cuántas veces usarás tu mano/cuarta para medir la altura de Juan?; ¿y si después usas los dedos/un jeme para medirlo?, y ¿cuántos pies crees que usarás?, ¿por qué crees que al medir a tu compañero “cabén más” jemes que pies?, etcétera. Una vez dialogado esto con cada equipo, comenzar a medirse; uno mide a uno de sus compañeros, y un tercero marca con gis para no perder la cuenta. Las mediciones se pueden hacer en diversas posiciones; por ejemplo, parados, recargados sobre una pared, acostados en el patio.

En la lámina se registran tantas cuartas, pies, etcétera, como midió cada uno, coloreando los cuadritos que sean necesarios; por ejemplo, si Juan midió catorce dedos/jemes, en la columna de los dedos Juan colorea catorce cuadritos. Es importante mencionar que la gráfica es individual, por lo que al término de cada medición, cada alumna/alumno medido registra lo que ella/él mide y no lo que midió su compañero. Es importante que el grupo use todas las unidades de medida marcadas.

Propiciar el diálogo para que comparen las medidas de cada uno de los miembros del equipo. Orientar con preguntas como: ¿quién midió seis cuartas?, ¿quién midió más o menos de seis cuartas?, ¿quién midió siete pies?, ¿quién es más alto?, ¿quién el más bajo? Proponer también que comparen las distintas medidas que utilizaron, con preguntas como: ¿por qué crees que mides más cuartas que codos?, ¿y menos pasos que jemes?, ¿la mano de Juan tiene el mismo tamaño que la tuya?, ¿qué otras unidades de medida conocen?

Ocurrió así

Recordar no hacer juicios de valor sobre las respuestas, sino entender por qué se contesta de esa forma. Propiciar el diálogo acerca de la utilidad de la medición en la vida de la comunidad.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir los nombres de las partes del cuerpo/objetos representados en la lámina para medir: por ejemplo, en náhuatl de la huasteca hidalguense, *mapelli* es una brazada; y en eyuk-mixe medio del oeste, *teky*, corresponde a un pie de medida con el que se mide la distancia en que se siembran los frijoles, etcétera.

Expresar oralmente y escribir una lista de palabras que signifiquen tamaño, altura, como: estatura, alto, espigado, grande, pequeño, menudo, bajo, chaparro, gigante, enano.

| Lakty'añ-ch'ól del sureste | Yorem-nokki-mayo | Ayuk-mixe bajo | Español |
|----------------------------|------------------|----------------|---------|
| Ñuk | Bue'uru | Maj | Grande |
| Chut | Ili'ichi | Pi'k | Chico |
| Chan | Teebe | Yan | Alto |
| Pek' | Poochi | Kona | Bajo |

Elaborar un catálogo/cartel con las medidas tradicionales de la comunidad a través de texto y dibujos.

Sugerencias didácticas

- ★ Un taller sobre el espacio y la medición ha de orientarse hacia las unidades de medida que se utilizan en la comunidad de manera tradicional para determinar volumen, longitud, peso, etcétera, y ampliar con las que provienen del sistema occidental como el metro, el gramo, el litro.
- ★ Al reconocer los conocimientos previos que tienen alumnas/alumnos, explorar lo que saben acerca de la comparación entre objetos de acuerdo con su tamaño/altura; recuperar cómo se miden, cómo saben que alguien/algo es más alto, a quién han observado medir la altura/tamaño de algo, con qué se mide la altura/tamaño y para qué. Propiciar comparaciones de objetos por su altura, estimando “cuál es más bajo/pequeño que” y “por cuánto es más alto”.
- ★ Acompañar y observar a agentes educativos comunitarios en actividades donde utilicen medidas de longitud como: la construcción de una casa, la definición de un terreno, la elaboración de una cerca, la medición del largo de un vestido, el empaque de objetos, etcétera.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Madres y padres que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden compartir sus conocimientos sobre las unidades de medida de longitud que usan en la siembra y la cosecha en los campamentos agrícolas.
- ★ Involucrar a personas que conocen alguna ciudad de México o de otro país, para que compartan su experiencia en torno a la medición de longitudes, en actividades como la construcción de edificios, la toma de medicinas en el consultorio médico, la elaboración de un estante, el empaque de objetos, etcétera.
- ★ Invitar a un albañil/ingeniero/comerciante a que muestre los instrumentos de medición que utiliza para medir la longitud. Dejar que alumnas/alumnos los manipulen para hacer mediciones con ellos, registrando la información en tablas y gráficas.
- ★ Buscar en páginas de internet y revistas la historia de las medidas en el mundo prehispánico en la región que ahora es México.
- ★ Jugar “Jenga” para construir torres por equipos de tres a cuatro integrantes; cada uno forma una pirámide o edificio más alto, sin que éste se caiga. Se puede hacer con piezas de madera o de plástico, también se puede utilizar material de desecho como fichas, taparrosca, cajas, botellas, etcétera. El juego consiste en que cada miembro del equipo coloca una pieza, después otro miembro coloca otra, y así sucesivamente, con el mayor cuidado posible para no derrumbarlo. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

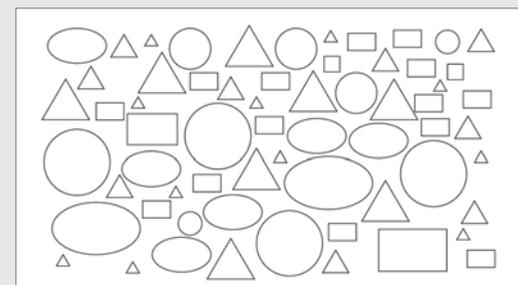
Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

El libro **Soy grande soy pequeño**, de **Kathy Stinson (2007)**, narra la historia de Matías, un niño que se da cuenta de que está creciendo; lo cual ayuda al lector a reflexionar sobre la necesidad de desarrollarse físicamente y las facultades que se obtienen al crecer.

Campos formativos

Pensamiento lógico-matemático

Lenguaje, comunicación
y expresión estética



Aprendizajes esperados

- ✓ **Comparan** objetos con las figuras geométricas que conocen.
- ✓ **Reconstruyen** formas de su entorno a partir de las figuras geométricas que conocen.
- ✓ **Establecen** relaciones espaciales entre las partes de su cuerpo, entre su cuerpo y los objetos, así como entre objetos y/o lugares.
- ✓ **Clasifican** objetos de acuerdo con diversas características como forma, uso, color, tamaño, etcétera.
- ✓ **Describen**, en lengua indígena y/o español, las propiedades de objetos como: tamaño, forma, color, textura y peso.
- ✓ **Reconocen** y refieren el nombre de figuras geométricas, en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Construyen** figuras con materiales como papel, trozos de madera, hojas, ramas, piedras, semillas.

Descripción

Consta del par de actividades respectivo (a y b), la primera (20a) con imágenes de doble vista de: cerdo, globo, sol, pato, barco, flor, casa, niña, barquillo de helado, sartén.

La segunda (20b) contiene figuras geométricas: círculos, óvalos, triángulos, rectángulos, cuadrados en diferentes tamaños —chicos, medianos y grandes—, en cantidades suficientes para que puedan armar las imágenes de la primera lámina, utilizando las figuras geométricas que ellos consideren.

ACTIVIDADES PARTICULARES PARA USO DE LA LÁMINA

| Organización | |
|------------------------|------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Las alumnas y alumnos observan las ilustraciones de la lámina 20a e identifican en cada una sus formas, se les orienta para que reconozcan y mencionen la similitud con las figuras geométricas que conocen. Se puede hacer teniendo a la mano las figuras geométricas de la segunda lámina, para que las manipulen y comparen, motívelos para que coloquen, encima de cada una de las ilustraciones de personas/objetos, las figuras geométricas que creen que la pueden formar. Por ejemplo: coloca un círculo encima de la imagen del sol, y un triángulo encima del barquillo de helado.

La actividad consiste en formar las imágenes de la primera lámina con las figuras geométricas de la otra lámina. Las figuras geométricas se manipulan en el armado, observando tanto la ilustración del objeto o persona seleccionada como la figura; una vez concluida la pegan en una hoja y la colorean como quieren; y así sucesivamente con todas las imágenes. Conforme cada quien arme sus imágenes, hacerles preguntas como: ¿Por qué no usaste un cuadrado para la cara de la niña?, ¿por qué usaste un rectángulo para el barco? o ¿Por qué usaste el cuadrado para la cara de la niña? (Dejar que argumente y, si desea conservarlo así, respetarlo, ya habrá ocasión de un cambio). Con las figuras geométricas sobrantes pueden realizar otras imágenes, favoreciendo su expresión creativa.

Las/los docentes han de orientar a alumnas/alumnos para que reconozcan las propiedades geométricas de las figuras, a la vez que su nombre; por ejemplo, cuál es redonda, cuál tiene más lados, cuatro lados, tres lados, cuál tiene sus lados del mismo tamaño, etcétera.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las palabras: sartén, sol, globo, helado, niña, casa, cerdo, pato, flor, barco.

| Ditsë-zapoteco de la Sierra sur | Uzá'-chichimeco jonaz | Yoko t'an-chontal de Tabasco del sureste | Español |
|---------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|---------|
| Ngbidz | | | Sol |
| | Pep | | Globo |
| | | Cho'k sos | Sartén |

Expresar oralmente y escribir las palabras que describen la forma de figuras geométricas como: redondo, que en náhuatl de la Huasteca Hidalguense se puede decir *yohualtik*; esférico se puede decir *olóltik*; tres lados se puede decir *eyitenok*; cuatro lados es *nahuitenok*.

Hacer una historieta con dibujos y expresiones cortas, donde los personajes sean cosas, animales y figuras geométricas; orientar a los pequeños para que refieran las propiedades geométricas de las figuras, y aquellas que pueden encontrar en las cosas y animales; por ejemplo: yo soy una tortuga y mi concha es redonda/ovalada; o soy un triángulo y tengo tres lados.

Sugerencias didácticas

- ★ Un taller puede orientarse hacia la adquisición de conceptos y definiciones vinculados a las formas de las cosas que los rodean y de objetos que conocen por otras experiencias, indagando: ¿qué formas has visto que tienen las tapas de una caja?, ¿qué formas han visto que tienen los globos?; ¿para qué nos sirve saber que un terreno es cuadrado o rectangular?, ¿cómo lo saben?; ¿han visto alguna cosa con forma de triángulo?
- ★ Al tener en cuenta los conocimientos previos, verificar las nociones acerca de las figuras geométricas y sus propiedades: número de lados/caras, nombre de las figuras, forma del trazo (recto, curvo).
- ★ Observar en casa con ayuda de madres y padres de familia los objetos que hay; se sugiere elaborar una lista de dibujos haciendo categorías: los que se parecen y/o tienen entre sus partes o elementos al cuadrado, los que se parecen y/o tienen entre sus partes o elementos al círculo, etcétera.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden orientar a explorar las formas de las hojas, tallos y flores de las plantas que cultivan; las herramientas con las que trabajan, etcétera.
- ★ Invitar a personas adultas que conozcan alguna ciudad de México o de otro país, para que les muestren algunos objetos que compraron ahí, y hablen sobre sus propiedades geométricas.
- ★ Invitar a una maestra o un maestro de primaria para que comparta las figuras geométricas que les ha enseñado a las alumnas y alumnos de 5° y 6° grados, trazando con ellos algunas en el piso del patio.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Involucrar a madres/padres de familia para que armen un móvil de figuras geométricas junto con los alumnos, utilizando diferentes materiales que sean fáciles de conseguir, como: trozos de madera, hojas, ramas, piedras, semillas, etcétera. Formar equipos de acuerdo con los cuerpos geométricos, para que unos formen sólo círculos, otros sólo cuadrados, etcétera. Después los equipos comparten las figuras de acuerdo con sus gustos y forman cada uno su móvil.
- ★ Jugar a “La cajita mágica”. Se esconden muchos objetos dentro de una caja tapada, en la cual hay un hoyo donde sólo cabe una mano. Cada alumna/alumno pasa al frente a tomar un objeto —sin sacarlo de la caja—, adivinando de qué cosa se trata. Pedir a los demás que lo ayuden con preguntas como: ¿es redondo?, ¿se parece a una caja que es cuadrada?, ¿o a una pelota que es redonda? ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

**Biblioteca de Aula.
Libros del Rincón**

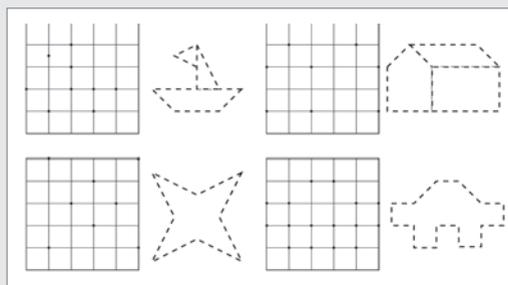
El libro de **Dorling Kindersley, Enseña-me figuras (2002)**, muestra una serie de fotografías de objetos y seres vivos, como botones, almohadas, pelotas, tortugas, ranas, hojas, distribuidos en categorías, según la forma que de ellos puede abstraerse.

Campos formativos

Pensamiento lógico-matemático

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Interacción con el mundo



Aprendizajes esperados

- ✓ **Establecen** relaciones espaciales entre las partes de su cuerpo, entre su cuerpo y los objetos, así como entre objetos y/o lugares.
- ✓ **Realizan** trazos cada vez más precisos, usando diferentes tipos de línea, uniendo puntos y/o números, para representar recorridos, laberintos, trayectorias.
- ✓ **Construyen** figuras con materiales tales como palitos, ligas, clavos, etcétera.
- ✓ **Utilizan** referencias espaciales y las comentan en lengua indígena y/o español para ubicar lugares y objetos en croquis, planos o mapas.
- ✓ **Narran** historias en lengua indígena y/o español, utilizando nociones espaciales de direccionalidad.
- ✓ **Conocen** la función y uso de instrumentos para ubicar lugares como mapas, croquis, planos.

Descripción

La lámina consiste en cuatro cuadros cuadrículados, en los que se marcan puntos de unión entre sus lados; a un costado de cada uno, el contorno de una de las siguientes imágenes: barco, estrella, casa y coche. Cada imagen se dibuja en uno de los cuadros cuadrículados, haciendo coincidir los puntos de unión en la cuadrícula.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Colectivo comunitario | |
| b) Individual | |
| c) Equipos de tres a cinco integrantes | c) Equipos de tres o más integrantes, procurando que quede uno de tercer grado |
| d) Individual | |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Se elabora previamente, con la ayuda de las madres/padres de familia, un geoplano —tabla con clavos distribuidos en cuadros de 4 x 4 cm—, para que las alumnas y alumnos armen con ligas de colores las distintas figuras que ellos decidan y las que aparecen en la lámina.

Orientar la actividad con la ayuda de un cuadrado cuadrículado en el pizarrón, en el que se dibujen figuras sobre la cuadrícula, como las que vienen en la lámina. El dibujo se puede hacer al momento, para que el grupo observe

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

cómo la maestra/maestro traza una flor siguiendo la cuadrícula. Después, dejar que cada quien trace líneas con las ligas, pueden comenzar con una línea por liga.

Una vez que, de forma individual, logren trazar figuras con las ligas, como cuadrado y rectángulo, pueden intentar hacer triángulos y rombos. Después, en equipos, uno de ellos muestra de qué clavo a qué clavo hacer una línea, para ir formando una de las figuras de la lámina; se sugiere dejar a los más pequeños que coloquen las ligas con ayuda de sus compañeros.

Una vez que son capaces de armar figuras en el geoplano, entregarles la lámina para que dibujen en cada cuadrado cuadrícula una figura de las que vienen en la lámina, o alguna otra que hayan podido hacer en su geoplano.

Las/los docentes orientan a alumnas/alumnos en cuanto a los trazos de las líneas, dejando que de inicio las líneas trazadas entre un punto y otro no sean rectas perfectas, subrayando la noción de unir dos puntos; es recomendable que al final del trazo de cada línea remarquen con el lápiz un punto, así se irán notando los puntos de unión entre una línea y otra.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir los nombres de los elementos que aparecen en las láminas: barco, estrella, casa y coche.

| Tenek-huasteco del Occidente | Bats'i k'op-tsotsil del este alto | Hñäñhü-otomí del noroeste | Español |
|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|----------|
| Ót | | | Estrella |
| | Na | | Casa |
| | | Yusbu | Coche |

Expresar oralmente y escribir palabras asociadas a la ubicación espacial, geográfica y cartográfica como: arriba, abajo, derecha, izquierda; mapa, plano; Norte, Sur.

Recuperar narraciones de la tradición oral que hablen sobre la observación del cielo, las figuras que forman las estrellas y sus nombres; por ejemplo, la constelación que se conoce como el Escorpión, para los aztecas era *Colotl Ixayac*, y para los mayas, *Zinaan Ek*; la ubicación de puntos en el uni-

verso como el Norte, el Centro, el Este, etcétera. También se recomienda recuperar palabras como: *t'see gã hiat'si* y *t'see g ande*, estrella matutina y estrella vespertina en hñähñú.

Narrar una historia de manera oral o escrita, en la que alumnas y alumnos describan su viaje a otra comunidad, ciudad o país, donde utilicen nociones geográficas como los puntos cardinales.

Sugerencias didácticas

- ★ Un taller puede diseñarse para fortalecer el conocimiento de la ubicación espacial y el uso de las representaciones gráficas que sirven para ubicar lugares: mapas, croquis y planos; indagando sobre aquellas que son usadas en la comunidad, y ampliando la visión de alumnas y alumnos hacia aquellas que se usan en la cartografía, la ingeniería, etcétera.
- ★ Tener en cuenta los conocimientos previos explorando las concepciones que tienen las alumnas y alumnos de algunas nociones geométricas como línea, trazo, geoplano; además de otras relacionadas con la ubicación cartográfica, como: mapa, croquis, plano; Centro, Norte, Sur, Este, Oeste; y de las relaciones espaciales como arriba, abajo, derecha, izquierda.
- ★ La/el docente ha de tener identificadas las habilidades de coordinación motriz fina y óculo-motriz que tiene cada alumna y alumno, mediante ejercicios de trazo de líneas uniendo puntos, al repasar con lápiz o pincel sobre una línea ya trazada en un papel, al recortar una línea o figura trazada en papel.
- ★ Platicar con madres/padres de familia y abuelas/abuelos acerca de la forma en que localizan puntos geográficos, o rumbos del mundo, como el norte, sur, este y oeste (en algunas culturas el centro), con lo que recuperará la manera tradicional con que los pueblos originarios observan el cielo.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden explorar libros, enciclopedias y buscadores de Internet para encontrar mapas de las carreteras que han recorrido, planos de las ciudades donde han vivido, señalizando con una marca los lugares que conocieron y con dibujos de algo representativo de los mismos; por ejemplo, ponen una marca con el dibujo de un tomate y un chile en el municipio de Navolato y Culiacán, en Sinaloa; o en campamentos migrantes de Guaymas, Sonora, el de una uva.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Invitar a personas que se dedican a la construcción para que muestren y compartan al grupo los trazos que hacen al elaborar sus dibujos de casas, puentes, fosas, etcétera.
- ★ Se puede involucrar a madres y padres de familia para que elaboren con alumnas/alumnos un plano de su casa y/o localidad en donde se identifique el patio o solar, la calle, el lugar donde se preparan los alimentos, el lugar donde duermen, donde se bañan, donde siembran los alimentos que consumen, donde lavan, etcétera.
- ★ Jugar a “Las escondidillas de coordenadas”. Elaborar un plano cartesiano, se hace fácilmente en una hoja cuadriculada, marcando con un color los puntos de unión a fin de que sean más visibles; para que le quede más grande el cuadrante positivo subraye la línea horizontal en el extremo inferior de la hoja y la vertical en el extremo izquierdo; colocar el número cero en donde se unen la línea vertical y la horizontal, y a partir de ahí numerar las líneas del uno al diez hacia la derecha y hacia arriba. Colocar en el plano pequeños objetos (se pueden dibujar en papelitos cosas como pelotas y sombrillas, con colores iguales y diferentes) en los puntos de intersección entre dos líneas. Un alumno o alumna dice las coordenadas: “Dos derecha, dos arriba”, por ejemplo. El contrincante tiene que encontrar los objetos recorriendo el plano con una ficha, desde el punto cero hasta encontrar la coordenada referida, y se queda con el objeto. Siguiendo el ejemplo: “la pelota azul que debes encontrar está dos a la derecha y dos para arriba”. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

El libro **¡Qué cerditos tan mañosos!**, de **Rocío Antón y Lola Núñez (2005)**, cuenta la historia de unos cerditos que deberán construir los planos de su casa valiéndose de instrumentos, líneas, dimensiones, longitudes y superficies.

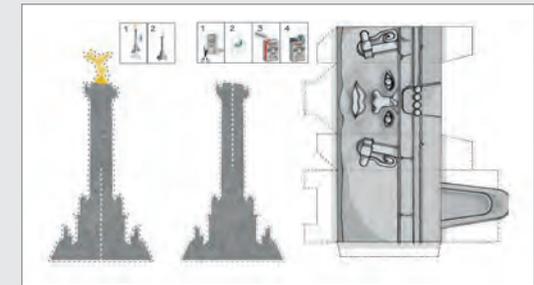
Campos formativos

Pensamiento lógico-matemático

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género

Interacción con el mundo



Aprendizajes esperados

- ✓ **Establecen** relaciones espaciales entre las partes de su cuerpo, entre su cuerpo y los objetos, así como entre objetos y/o lugares.
- ✓ **Construyen** figuras, siguiendo sencillas instrucciones orales o ilustradas.
- ✓ **Modelan** figuras a escala, después las representan en un dibujo tomando en cuenta el volumen.
- ✓ **Describen** en lengua indígena y/o español, las propiedades de objetos, como: tamaño, forma, color, textura y peso.
- ✓ **Utilizan** términos de medición en lengua indígena y español, como grande, pequeño, alto, bajo, metro, cuarta, etcétera.
- ✓ **Aprecian** obras plásticas como pinturas, murales, esculturas, arquitectura, grabado.
- ✓ **Aprecian** el dominio que tienen los adultos de su comunidad en actividades manuales, al participar con ellos.
- ✓ **Identifican**, a través de las expresiones plásticas, las diferencias entre grupos socioculturales: costumbres, conocimientos, maneras de expresarse, formas de vida, trabajo, ocio, etcétera.
- ✓ **Conocen** los productos que se fabrican de manera tradicional y se venden en su comunidad y en otros contextos.

Descripción

Consta de dos láminas (a y b), cada una contiene dos figuras a escala que representan objetos utilitarios y producciones estéticas, para que las alumnas y los alumnos las recorten y armen siguiendo los instructivos que se incluyen:

Utilitarios:

- Sombrero de palma
- Lámpara de metal

Estéticos:

- Cabeza tolteca
- Ángel de la Independencia

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Equipos de cuatro integrantes | c) Cuatro integrantes de diferente grado, procurando que quede uno de tercer grado en cada equipo |

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Solicitar a alumnas/alumnos que observen las imágenes; preguntarles qué representan, si han visto objetos similares, dónde, de qué tamaño creen que son realmente los objetos representados; platicarles sobre aquellos que no identificaron; comentar sobre las diferencias entre los objetos similares que han visto y los de las imágenes, para obtener respuestas como: “Este sombrero es de palma, el que conozco también, pero lleva un lazo para que no se lo lleve el viento”, “En el museo comunitario vi una escultura como ésa, también era de piedra”.

Comentarles que están hechas a escala; para ejemplificar, pasar a una alumna/alumno para medir su estatura y dibujarlo a escala en la cuadrícula del pizarrón. Luego, orientarlos para que piensen cuál es el tamaño real de los objetos representados y las características que tienen: de qué están hechos, con qué material, cómo los califican: bellos, coloridos, por ejemplo; cuál es su uso/función, por ejemplo: el sombrero me cubre del sol, la escultura tolteca representa cómo éramos hace muchos años. Comentarles sobre el valor artístico/creativo de cada una de las piezas.

Cada alumna y alumno recorta las ilustraciones y las arma utilizando el instructivo de la lámina; la/el docente observa el armado de los cuerpos. Una vez formadas las figuras a escala, dejarlas a la vista como modelo. En equipos, en una o más hojas cuadrículadas, reproducir el modelo que elijan de una de las figuras armadas; el dibujo ha de representar el frente, los costados, la base (uno o dos costados, arriba, atrás). Retarlos a lograrlo, guiarlos mediante preguntas, de ser necesario. Una vez que crean que su dibujo está listo, recortarlo y observarlo; guiarlos para que vean si éste cobra volumen y si se parece a su modelo.

Comentar las diferencias que observan en lo que produjo cada equipo, las dificultades que representó este reto; se explora —sin valorar— las formas que lograron plasmar en su cuadrícula, sus concepciones del espacio y el volumen, de las figuras planas y en tercera dimensión. Utilizar preguntas como: ¿Por qué pensaron que este círculo y este otro pueden hacer un sombrero?, ¿cómo supieron que esta figura plana, al recortarla y doblarla, forma una columna?

Orientar a alumnas y alumnos para que en parejas dibujen otro objeto que cobrará volumen al armarlo; desafiarlos a pensar cómo hacer una figura plana que al armar produce determinado cuerpo. Las alumnas y los alumnos requerirán el apoyo del docente en todo momento.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las palabras: arte, escultura, sombrero de palma, lámpara de metal.

Describir oralmente cómo se sienten al manipular las figuras de la lámina y las sensaciones que les provoca construir algo.

Escribir e ilustrar un instructivo en donde los alumnos describan paso a paso cómo se elabora un producto que se fabrica y se vende en su comunidad.

Sugerencias didácticas

- ★ Iniciar un proyecto didáctico sobre los productos que se fabrican y venden en la comunidad y otras, por ejemplo las que fabrica y vende una comunidad vecina, las obras que hay en su iglesia, las esculturas, pirámides y pinturas prehispánicas de su región; los juguetes tradicionales; ampliar la secuencia para que conozcan los que se producen/observan en ciudades y los que han visto en programas de televisión. Profundizar en los materiales y técnicas para realizarlos, así como en su valor artístico.
- ★ Explorar los conocimientos previos de alumnas/alumnos, al moldear diversas figuras con diferentes materiales como madera, masillas, barro, plastilina; compararlas con las de sus compañeros y permitir que expresen sus ideas sobre cuál es más bella y por qué, cuál es más grande y/o pesada, cuál tiene mayor profundidad en su interior, qué material es más fácil de manipular, etcétera.
- ★ Invitar a madres/padres de familia a trabajar con sus hijas/hijos para elaborar el arte propio de la localidad, empleando materiales como madera, barro, palma, chaquira, etcétera; aplicar las técnicas tradicionales.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden comentar sobre las expresiones plásticas de los lugares que han visitado; para qué se hacen, si guardan algún significado, qué materiales utilizan, cómo se hace el diseño, si se hace un dibujo previamente y luego se reproduce al fabricar en un tamaño mayor, etcétera. De ser posible, mostrar fotografías.
- ★ Con el apoyo de las familias que conozcan alguna ciudad de México o de otro país, montar una exposición fotográfica de expresiones plásticas del contexto urbano con edificios históricos y modernos, así como esculturas, en la cual alumnas/alumnos tengan oportunidad de apreciar otro tipo de obras plásticas.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Invitar a un artista de la comunidad para que platique sobre su trabajo, y les explique y muestre la forma en que elabora sus productos, donde juega un papel importante la creatividad y donde el diseño se hace a partir de un modelo o de un dibujo, primero en papel y luego su fabricación en una escala mayor. Por ejemplo, en el bordado de punto de cruz hay diseñadores indígenas que primero hacen un dibujo de papel y después copian la figura en la tela, si se quiere aumentar de tamaño, por ejemplo al doble, hay que contar la cantidad de puntos de cruz que tiene la figura del dibujo original y copiar el doble en la tela.
- ★ Si existen monumentos dentro de la comunidad, se pueden organizar visitas para que conozcan el material con que están hechos, observen su tamaño, forma, volumen; conversen si les gusta o no, qué les llama la atención, qué quiso expresar el artista, etcétera. También se puede recurrir a videos al respecto.
- ★ Involucrar a padres, madres de familia y artesanas/artesanos para que elaboren con alumnas/alumnos distintos juguetes tradicionales que se producen en la comunidad o en alguna región cercana. Crear un rincón de juguetes, a partir de los que se elaboraron, espacio que las alumnas/alumnos pueden usar en momentos libres.
- ★ Jugar a “Las estatuas de marfil”. Elegir diferentes piezas que conozcan para quedarse inmobilizados, como: edificio, vasija, piedra arqueológica en forma de serpiente, animal tallado en madera, diferentes juguetes, etcétera. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

**Biblioteca de Aula.
Libros del Rincón**

*El libro **El Barro**, de **Nicole Giron (2003)**, proporciona una breve explicación de las utilidades del barro como materia prima en la elaboración de piezas de alfarería y en la fabricación de ladrillos.*

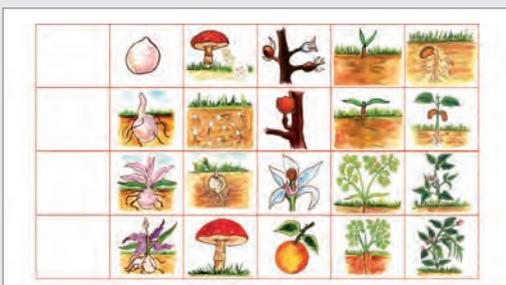


Interacción con
el mundo

Campos formativos

Interacción con el mundo

Lenguaje, comunicación y expresión estética



Aprendizajes esperados

- ✓ **Observan** y reflexionan sobre el ciclo de vida de los seres vivos —plantas y hongos—.
- ✓ **Comparan** diferencias en los procesos de cultivo de seres vivos —plantas y hongos— de acuerdo con: la preparación de la tierra, la siembra, germinación, floración, maduración y cosecha.
- ✓ **Cultivan** distintos tipos de plantas y/u hongos.
- ✓ **Reconocen** cultivos de tipo prehispánico y señalan si aún se usan en la comunidad.
- ✓ **Describen**, en lengua indígena y/o español, el ciclo de vida y proceso de cultivo de seres vivos, como plantas y hongos.
- ✓ **Relatan** o cantan una historia relativa a las plantas y/u hongos de su comunidad, en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Escriben** los nombres de seres vivos locales —plantas y hongos— en lengua indígena y/o español.

Descripción

En la lámina se representa el ciclo de cultivo de seres vivos en tarjetas recortables, de cuatro plantas: frijol, zanahoria, naranjo, orquídea; y un hongo.

Alumnas y alumnos ordenan las tarjetas según la secuencia del ciclo de cultivo de cada organismo.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|------------------------|------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Parejas | b) Parejas de diferente grado/edad |

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Así los organizo

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Solicitar a los alumnos que observen las imágenes de la lámina (previamente recortadas y en desorden, pero agrupadas por cada planta y el hongo). Pedirles que, al observar, pongan atención en la secuencia que siguen desde la siembra hasta la cosecha; orientar con preguntas: ¿conoces alguna de las plantas que observas?, ¿conoces los hongos?, ¿has visto crecer alguna planta y/u hongo?, ¿cómo es el proceso de crecimiento de esa planta u hongo que conoces?, ¿dónde has visto ese proceso?

Ampliar la información sobre el ciclo de vida de aquellas plantas y hongos que no conocen; por ejemplo, al cuestionarles sobre cómo nacen los hongos, señalarles que éste nace de esporas y explicar. Es necesario que antes de dar una explicación científica se les deje que intenten explicárselo a sí mismos, de acuerdo con lo que observan en las imágenes de las tarjetas.

Identificadas las secuencias se vuelven a desordenar las tarjetas y se forman parejas para colocarlas en el orden correcto. El/la docente orienta y acompaña el trabajo, monitoreando a las parejas y preguntándoles: ¿qué sucede primero?, ¿qué pasa después?, ¿por qué crees que es así?

Motivar el pensamiento y la reflexión respecto al uso que las personas hacemos de la variedad de plantas y árboles, por ejemplo: ¿cuántas plantas o frutos conoces que se utilizan para preparar alimentos?, ¿qué pasaría si disminuyera drásticamente la riqueza y variedad de plantas?

Ocurrió así

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y/o escribir el nombre de cada planta y del hongo en la parte trasera de la tarjeta, así como lo referente a su ciclo de vida.

| Yoko t'an-chontal de Tabasco del sureste | Tutunáku-totonaco central del sur | Bats'i k'op-tsotsil del este alto | Español |
|------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------|
| Aranxax | | | Naranja |
| | Malhat | | Hongos |
| | | Ts'unubil | Siembra |

Hacer descripciones o enlistar secuencias del proceso de cultivo de las especies de la lámina, o de otras que mencionaron y que hay en su comunidad: preparación de la tierra, siembra, germinación, floración, maduración, cosecha.

Recuperar cantos, rimas y coplas de la tradición oral, sobre especies vegetales y hongos, compilarlos en un cancionero para la biblioteca del aula.

Sugerencias didácticas

- ★ Un proyecto didáctico acerca del cultivo permite la exploración y observación de los distintos procesos por los que pasan las plantas (legumbres, orquídeas, pastos, etcétera) y hongos que existen dentro de la comunidad, puede ampliarse la observación hacia especies de otros contextos que pudieran resultarles desconocidas.
- ★ Tener en cuenta los conocimientos previos de alumnas y alumnos sobre el crecimiento de las plantas y hongos, realizando preguntas: ¿Cómo sabes que así crece esa planta?, ¿por qué dices que ese hongo es silvestre?, ¿cuál es el ciclo de vida de un naranjo?, con lo que sabrá si las han observado, si las han cortado, si asocian su conocimiento sobre una planta que siembran en su comunidad con el de otra planta u hongo que no crece en ella; si desconoce algún tipo de plantas u hongos locales.
- ★ Pedir a alumnas y alumnos que entrevisten a personas de la comunidad para saber si existe alguna forma especial de cultivar ciertas plantas en la localidad, quiénes las siembran, qué hacen las mujeres y qué hacen los hombres, y por qué, dónde las siembran, qué plantas y hongos son silvestres, si hay ceremonias vinculadas a la siembra para lograr mejores cosechas.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden compartir sus conocimientos acerca de plantas y hongos que cultivan/cosechan en los campamentos agrícolas y en sus lugares de origen.
- ★ Revisar libros, revistas y periódicos donde se observen personas que cultivan y sus herramientas. Propiciar el diálogo y la comparación, buscando diferencias y similitudes. Enseñar formas prehispánicas de cultivo a través de documentos o de observar alguna que se conserve en la comunidad.
- ★ Invitar al médico/anciano/anciana/propietario de un campo jornalero agrícola, a que platique sobre los productos dañinos como los fertilizantes usados en el cultivo y sobre la higiene de los alimentos; orientar acerca de los riesgos en la salud si no se toman precauciones adecuadas al respecto.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Cultivar alguna especie vegetal u hongo señalando las fechas en las que observen cambios y los cuidados que requiere. Utilizar prácticas de cultivo locales y considerar el uso de fertilizantes naturales, permitiendo a alumnas/alumnos que hagan sus comparaciones.
- ★ Involucrar a padres/madres de familia para que con sus hijos/hijas registren, por medio de dibujos, el ciclo de cultivo que observa en plantas que hay en su casa, en la milpa, y/o en la escuela.
- ★ Jugar a “Inventemos una nueva planta”. En equipos de tres, uno dice las características de las diferentes partes de una planta: semilla, tallo, hojas, flor, fruto. Los otros hacen un dibujo conforme a las instrucciones, por ejemplo: mi planta tiene tallo largo y hojas muy pequeñas, no da fruto pero sí flores de colores blanco, rojo o azul, etcétera. Al terminar, los dos dibujantes comparan sus trabajos y se deja a los equipos dialogar acerca de: cómo se imaginan que crece su planta/hongo, qué necesita para crecer, quién la cuidará y por qué, cuál es el uso que le damos los seres humanos. Después, cada equipo compara sus dibujos con el resto del grupo, comparten los acuerdos a los que llegaron en relación con su planta, y analizan si, a pesar de tener instrucciones iguales, hicieron dibujos diferentes; la/el docente los orientará sobre el por qué de que se presentara tal situación. ■

Las narraciones de niñas y niños indígenas (2008)

En la sección **Escuchando la voz del abuelo al calor del fogón**, el texto en lengua zapoteca **Las limas**, es la narración de un niño que describe el crecimiento de este fruto, desde su nacimiento o germinación.

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

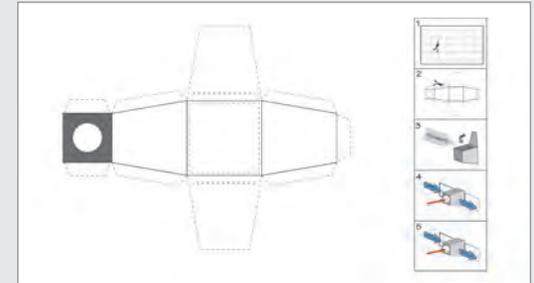
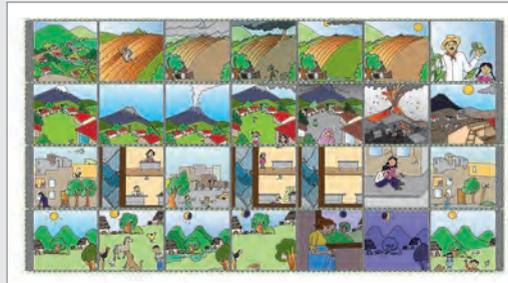
El libro **Las mejores amigas del Sol**, de **Kim Hyeon-Suk (2007)**, trata sobre las plantas, las cuales se encuentran en todos lados y poseen diferentes funciones, pero todas producen sus propios nutrientes a partir de la luz del sol. En esta obra, los pequeños lectores conocerán la relación que tienen las plantas con la vida en el planeta, así como su importancia dentro de la cadena alimenticia.

Campos formativos

Interacción con el mundo

Salud

Lenguaje, comunicación y expresión estética



Aprendizajes esperados

- ✓ **Formulan** preguntas e hipótesis, en lengua indígena y/o en español, sobre diferentes fenómenos naturales.
- ✓ **Reflexionan** sobre lo que sucede antes, durante y después de ocurrir algún fenómeno natural.
- ✓ **Se apropian** de algunas medidas de seguridad que es conveniente adoptar en caso de que ocurra algún fenómeno natural en su comunidad.
- ✓ **Conocen** a los adultos que los pueden auxiliar en caso de emergencia y sus datos personales.
- ✓ **Confrontan**, en lengua indígena y/o español, sus ideas con las de sus compañeros.
- ✓ **Expresan**, en lengua indígena y/o español, lo que saben de los fenómenos naturales.

Descripción

Consta de dos actividades (a y b): la primera (24a) contiene cuatro tiras ilustradas con imágenes secuenciadas de lo que sucede al ocurrir los siguientes fenómenos naturales: lluvia, erupción de un volcán, sismo y eclipse de sol.

La segunda (24b) es un visor para recortar y armar, con el que alumnas/alumnos observan lo que sucede en cada una de las imágenes de las tiras, al jalar y recorrer cada una poco a poco.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual | |
| b) Equipos de tres integrantes. | b) Equipos de tres integrantes por grado-edad: los más pequeños en un equipo (tres años), los de cuatro en otro y los de cinco y seis años en otro |
| c) Colectivo comunitario: panel | |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Cada alumna y alumno recorta y arma el visor siguiendo el instructivo, lo utiliza corriendo cada tira a través de él para observar el proceso de cada uno de los fenómenos: lluvia, sismo, eclipse de sol, erupción de un volcán.

Se reúnen en equipos para comentar la secuencia de las imágenes, la/el docente guía la actividad con interrogantes que le ayuden a reconocer conocimientos y experiencias de alumnas/alumnos sobre los fenómenos naturales, como: ¿Qué cambios hay en el entorno antes y durante la lluvia o un eclipse?, ¿cuándo

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

han visto un arco iris y por qué creen que pasa?, ¿qué consecuencias tiene una fuerte lluvia?, ¿qué es un fenómeno natural?, etcétera.

Al contrastar sus ideas con las imágenes que observan, los equipos pueden encontrar que hacen falta acciones para completar el ciclo, por ejemplo el de la lluvia; de ser así, pedirles que alarguen la tira de imágenes de cada fenómeno, recortando los cuadros que consideren de cada una y elaborando otros que completen la secuencia, por ejemplo: a un equipo se le ocurrió que antes de cosechar los elotes, en la comunidad hacen una fiesta para pedir por el crecimiento de los primeros granos y la dibujan, etcétera.

A partir de ello, la/el docente orienta la construcción de hipótesis y contrastación de ideas, guiando la reflexión para que las alumnas y los alumnos formen sus propias argumentaciones respecto de por qué ocurre la lluvia, qué provoca los fuertes vientos, cuál es la causa de que se sienta frío o calor, etcétera.

En panel, se elige a las alumnas y los alumnos (de acuerdo con su nivel de apropiación del lenguaje y del conocimiento sobre los fenómenos) que van a narrar lo que ocurre cuando se presenta algún fenómeno natural en su comunidad, y mencionan qué cambios se observan en la naturaleza antes, durante y después de que ocurren. Organizar un panel por cada fenómeno natural de los de la lámina y otros que conozcan las alumnas y los alumnos.

Platicar también sobre los comportamientos de las personas que se ven en la secuencia de las tiras, preguntarles qué hacen los pobladores de su comunidad ante determinado fenómeno natural; por ejemplo, qué hacen en la sierra de Chihuahua cuando cae granizo, qué hacen las personas en la costa de Chiapas cuando hay un huracán, qué hace la gente del Mezquital cuando aparece un arco iris; si hay que tomar o no medidas preventivas y por qué. La/el docente abre el diálogo sobre la necesidad de tomar medidas para enfrentar los fenómenos naturales que lo ameriten.

Ocurrió así

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Escribir en lengua indígena las expresiones que indiquen lo que sucede en cada fenómeno representado: lluvia, erupción de un volcán, sismo y eclipse de sol.

Elaborar y/o recuperar narraciones orales en lengua sobre algún fenómeno natural, ya sea que haya ocurrido en la localidad, o que les hayan contado y/o visto en la televisión; por ejemplo, en náhuatl de la Huasteca Hidalguense: *Se tonal kema uetsi atl ipan ne Kuetsala*, “Un día de lluvia en

Cuetzalan". En tutunaku: *Akan xlhpipinit tiyat nak kachikin wanikan San Isidro Buen Suceso*, "La vez que tembló en la comunidad de San Isidro Buen Suceso". En náhuatl de Guerrero: *Ijkuak tepetl notepexiui Tlapa*, "Cuando se deslavó la montaña en Tlapa". En náhuatl de la Huasteca Hidalguense: *Kema tlatotonia uan tlaauetsi ipan nochinanko*, "Los calores y los aguaceros de mi tierra". En tutunaku: *Wa tuku jkatsinitaw xa la nak kachikin Tlacotalpan*, "De lo que nos enteramos de Tlacotalpan", etcétera.

Sugerencias didácticas

- ★ Iniciar un proyecto didáctico recuperando información de los fenómenos naturales que se presentan común o periódicamente en su comunidad, reconocer si es necesario prevenirse ante ellos (del granizo, de una fuerte lluvia, del arco iris, por ejemplo), si pueden ser un peligro o no para las personas y su entorno, y cómo aminorar riesgos en caso de que lo sean.
- ★ Conversar sobre algún fenómeno natural que conozcan, explorar sobre las concepciones que tienen de ellos y qué acciones realizan antes, durante y/o después del mismo; con esta información el/la docente será mediador y propiciará que sus alumnas y alumnos confronten sus conocimientos y avancen en su construcción; de ser necesario, el docente puede consultar y leer al grupo, documentos que contengan explicaciones científicas sencillas de los fenómenos.
- ★ Preguntar a madres/padres, hermanas/hermanos y personas de la comunidad, sobre los fenómenos que se presentan en cada estación y el porqué de los cambios año con año.
- ★ Involucrar a personas migrantes nacionales y/o extranjeras para que platicuen sobre aquellos fenómenos naturales que han conocido y vivido en otros lugares o que vieron en la televisión, comentando si tuvieron consecuencias en las personas y su entorno, y si perciben diferencias entre las consecuencias de los fenómenos naturales en las ciudades y en el campo.
- ★ Invitar a ancianos y ancianas de la comunidad a que platicuen sus conocimientos acerca de determinados fenómenos naturales que suelen ocurrir en la comunidad, si hay alguna historia o canto sobre algún fenómeno natural, si se realizan ceremonias para que llueva o deje de llover.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Platicar en sus localidades con personas que sepan de protección civil, para que les indiquen medidas básicas frente a un fenómeno natural que pueda ser riesgoso. En caso de no tener cerca a una persona con estos conocimientos, presentar al grupo trípticos informativos o folletos hechos por alguna institución de protección civil o por la/el docente con información tomada del portal de la Secretaría de Gobernación (Segob), por ejemplo. A partir de la información, elaborar una historia sobre alguno o varios fenómenos naturales; presentarla a madres, padres de familia y personas de la comunidad para que su contenido sirva como medida de prevención.
- ★ Jugar a “Cambios del clima”. Formar equipos de tres, cada uno se organiza para representar ante el grupo un fenómeno natural, el que le haya tocado al tomar un papelito, mostrando los cambios que se observan en las personas, animales, plantas, el agua, el cielo, la tierra, etcétera. El grupo adivina de qué fenómeno se trata y menciona las medidas de prevención en caso de desastre. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Las narraciones de niñas y niños indígenas (2008)

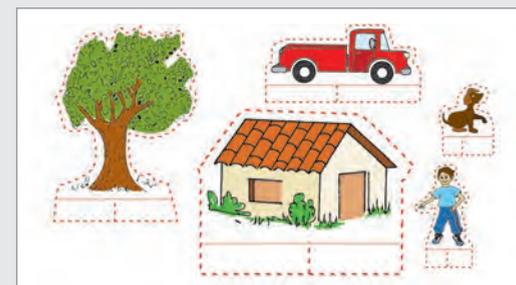
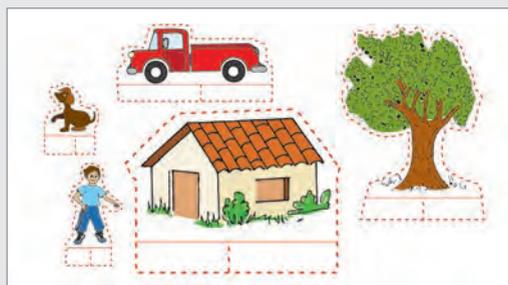
Soles, hombres y fuerzas de la naturaleza; en esta sección del libro se encuentran diferentes textos en lenguas indígenas nacionales como náhuatl, maya, huichol, etcétera, que narran pequeñas historias de lo que sucede con la naturaleza, y otras anécdotas y vivencias de su vida cotidiana.

Campos formativos

Interacción con el mundo

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Pensamiento lógico-matemático



Aprendizajes esperados

- ✓ **Reflexionan** sobre lo que sucede antes, durante y después de ocurrir algún fenómeno físico y natural.
- ✓ **Formulan** preguntas e hipótesis en lengua indígena y/o español, sobre el fenómeno de la luz-sombra.
- ✓ **Utilizan** herramientas para realizar experimentos, preguntan y reflexionan al respecto.
- ✓ **Describen**, en lengua indígena y/o español, cambios físicos que observan en su entorno.
- ✓ **Recuperan** historias, en lengua indígena y/o español, sobre prácticas socioculturales vinculadas a la noción de la sombra.
- ✓ **Utilizan** nociones temporales como: día, noche; mañana, mediodía, tarde.
- ✓ **Establecen** relaciones espaciales entre las partes de su cuerpo, entre su cuerpo y los objetos, y entre objetos y/o lugares.

Descripción

La lámina contiene las siguientes ilustraciones recortables, a escala, de doble vista: casa, árbol, niño, camioneta, perro. Éstas tienen una pestaña en la parte inferior para que las alumnas y los alumnos las peguen sobre una base al construir una maqueta.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Parejas | c) Parejas por grado-edad: los más pequeños en un equipo (tres años), los de cuatro en otro, los de cinco en otro |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Pedir a alumnas y alumnos que observen y nombren una a una las imágenes de la lámina, para verificar que éstas les sean familiares.

Cada alumna y alumno recorta las figuras y las pega en una base que puede ser de cartón u otro material fácil de conseguir, haciendo una maqueta. Una vez elaborada y colocada sobre una mesa o sobre su banca, podrá observar las sombras de los objetos con ayuda de una linterna, con la que simule el movimiento del sol. Cada quien identifica y explica cuál de las imágenes que hay es la sombra, dónde aparece y cómo es su forma y tamaño de acuerdo

Mis conocimientos y competencias profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

con las diferentes posiciones de la luz con respecto a las imágenes: de frente, detrás, de un lado, del otro; o bien, comenta cuando la sombra no aparece.

Orientar la comprensión del fenómeno con preguntas acerca de los cambios de las sombras, por ejemplo: ¿Por qué crees que la sombra se movió de lugar? ¿Por qué crees que cambia de tamaño la sombra? ¿En dónde estaba la luz cuando la sombra se vio muy pequeñita?, ¿y cuándo se vio más grande? ¿Por qué colocada ahí la luz, no aparece ninguna sombra?

Una vez que experimenten con su maqueta, pedir a cada alumna/alumno que dibuje un esquema en una hoja o cuaderno, en el que especifiquen muy bien en dónde está uno de los objetos, en dónde puso la luz de la linterna y dónde se proyectó la sombra. Dibujar dos o tres ejemplos que enfatizen la relación entre el objeto, la fuente de luz y la sombra y sus distintas posiciones y tamaños. Retarlos con preguntas como: Si cambio de lugar la fuente de luz, ¿cambia la posición de la sombra?, ¿hacia dónde? Y si la alejo o acerco, ¿cuándo voy a ver una sombra más larga?

Una vez concluida la actividad, motivar a que alumnos/alumnas comparen lo que hicieron en su maqueta con lo que sucede día a día con el sol. Conformar parejas, indicarles que salgan al patio y con gis, marquen una cruz en el suelo, uno de los integrantes se para sobre ella, mientras que el otro dibuja la silueta de la sombra que se proyecta en el piso. Repetir la actividad sobre la misma cruz en diferentes momentos del día —en la mañana, en el recreo y antes de salir—. Pedir que analicen qué fue lo que sucedió con la sombra, orientando la reflexión por medio de preguntas como: ¿Qué sucedió?, ¿sigue en el mismo lugar?, ¿por qué se movió o cambió de tamaño?, ¿en dónde estaba el sol cuando la marcaste en las tres ocasiones?, etcétera.

Pedirles que en el aula hagan esquemas tal como lo hicieron anteriormente, en donde registren la relación que encontraron entre la fuente de luz (sol), ellos parados en el patio, y las diferentes posiciones y tamaños de la sombra que pudieron observar proyectada en el suelo.

Motivarlos para que realicen este tipo de registros en casa cuando es de noche, con la luz de la luna y de una vela o foco.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las palabras: casa, árbol, niño, camioneta, perro, sol, sombra, luz.

| Tenek-huasteco del Occidente | Me'phaa-tlapane-co central bajo | Tu'un savi-mixteco del suroeste central | Español |
|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|---------|
| Atáj | | | Casa |
| | Akha' | | Sol |
| | | Katsi | Sombra |

Invitar a un anciano líder comunitario a narrar alguna historia vinculada a la luz, la sombra, la siembra, el tiempo, los eclipses. En varias regiones nahuas y en la tseltal, la sombra es parte del conjunto del cuerpo; en la nahua se considera que proyecta la silueta oscura de su poseedor cuando hay una fuente de luz; en otras culturas se dice que el esqueleto no tiene sombra.

Invitar a algún papá y/o abuelo a que relate una historia reflejando la sombra de sus manos en una pared.

Sugerencias didácticas

- ★ Iniciar un proyecto didáctico considerando la observación de las sombras en la comunidad: en la casa, el patio, la milpa y otros lugares; en diferentes momentos: en el día y en la noche, en las fases lunares. Llevar un registro de las observaciones. Ampliar el conocimiento del fenómeno buscando en fuentes documentales escritas y videos.
- ★ Al reconocer los conocimientos previos, se han de organizar actividades de exploración en donde alumnos y alumnas hablen sobre el fenómeno de la sombra, observando la suya y la de algunos objetos como árboles y plantas. Se pueden hacer preguntas como: ¿Qué es una sombra?, ¿de qué color es?, ¿por qué se mueve?, ¿qué se necesita para formar una sombra? ¿cómo deben estar colocados la fuente de luz y el objeto para que haya sombra?, ¿cuándo se ven más: en la noche o en el día?, ¿por qué crees que así sea?, ¿qué sucede con las sombras cuando hay sol y qué cuando sale la luna?, y con la luz artificial de un foco o vela, ¿se aprecian igual?, ¿cómo lo sabes?, ¿sabes qué es un eclipse? ¿ustedes creen que se mueve el sol o la tierra?
- ★ Entrevistar a familiares y personas de la comunidad sobre las ventajas que tiene para ellos observar la(s) sombra(s) en diferentes lugares: la milpa, la casa, el camino, por ejemplo. Recuperar las narraciones que hablen sobre la sombra de las personas y los animales, y aquellas sobre los eclipses; invitar a agentes educativos comunitarios a escribir sobre ellas y/o grabarlas. Recordar que son ricas visiones del mundo, todas valiosas, que permiten observar la diversidad de las representaciones de algunos fenómenos y compararlas con la visión de la ciencia escolar.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden comentar sobre la relevancia que tiene el observar las diferentes posiciones del sol y de las sombras que se forman en las jornadas agrícolas.
- ★ Invitar a una maestra o maestro de secundaria a que les ayude a comprender el fenómeno a través de experimentos; para ello se pueden elaborar unas micas o utilizar objetos que funcionen como tal, por ejemplo un disco de cartón u otro objeto que no refleje colores, para que con una linterna la alumna/el alumno descubra que al iluminar cualquier objeto, sólo se forma la sombra donde el objeto no deja pasar la luz. Se puede comenzar a tocar el tema de los eclipses a partir de la experimentación.
- ★ Jugar a “Manos con vida”. Proyectar en la pared, con diversas posiciones de las manos, sombras que parecen las de animales, para que sus compañeros identifiquen qué silueta de animal se está representando, pueden ser: palomas, perros, mariposas, figuras geométricas, etcétera. ■

Biblioteca del Aula Indígena

El libro en lengua kiliwa **¿Por qué existen el día y la noche?**, de **Elisa Ramírez Castañeda (2005)**, relata como Meltí, el dios Coyote-Luna del pueblo kiliwa, enojado por las peleas constantes que llevan a cabo los pobladores, decide quitar la noche sobre el mundo y dejarlos siempre bajo la luz para aplacar sus peleas. Con este fin, encarga a varios animales una misión que ninguno es capaz de cumplir.

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

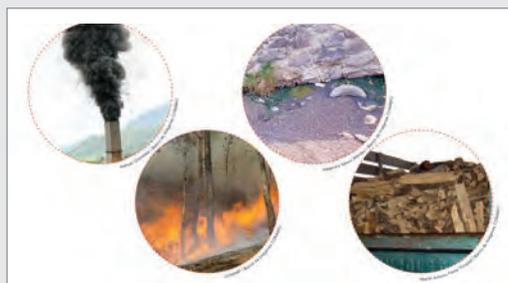
Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

El libro **El hombre que pisó su sombra**, de **Gustavo Roldán (1992)**, narra la historia fantástica de una sombra enojada de que siempre la pisen o caigan encima de ella, y decide tomar cartas en el asunto con la idea de no volver a ser maltratada, o de que por lo menos le pidan una disculpa.

Campos formativos

Interacción con el mundo

Lenguaje, comunicación y expresión estética



Aprendizajes esperados

- ✓ **Observan** los elementos de la naturaleza que les rodean.
- ✓ **Muestran** interés por conocer más de su entorno *natura-sociocultural*.
- ✓ **Identifican** circunstancias ambientales que afectan la vida en la comunidad y/o en la escuela.
- ✓ **Proponen** soluciones a problemas de su entorno *natura-sociocultural*.
- ✓ **Efectúan** medidas de preservación del entorno *natura-sociocultural*: el uso de materiales de la región, reciclar los plásticos, no tirar basura, cuidar las plantas; a partir de las prácticas sociales y culturales locales y la inclusión de otras.
- ✓ **Expresan**, en lengua indígena y/o español, argumentos para mejorar el entorno *natura-sociocultural*.

Descripción

La lámina es de doble vista, contiene cuatro círculos recortables con imágenes en ambas caras:

| Delante | Atrás |
|----------------------|----------------------------|
| Fábrica echando humo | Niño con tapa-bocas |
| Incendio forestal | Terreno seco con grietas |
| Un río con basura | Río seco con peces muertos |
| Tala de árboles | Bosque deforestado |

Las alumnas y los alumnos utilizan los círculos como “semáforos” para señalar las actividades y/o situaciones que contribuyen y/o manifiestan el deterioro del entorno en su comunidad.

Mis conocimientos y competencias profesionales

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual | |
| b) Individual en grupo | |
| c) Equipos de tres a cinco integrantes, acompañados de un agente educativo comunitario por equipo | c) Equipos de tres a cinco integrantes de diferentes grados, procurando que queden uno o dos de tercer grado en cada equipo, acompañados de un agente educativo comunitario por equipo |

Así los organizo

Ocurrió así

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Cada alumna y alumno recorta los círculos y a cada uno le pega un palito en la parte inferior de la imagen, de manera tal que puedan verse ambos lados; cada círculo funcionará como “semáforo de la contaminación”, que dará cuenta de las fuentes y/o causas de contaminación en la comunidad y/o escuela, así como las consecuencias de continuar con prácticas que deterioran el medio.

El docente pide a las alumnas y los alumnos observar las imágenes comparando ambos lados a partir de cuestionamientos como: ¿Qué sucede ahí?, ¿por qué crees que pasa eso?, ¿dónde has visto algo parecido?, ¿cómo puedes ayudar para que eso no siga sucediendo?; narra una actividad realizada por la comunidad a favor del entorno *natura*-sociocultural.

Posteriormente, alumnas y alumnos elaboran otros “semáforos”; en ellos dibujan espacios que aún se aprecian bien conservados y saludables, por ejemplo: un río, un bosque, el cielo, la milpa. Cuidar que estos dibujos les queden muy bonitos y tengan mucho colorido.

En equipos se recorre la localidad —involucrando a los agentes educativos comunitarios—, con el fin de detectar situaciones similares a las observadas en los “semáforos”; al encontrarlas, alumnas/alumnos levantan el “semáforo” que representa esa situación, y mencionan causas y/o consecuencias, soluciones y medidas de prevención. Pueden ir registrando cuántas situaciones encontraron; si existe en la comunidad otra u otras situaciones de conservación, contaminación y deterioro ambiental que no aparezcan en sus representaciones de los semáforos. El grupo puede seguir usando sus “semáforos” en casa y en la escuela, tomando el papel de cuidadores del medio ambiente.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Describir oralmente y escribir las actividades y/o situaciones que observan en los semáforos de la lámina.

Narrar oralmente la experiencia que tuvieron al recorrer de ese modo su localidad.

Elaborar carteles con imágenes y pequeños mensajes sobre el cuidado del entorno *natura*-sociocultural; colocarlos en la escuela y lugares concurridos de la comunidad.

Sugerencias didácticas

- ★ Al iniciar un proyecto didáctico, investigar la problemática ambiental más común de su localidad, y su vinculación con las enfermedades que padecen los pobladores de ésta, ampliar sus conocimientos sobre la conservación y el deterioro ambiental en otras partes de México y del planeta tierra. Al indagar sobre los fenómenos naturales en su comunidad, documentar aquellos que antes no pasaban y actualmente son más frecuentes o de mayor dimensión —hacer uso de periódicos para comparar posturas—; explicar que hay diferentes versiones sobre los cambios en el clima que se viven en el presente.

- ★ Al considerar los conocimientos previos, alumnas y alumnos han de expresar qué saben acerca de las actividades que el hombre efectúa y que benefician o que perjudican el entorno natural de su localidad; preguntar, por ejemplo: ¿Han visto el barranco lleno de basura?, ¿el lago?; ¿por qué subió tanto el agua en la presa?; explorar qué entienden por contaminar el medio y qué por cuidarlo y mantenerlo. Identificar si reconocen y describen cómo es un espacio de la comunidad que aún se observe bien conservado y saludable

- ★ Platicar con ancianos y ancianas sobre las formas que practican para cuidar plantas y animales; pedirles que asistan con alumnas y alumnos al patio y/o lugares en donde puedan contemplar plantas, árboles y animales; que los ancianos orienten la observación hacia las condiciones de vida de estos seres: de qué se alimentan, qué necesitan para sobrevivir, quién los cuida, cómo se desarrollan y reproducen, cómo podemos atenderlos, qué ha hecho la comunidad por mantenerlos, desde cuándo existe este tipo de vida en la localidad, si es propio de ella; si alguna planta o animal es símbolo de la misma y/o tiene una historia en la literatura local y cuál es, si al cortar alguna planta se le pide permiso, por ejemplo: el árbol de pino tipo ocotil (*tnuyuja* en tuún savi-mixteco del suroeste central) se corta ya adulto, cuando la luna está en cuarto menguante, para que no se pudra la madera.

- ★ Organizar pláticas con personas de la comunidad en torno a los cuidados del entorno *natura*-sociocultural, contar cuál es la relación entre naturaleza-ser humano en su localidad, cómo se ha configurado esa relación a través de la historia local; los cambios, sus causas y aquello que debiera permanecer de acuerdo con su cultura; que propongan soluciones que se llevarán a cabo entre todos, en beneficio de la naturaleza y del ser humano.

- ★ Involucrar a agentes educativos comunitarios para practicar acciones de preservación del medio, comenzando por elaborar listados con las acciones requeridas para cuidar diferentes lugares de la comunidad como: la casa, el río, la milpa, las calles, etcétera; puede elaborarse como lista de cotejo con fechas para que posibilite observar qué se ha logrado. Sugerir una práctica de plantación de árboles en los espacios comunitarios que han sido talados, cuidando que sean plantas adecuadas a la zona.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, compartirán sus conocimientos y/o experiencias acerca de los efectos en el campo y en la salud humana de sustancias como los fertilizantes, y cómo afectan al ser humano y a la naturaleza; también pueden enseñar cómo se recicla algún material (cartón, vidrio, papel, etcétera) en casa y en la escuela.
- ★ Invitar a médicos tradicionales y/o alópatas a que platicuen sobre los efectos en la naturaleza y en la salud del ser humano con la quema de basura y la contaminación del agua y el aire. Asimismo, que comenten cómo las culturas originarias utilizan elementos de la naturaleza para fabricar muchos de sus productos, y que al hacerlo no generan desechos, pues los materiales son reutilizados y regresan a la tierra.
- ★ Buscar en periódicos y revistas imágenes donde se observe algún fenómeno ligado al cuidado del medio ambiente.
- ★ Jugar a “Las palabras, ¿están contaminadas?”. La maestra y/o algún alumno o alumna dice diferentes palabras relacionadas con el cuidado del entorno, cada uno ha de dibujar todo aquello que se relacione con esa palabra, pensando en el deterioro y/o cuidado ambiental, por ejemplo: si la palabra es “agua” pueden dibujar un río, lago o el mar con basura flotando; o algún líquido derramado o desperdiciado; o una ceremonia propiciatoria de la lluvia en su localidad; o un río limpio, etcétera. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

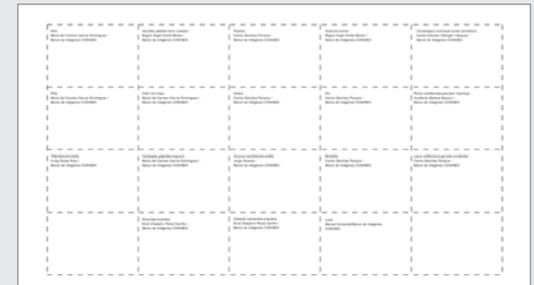
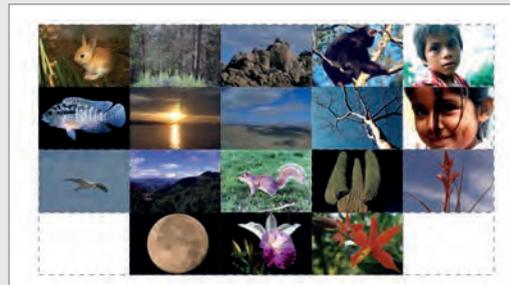
En el libro **Copatronco quiere ser feliz**, de **Núria Vilá (2009)**, el personaje principal nos enseña a cuidar el medio ambiente en diferentes situaciones cotidianas. Con ilustraciones sencillas y textos cortos, la obra permite un acercamiento del pequeño lector al cuidado del planeta Tierra.

Campos formativos

Interacción con el mundo

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género



Aprendizajes esperados

- ✓ **Observan** los elementos de la naturaleza que les rodean.
- ✓ **Muestran** interés por conocer más de su entorno *natura-sociocultural*.
- ✓ **Identifican** y diferencian los paisajes de su entorno y de otros.
- ✓ **Formulan** preguntas e hipótesis, en lengua indígena y/o español, de lo que son la Tierra y el Universo.
- ✓ **Mencionan**, en lengua indígena y/o español, algunos elementos del planeta Tierra y del Universo.
- ✓ **Dialogan** con sus compañeros, en lengua indígena y/o español, acerca de lo que conocen de su medio natural y sociocultural.
- ✓ **Valoran** las concepciones que tienen los miembros de su comunidad sobre la relación ser humano-naturaleza.

Descripción

La lámina consta de las siguientes imágenes recortables: niña, niño, bromelia, mono aullador, árbol sin hojas, montaña, dos orquídeas, ardilla, nubes, piedras, encino, sol, saguaro, luna, gaviota, pescado, conejo.

Se utilizan para que alumnas y alumnos armen un móvil de los elementos del planeta Tierra y del Universo.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|------------------------|------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Individual en grupo | |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

En grupo, alumnas y alumnos conversan sobre las ideas, emociones y gustos que les provoca la lámina; derivado de esto, realizan sobre papel una representación de nuestro planeta y del Universo, de acuerdo con lo que conocen y/o imaginan. La/el docente puede orientarlos con preguntas como: ¿Qué podemos observar en nuestro planeta, la Tierra?, ¿Qué podemos observar en el cielo? ¿Cuál es la relación entre las plantas, los árboles, el agua y el ser humano?, ¿y entre las piedras y la montaña, o la ardilla y el árbol? ¿Has oído hablar del Universo?, ¿has visto una noche estrellada?, ¿de qué crees que están compuestas las estrellas? ¿Has oído hablar

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

de los planetas y las galaxias?, ¿y de los cometas? ¿Cómo es la relación entre el sol, la luna, las estrellas y el ser humano?, ¿y entre el sol, la luna, las plantas, los animales y el ser humano?, etcétera.

La actividad principal que se realizará con la lámina consiste en que cada alumna y alumno recorta las imágenes y arma un móvil o maqueta que muestre su forma de concebir la tierra y el universo: los seres vivos y no vivos que lo habitan, la relación entre el planeta que habitamos y el universo, las estrellas, la luna, el sol. Si decide que le faltan elementos para su móvil o maqueta, puede utilizar otras figuras elaboradas con materiales a elección del alumno como: papel, unigel, palitos, piedras, hojas, etcétera.

Es recomendable que la/el docente, a través de preguntas retadoras, apoye que cada alumna y alumno exprese oralmente sus concepciones, cuando arma el material. Orientar para que cada uno vaya explorando las nociones que tiene sobre lo que hay en nuestro planeta y el universo.

Abrir diálogos en grupo en donde cada alumna y alumno platique la manera en que hicieron su maqueta o móvil, distinguiendo los elementos que están en el entorno cercano, y los que, aunque los observamos —a simple vista o con un telescopio—, están en el universo, como: el sol, la luna, las estrellas y los planetas.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Escribir atrás de las tarjetas las palabras que correspondan a la imagen que se presenta: niña, niño, árbol, pez, sol, luna, nubes, ardilla, mono, cerro, orquídea, bromelia, saguaro.

| Hñäñhü-otomí del noroeste | Yorem-nokki-mayo | Náhuatl central de Veracruz | Ditsë-zapoteco de la Sierra sur | Español |
|---------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------|---------|
| Úada | | | | Maguey |
| | Seewam | | | Flores |
| | | Nejpali | | Nopal |
| | | | Më' | Luna |

Pedir a alumnas y alumnos que expliquen en forma oral lo que conocen de cada imagen, sus características, el uso que le dan las personas.

Narrar oralmente los conocimientos, las creencias y/o experiencias de su familia respecto de los elementos de la naturaleza local y del Universo.

Sugerencias didácticas

- ★ Al iniciar un proyecto didáctico, considerar lo que conocen sobre el planeta tierra, recuperar primeramente la información del lugar donde habitan, y continuar hacia otros ecosistemas y el universo.
- ★ Explorar los conocimientos previos implica organizar tiempos para convivir y contemplar el entorno *natura-sociocultural*: los cerros, la diversidad de plantas y animales, los objetos; observar los astros en el cielo: el sol, la luna, las estrellas. De ello surgen las concepciones que alumnas y alumnos tienen acerca de los elementos que conforman el cosmos, las cuales se transmiten entre generaciones de manera dinámica, integrando nuevos elementos.
- ★ Investigar con ancianos y ancianas, leyendas y ceremonias sobre la creación de la tierra, el lugar donde habitan y/o el universo; preguntarles qué importancia tienen la tierra y el universo en sus vidas y en la de la comunidad; pregúnteles cómo se dice en lenguas indígenas, por ejemplo: sol, en tu'un savi-mixteco del suroeste central se dice *ndikandii*, luna se dice *yoo*, tierra se dice *ñu'un*, universo se dice *ñayivi*, cielo se dice *andivi*, estrellas se dice *tiñuu xini*. Indagar si hay danzas, ceremonias y juegos que representen elementos del universo y de la tierra. Otras fuentes de información sobre el tema son libros, revistas de ciencias, enciclopedias (impresas o digitales) y algunos buscadores en internet. También algunos museos comunitarios, o los de las ciudades y sitios arqueológicos, pueden contener piezas con elementos que representen el universo y la tierra. La ropa tradicional de los pueblos originarios suele mostrar rasgos del universo y de la naturaleza local, por lo cual conviene buscar a quienes las elaboran y profundizar al respecto.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden exponer ideas acerca de lo que han conocido sobre el planeta tierra y el universo, en su paso por otras regiones del país. Indagar si visitaron algún museo temático sobre el universo y los astros; si han visto las constelaciones, en las noches estrelladas en la ciudad y/o en el campo.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

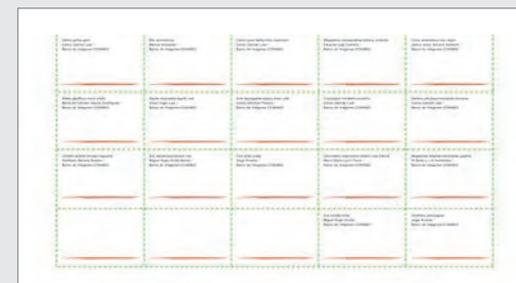
Líneas para la planeación didáctica

Campos formativos

Interacción con el mundo

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género



Aprendizajes esperados

- ✓ **Clasifican** animales según sus características.
- ✓ **Expresan** su gusto por conocer acerca de los animales.
- ✓ **Ponen** en práctica algunas medidas para cuidar a los animales.
- ✓ **Identifican** que las plantas y animales tienen un nombre común, en español y en lenguas indígenas, y un nombre científico en latín que se escribe en cursivas.
- ✓ **Referen** el nombre de algunos animales en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Describen** en lengua indígena y/o español algunas características de los animales.
- ✓ **Dialogan** en lengua indígena y/o español para ponerse de acuerdo con sus compañeros.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Equipos de tres a seis integrantes | a) Equipos de tres a seis integrantes de diferentes grados, procurando que queden uno o dos de tercer grado en cada equipo |

Descripción

La lámina contiene veinte tarjetas recortables de animales que al acomodarlas se adecuan a la siguiente clasificación/ecosistema, aunque pueden hacerse otras:

- Campo/granja: oveja, gallo, cerdo, buey
- Mares y océanos: pájaro bobo, ballena jorobada, tortuga caguama, cangrejo de roca
- Selva: mono araña, jaguar, cocodrilo, guacamaya roja, escarabajo rinoceronte
- Bosque: venado de cola blanca, mariposa monarca, lobo mexicano, oso negro, águila real

Por la parte de atrás, cada tarjeta tiene el nombre común del animal en español, el nombre científico en latín y cursivas, y una línea destinada para que se registre el nombre en lenguas indígenas. Las alumnas y los alumnos las utilizan para nombrar y clasificar los animales.

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Escribir detrás de las tarjetas los nombres de los animales; por ejemplo: *chaka* significa pez en *tnunu ñuu dau dau*-mixteco del este central; *takaaru'* significa gallina en lengua o'dam-tepehuano del sur bajo, *tsavi* significa mono en odozoque del este, *t'intsi* significa águila en *hñãñhü*-otomí del noroeste.

Narrar oralmente leyendas y/o entonar cantos en lenguas indígenas relacionados con los animales.

Sugerencias didácticas

- ★ Para emplear la lámina como elemento detonador en el diseño de un proyecto, se inicia con una revisión conjunta entre alumnas y alumnos sobre los animales que viven o que han visto en la localidad; a partir de ese ejercicio se profundiza sobre el hábitat y las características de esos animales, amplíe la revisión de otros que viven en distintas regiones naturales (bosque, matorrales, selva, etcétera), e identifiquen aquellos animales que no conocen.
- ★ Al tener en cuenta los conocimientos previos sobre la forma en que los alumnos clasifican, pueden realizar observaciones en su comunidad identificando sus características, lo que los hace iguales o diferentes. Motivarlos a que formulen hipótesis sobre su tipología —que puedan contrastar y/o corroborar con lo que observan en su entorno—, y que propongan sus propios criterios de clasificación.
- ★ Visitar un corral, una granja o estanque cercano de alguna persona de la comunidad, para convivir con diferentes animales, darles de comer y observar cómo se alimentan, ver cómo ordeñan una vaca, cómo trasquilan a un borrego, qué le dan de comer a las truchas, etcétera.
- ★ Realizar un listado —con ayuda de los agentes educativos comunitarios— donde mencionen los animales que hay en su casa; pedirles a alumnas y alumnos que ayuden en su cuidado observando cómo lo hacen mamá, papá y los hermanos mayores, e imitando algunas de las acciones que sí puedan realizar.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden platicar sobre aquellos animales que han conocido de otras regiones naturales, sus cuidados, formas de vida, relación con el ser humano, ecosistema donde habitan; aquellos quienes han estado en alguna ciudad, de México o de otro país, pueden comentar sobre los zoológicos.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Si hubiera un criador de gallinas, puercos o truchas, o alguien que pesque, o quien sepa cómo contrarrestar el veneno de algún animal —como la rabia, que en la Huasteca se cura con la sangre y la carne del zopilote—, o un veterinario en la comunidad, se puede invitar para que lo entrevisten y así poder ampliar la información sobre el mundo animal.
- ★ Jugar a “¡Adivina quién soy!” Deberán representar un animal, ya sea con movimientos, sonidos o mencionando alguna característica; por ejemplo: vuelo y tengo dos patas, ¿quién soy? Los compañeros, tienen que deducir qué animal es el que se está representando, se sugiere invitar a madres y padres a participar. También se puede jugar formando un círculo, en medio se coloca una alumna o un alumno, quien avienta la pelota a uno de sus compañeros diciendo ¡tierra!, ¡agua! o ¡aire! —una de las tres palabras— a quien le toque tiene que nombrar un animal propio de ese medio; por ejemplo si le toca la pelota cuando dicen “tierra”, tiene que decir el nombre de un animal terrestre, como la lagartija; si dicen aire, uno que vuela, como el águila, etcétera.
- ★ Jugar “Memoria de animales”. Con las tarjetas de la lámina, encontrando pares de una misma categoría o reuniéndose en parejas para juntar las tarjetas de otro compañero y, de igual forma, encontrar pares. ■

Biblioteca del Aula Indígena

El libro en lengua náhuatl **Bichos**, de **Roberto Rojo** y **Luz María Chapela (2005)**, recopila de manera entretenida una variedad de insectos o animales que caben en la palma de la mano, es una aproximación biológica y cultural a quince distintas especies y sus características: tanto su anatomía, origen y funciones, como las leyendas, poemas e incluso recetas en las que son protagonistas.

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

Mi gran libro de animales, de **Louis Voce (2007)**, recurre a ilustraciones sencillas y llenas de humor, para que los pequeños encuentren una interesante recopilación de animales situados por categorías: los de granja, los domésticos, los de la selva, los marinos.

Campos formativos

Interacción con el mundo

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género



Aprendizajes esperados

- ✓ **Distinguen** actividades que se realizan en su comunidad.
- ✓ **Diferencian** algunos instrumentos que se usan para llevar a cabo actividades económicas.
- ✓ **Analizan** las relaciones que tienen las personas con el medio y los beneficios de trabajar, a partir de la práctica de su profesión u oficio.
- ✓ **Identifican** algunos oficios y profesiones de su comunidad.
- ✓ **Reconocen** que existen las mismas oportunidades de trabajo entre hombres y mujeres.
- ✓ **Dialogan**, en lengua indígena y/o español, sobre la importancia del uso de instrumentos y/o objetos en las profesiones y oficios.

Descripción

La lámina refiere a seis oficios y profesiones, realizadas por hombres y mujeres en diferentes contextos: veterinario, maestra, ganadera, artesano, música, campesino. Cada personaje está acompañado de instrumentos que utiliza en su quehacer y otros que no usa.

En el centro de la misma hay 12 objetos: gis, guantes, guitarra, tractor, hoja pautada, *tlekuil* (horno de piedra), pizarrón, canasta con huevos, acordeón, azadón, jeringa y molcajete; los cuales se unen con una línea al personaje que le corresponde.

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Equipos de tres integrantes | c) Equipos de tres integrantes de diferentes grados, procurando que quede uno de tercer grado en cada equipo |
| d) Colectivo comunitario: panel | |

Así los organizo

Ocurrió así

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Observar la lámina con el grupo, los cuadros que ilustran personas en su lugar de trabajo y los objetos o instrumentos que acompañan a cada uno, identificando aquellas imágenes de oficios o profesiones que no reconocen, así como los objetos e instrumentos. Es importante que la/el docente identifique si saben qué es un veterinario, o un ganadero, por ejemplo. Ante las dificultades que observe, puede comenzar por platicarles al respecto, o pedir a otros alumnos que lo hagan; por ejemplo: ¿alguien sabe qué hace un veterinario?; en tu lámina, ¿quién será el veterinario? Una vez identificado, déjelos realizar la actividad. Es importante sobre todo monitorear a los alumnos más pequeños.

Cada alumna y alumno, de manera individual, ha de marcar con una palomita aquellos objetos que sí corresponden al personaje en cuestión, y con un tache o raya los que no; por ejemplo, la maestra en su trabajo sí utiliza el lápiz, pero no la camilla. Una vez que terminan, cada alumna y alumno ha de identificar qué otras cosas usa cada personaje, y buscarlas en el centro de la lámina. Deben unir con una línea el personaje con el objeto o instrumento que le corresponde. Siguiendo el ejemplo del anterior, habría que unir a la maestra con el gis y el pizarrón.

Formar equipos para confrontar con sus compañeros las respuestas que dieron en la actividad y dialogar al respecto, a fin de que elaboren una lista o dibujo, ya sea de uno o de todos los personajes, en el cual sólo haya las cosas que cada personaje sí utiliza en su trabajo.

El/la docente orienta la actividad de los equipos con preguntas como: ¿Qué necesita el veterinario para curar a los animales?, y una vez que tenga respuestas de varios alumnos, debe preguntarles: ¿Cómo sabes eso?, ¿quién te lo enseñó?, ¿dónde lo has visto?

Se ha de verificar que los equipos hayan respondido adecuadamente, sin valorar sus respuestas, más bien permitiendo que las argumenten. Si hay discrepancia con lo que se espera, ha de preguntarse por qué seleccionaron ese objeto para ese personaje. Dependiendo de la respuesta del alumno o alumna, puede guiarlos a reflexionar junto con sus compañeros de equipo.

Que dialoguen en panel sobre la profesión u oficio que les gustaría ejercer cuando sean grandes, indague sobre los gustos de niñas y niños y propicie que reflexionen acerca de que, tanto hombres como mujeres, tienen derecho a decidir trabajar en lo que más les guste.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir los nombres de los oficios y profesiones, y sus herramientas de trabajo.

Hablar sobre la importancia del trabajo en la vida de su comunidad y sobre los instrumentos, objetos y herramientas que se utilizan en cada uno.

Narrar oralmente la historia de vida de un personaje de su comunidad, alguien que realice una actividad en beneficio de todos.

Sugerencias didácticas

- ★ Como parte de la elaboración y acción de la práctica educativa de un proyecto didáctico, se ha de proponer que alumnos y alumnas reconozcan los trabajos que se hacen en la comunidad, en las ciudades, en campamentos agrícolas. Realizar visitas para entrevistar a personas dedicadas a alguna labor como: carpintero, oficial, etcétera, poniendo énfasis en aquéllas como: artesano, médico tradicional, campesino, jornalera, partera, trabajadora social. La/el docente ha de impulsar que reconozcan los conocimientos necesarios y el uso especializado que hace cada persona con sus instrumentos de trabajo; por ejemplo, el carpintero conoce los diferentes tipos de madera —pino, roble, caoba— con los que elabora muebles en diferentes estilos —rústico, Luis XV, moderno, minimalista—, para lo cual utiliza un metro para medir, un serrucho para cortar la madera, etcétera; el médico y la partera conocen sobre plantas medicinales, el cuerpo humano y su relación con el medio, saberes con los que curan a las personas, para lo cual utilizan guantes, jeringa, estetoscopio, etcétera.
- ★ Verificar sus ideas acerca de quién cura a los animales, quién los cría para obtener alimentos, cómo se llama a la persona que elabora arte popular, etcétera, para identificar las concepciones que tienen acerca de las actividades económicas ilustradas, y otras. Lo mismo sobre los objetos y/o animales: ¿Qué es un cuaderno pautado?, ¿dónde lo has visto?, ¿quién lo utiliza? ¿Conoces un estetoscopio?, ¿sabes para qué sirve?, ¿quién lo utiliza?
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, podrán relatar su experiencia en la búsqueda de empleo en otros lugares, y las razones por las que tienen que hacerlo.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Invitar a una maestra de educación inicial o primaria a comentar su experiencia como docente y los objetos que utiliza en su profesión.
- ★ Jugar a "Adivina en qué trabajo". Por equipos, representan a una persona desempeñando uno de los trabajos que más se practican en su comunidad o aquellos que hayan llamado más su atención. Un alumno/una alumna elige una tarjeta con el nombre de una profesión/oficio, y el resto de su equipo le hace preguntas para adivinar de cuál se trata, por ejemplo: ¿usas bata blanca?, ¿usas tijeras?, ¿cortas tela?, etcétera. ■

Biblioteca del aula indígena

El libro en lengua maya **Aquí están los que se van**, de **Gabriel Quiroz (2005)** cuenta cómo cada año, en nuestro país, cientos de miles de personas dejan su lugar de origen para buscar trabajo. Se van al corte de la caña, a la cosecha del tabaco o a cultivos de hortalizas. En estos desplazamientos, niños y jóvenes acompañan a sus padres y madres.

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula.
Libros del Rincón

El libro **Cuando sea grande**, s/autor (2009), muestra a los pequeños lectores algunas profesiones que pueden ser ejercidas por hombres y mujeres, detonando la imaginación de los pequeños al invitarlos a pensar en lo que quieren ser cuando sean grandes.

Así los organizo

Ocurrió así

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Observan en grupo la lámina distinguiendo las ilustraciones. Se les pregunta: ¿Qué creen que haremos con esta lámina?; permitir que alumnas y alumnos anticipen qué actividad se propone. Conversar sobre el significado de la tradición y cada elemento de la ofrenda, formule preguntas como: ¿Ponen ofrenda en esta comunidad?, ¿por qué?; si no se pone, ¿saben de algún lugar donde sí la colocan?, ¿qué elementos de los que aparecen en la lámina colocan en su ofrenda?, ¿hay alguno que haya faltado?, ¿para qué se ponen veladoras?, ¿por qué se pone la foto de la persona que falleció?, ¿qué platillos se colocan y por qué?, ¿desde cuándo se coloca la ofrenda en su casa/comunidad?, ¿es importante poner ofrenda?, ¿por qué?, etcétera.

Cada uno recorta las imágenes y forma su ofrenda del *Día de muertos* colocando los elementos sobre la imagen de la mesa, tomando como referencia la que elaboran en su casa y/o comunidad. Si es el caso, dibujan otros elementos que la complementen y decoran el fondo.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las palabras: flor/flores, pan, guisado(s) —mole, frijoles, arroz—, tortillas, veladoras, calaveritas de azúcar, vaso con agua, fruta —naranja, plátano, caña—, copal, aguardiente, papel picado.

| Hñäñhü-otomí del noroeste | Tu'un savi-mixteco del sur bajo | Maya | Totonaco del río Necaxa | Español |
|---------------------------|---------------------------------|-------|-------------------------|----------------------|
| Ñoxhmu dega ñu | | | | Calaverita de azúcar |
| | Súsia kutú | | | Copal |
| | | K'óol | | Mole |
| | | | Xatalanan | Fruta |

Narrar oralmente historias del *Día de muertos* y describir los preparativos característicos de estas fechas, recuperar la información y narrativa en un libro que forme parte de la biblioteca del aula.

Sugerencias didácticas

- ★ Diseñar un proyecto didáctico sobre el festejo del *Día de muertos*, buscar toda la información posible sobre este día: cómo comenzó a celebrarse, cuáles son las tradiciones, creencias y conocimientos en torno a la vida-muerte en la comunidad, qué ha cambiado de los bisabuelos a los abuelos, y de los abuelos a los padres y madres, cómo se organizan en la comunidad/familia, cómo participan niñas y niños en esta celebración/fiesta. Indagar en qué partes de México y del mundo se celebra, y en qué forma. Pensar cómo participar en la continuidad de esta tradición que da identidad a las culturas indígenas mexicanas y a México como país.
- ★ Detectar qué saben alumnas y alumnos sobre el *Día de Muertos* y la práctica de esta celebración en su comunidad/casa; la lámina proporciona una forma de explorar estos conocimientos.
- ★ Investigar con su padre/madre, abuela/abuelo cómo se festejaba el *Día de Muertos* cuando eran niñas/niños y cómo lo celebraban sus antepasados años atrás. Narrarlo oralmente en lenguas indígenas nacionales.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden compartir la manera de celebrar en los campamentos jornaleros agrícolas, en las ciudades, en sus comunidades de origen.
- ★ Contactar a personas que hayan trabajado en otro país; invitarlos a platicar si en ese país se celebra el *Día de muertos* o el *Halloween* y qué es, cómo y por qué se festeja; ayudar a que comparen y distingan las tradiciones de su comunidad y las de otros países, y valoren la diversidad, a la vez que la conservación de la identidad.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

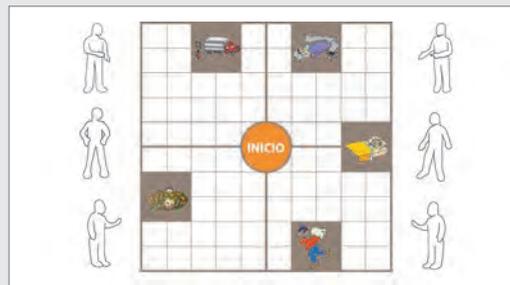
Campos formativos

Interacción con el mundo

Identidad personal, social, cultural y de género

Salud

Pensamiento lógico-matemático



Aprendizajes esperados

- ✓ **Establecen** relaciones con las personas de la comunidad.
- ✓ **Identifican** formas de organización e instituciones de su comunidad.
- ✓ **Identifican** circunstancias que afectan la vida en la comunidad y/o en la escuela.
- ✓ **Proponen** soluciones a problemas de su entorno *natura- sociocultural*.
- ✓ **Distinguen** entre un comportamiento adecuado y uno que no lo es, para ellos y los demás; se orientan en consecuencia.
- ✓ **Reconocen** que toda acción, colectiva o individual, tiene consecuencias e implica una responsabilidad.
- ✓ **Comprenden** que es necesario seguir ciertos acuerdos y normas para relacionarse con las personas y vivir en sociedad.
- ✓ **Fortalecen** la solidaridad entre niñas y niños.
- ✓ **Desarrollan** actitudes positivas y valores orientados a una vida saludable, toman decisiones responsables de acuerdo con su edad y asumen las consecuencias.
- ✓ **Identifican** situaciones de peligro para favorecer la protección y el autocuidado.
- ✓ **Conocen** los servicios de protección civil, seguridad pública y salud que prestan autoridades locales y municipales, así como organizaciones comunitarias diversas.
- ✓ **Saben** qué hacer para llamar a las personas, organizaciones e instituciones responsables de

brindar un servicio o ayudar ante una problemática de protección civil.

- ✓ **Se apropian** de algunas medidas de seguridad que es conveniente tomar en caso de que ocurra algún fenómeno natural en su comunidad.
- ✓ **Avanzan** en el establecimiento de la correspondencia uno a uno.
- ✓ **Establecen** relaciones espaciales entre las partes de su cuerpo, entre su cuerpo y los objetos, así como entre objetos y/o lugares.
- ✓ **Cuentan** elementos de una colección usando la palabra-número en lengua indígena y/o español, ampliando gradualmente el rango de conteo hasta llegar al cien.
- ✓ **Inician** el manejo de representaciones espaciales, coordenadas.

Descripción

La lámina es de doble vista, en cada lado se presentan escenas de personas realizando diferentes acciones; la primera, en contexto rural, muestra: una camioneta que transporta personas migrantes, un niño asfixiándose por inhalación de humo, un señor robando un corderito, un niño enfermo, un niño ahogándose en un pozo; la segunda ilustra escenas en contexto urbano: una niña a punto de ser atropellada, el incendio de una bodega, un automovilista que se pasa el alto y choca con otro automóvil, una avenida con tráfico, un señor robando una tienda.

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Así los organizo

Dentro de cada contexto hay cinco siluetas humanas, que se han de caracterizar como autoridades/servidores responsables —de los niveles local, municipal, estatal o federal—, respectivamente.

Alumnas y alumnos han de relacionar la problemática que observan, y derivarla hacia las autoridades/servidores/responsables de su comunidad encargados de resolverlas.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Equipos de tres a cinco integrantes | c) Equipos de tres a cinco integrantes de diferentes grados, procurando que quede uno de tercer grado en cada equipo |

Ocurrió así

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

En grupo, observar la lámina para identificar las problemáticas que se muestran en cada escena, contextos rural y urbano. Comentar sobre ellas: ¿Qué sucesos representa cada una?, ¿quiénes aparecen?, ¿qué hacen?, ¿han escuchado/visto alguna escena similar en la localidad/región?, ¿se han enterado de alguna que haya sucedido en otro lugar?

Alumnas y alumnos iluminan, decoran, dibujan las siluetas humanas caracterizándolas de acuerdo con las personas que en su comunidad o en

una ciudad, ayudarían a resolver cada una de las situaciones. La/el docente orienta a las alumnas y los alumnos con preguntas como: ¿a qué persona se acude cuando alguien roba un corderito?, ¿y cuando alguien sufre un accidente?, ¿y cuando hay un incendio?, etcétera.

Personificadas las siluetas, se recortan como tarjetas, que sirven para jugar “coordinadas” en equipos. La actividad consiste en que —colocadas las tarjetas boca abajo— por turnos cada participante voltea una, ubica a qué contexto corresponde la autoridad que le tocó —si rural o urbano—, y coloca las siluetas encima de la palabra INICIO; desde este punto la dirige hasta donde se encuentra el problema que su autoridad solucionará, cuenta cuántos cuadros a la derecha/izquierda —eje horizontal— y cuántos hacia arriba o abajo —eje vertical. Por ejemplo, el policía de tránsito se debe dirigir del punto de inicio del contexto urbano, hacia donde está el coche que se pasa el alto. Al llegar al lugar que le corresponde, la alumna o el alumno escribe en su libreta el registro, anotando cuántos cuadritos caminó de un lado y cuántos del otro para formar la coordenada, por ejemplo (3,5 ó 3-5) junto a ella dibuja la autoridad correspondiente. Si son alumnas/alumnos de tres o cuatro años pueden usar fichas con números escritos para copiarlos. Continúa así sucesivamente la actividad con todos los personajes caracterizados.

La/el docente ha de estar atento a cómo alumnas y alumnos relacionan cada autoridad con las escenas representadas; ya que pueden surgir discrepancias sobre quién soluciona/atiende un determinado problema, desafío que se aprovecha para permitir la argumentación, teniendo en cuenta que pueden existir una o más soluciones en un suceso, y una o más personas involucradas en la solución de un problema.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las palabras: policía (que en náhuatl de la huasteca hidalguense puede decirse *topili* o *topil*), doctor (que en tu'un savi-mixteco de la costa central baja de Oaxaca puede decirse *ta tatna*), etcétera.

Describir oralmente y por escrito las situaciones que ocurren en las ilustraciones.

Redactar, de manera colectiva con agentes educativos comunitarios, cartas de petición dirigidas a alguna autoridad/servidor/responsable en donde le pidan dar solución a una problemática que concierna a su puesto.

Elaborar un periódico escolar con representación de varias escenas que aborden problemas de la comunidad, a la vez que se proponen posibles soluciones de prevención, protección y autocuidado.

Sugerencias didácticas

- ★ Al iniciar un proyecto didáctico, se han de identificar y describir los problemas que ocurren en la comunidad, y compararlos con otros que suceden en los niveles regional, estatal, nacional y global.
- ★ Reconocer los conocimientos previos de alumnos y alumnas, a través de la lectura de un cuento o historia que narre un problema que sucedía en una localidad y cómo lo solucionaron. Interrumpir la lectura para preguntar: ¿qué pasará después de esto?, ¿cómo se resolverá el problema o dificultad?, ¿cómo lo enfrentaron?, ¿quiénes dieron propuestas?, ¿tú, que hubieras hecho?; es importante identificar qué saberes tienen acerca de las personas que se dedican a procurar servicios de protección civil, seguridad pública, médicos; actividades que les competen y dónde se les localiza. Se puede organizar una asamblea en donde alumnas y alumnos identifican un problema que afecte al colectivo escolar; se llega a la reflexión a través de buscar causas y alternativas para enfrentarlo y estimular la solución colectiva.
- ★ Invitar a madres y padres de familia a exponer al grupo los problemas que identifican en torno a la seguridad pública, protección civil y asistencia médica, y cómo se pueden organizar para solucionar situaciones como: tapar pozos, crear un grupo interno de protección civil, pedir capacitación en temas de protección civil y primeros auxilios. Crear grupos de apoyo —que recuperen la organización tradicional de las comunidades locales— para mujeres, niñas, niños, hombres, víctimas de algún incidente.
- ★ Identificar con las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, problemas de seguridad pública, protección civil y asistencia médica, que ocurren en los campamentos agrícolas y/o en el camino cuando se trasladan hacia ellos. Pedirles que compartan las experiencias colectivas que han llevado a solucionarlos.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Dialogar docentes, alumnas, alumnos y agentes educativos comunitarios sobre la organización comunitaria; reconocer la necesidad de apoyarse, de acudir a las autoridades y servidores capacitados que ayudan en la realización de trámites para solicitar acciones y/o capacitación sobre protección civil y primeros auxilios. Hacer un plan de acción para mejorar su protección. Invitar a un policía, médico, enfermera, bombero, y/o alguna autoridad de la comunidad, a que hable con alumnas/alumnos sobre su labor, con qué problemas se ha enfrentado y cómo los solucionó.
- ★ Dividir al grupo en equipos, en cada uno ha de haber agentes educativos comunitarios, alumnas y alumnos. Elaborar una maqueta de la comunidad y/o mapa donde se señalen: a) en que lugar pueden protegerse en caso de un temblor, inundación, incendio, explosión volcánica; b) rutas de evacuación de la escuela y comunidad; c) sedes de auxilio comunitario: centro de salud, médicos tradicionales o alópatas, brigadas de protección civil.
- ★ Jugar a “Nos cuidamos entre todos”. Alumnas y alumnos representan una asamblea, se convoca como se acostumbra en la comunidad y se debate un asunto, por ejemplo: la seguridad de niñas y niños. Indican problemas que tienen sobre el tema: la escuela está cerca de un camino transitado de camionetas, no hay una barda de protección en la barranca del camino a la escuela, los pozos están abiertos, el camino a la escuela se llena de lodo y está de bajada, niñas y niños andan solos y se mueven en zonas de peligro, etcétera. La/el docente toma nota y pide que den algunas soluciones. Se pinta un mural donde se plantea la problemática y sus posibles soluciones; éste material lo usará la/el docente en reunión con agentes educativos comunitarios. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

**Biblioteca de Aula.
Libros del Rincón**

En el libro **El campo**, de **Teresa Ribas y Pilar (2004)**, los niños y las niñas podrán observar, a través de las imágenes, escenas de la vida cotidiana en el campo, como: alimentar a los animales, sembrar y cosechar o convivir con la familia.

Mediante una serie de imágenes se presentan diferentes escenarios de la ciudad como la calle, la estación del tren, el parque, el puerto. El libro **La ciudad**, de **Teresa Ribas y Pilar (2004)**, permite que niños y niñas reconozcan objetos o situaciones que les resulten familiares y ejerciten la capacidad de observación.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir información de su comunidad en tarjetas como las del juego, relacionadas a: arte popular, fiestas y ceremonias, vestimenta tradicional, comida o expresiones representativas de su lengua indígena.

Hacer listas de palabras en distintas lenguas indígenas nacionales, con dibujos. Por ejemplo:

| Ayuk-mixe bajo | Ombeayiüts-huave del oeste | Tu'un savi-mixteco de la costa central baja de Oaxaca | Náhuatl de la Huasteca Hidalguense | Español |
|-------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| Aka'a | Andiig | Siki | Kostli | Collar |
| Tajk | Angot | Yutnu | Kuatopiili | Bastón |
| Mook | Tajiün | Nuni | Sintli | Maíz |
| Pij | Mbaj | Ita | Xochitl | Flor |
| Määy ¹⁶ | Joe teat | Tani un | Kenijkatsa ti'istok | Buenos días |
| Ja teety napyääjta ¹⁸ nt | Lasamb | Kua'an | Timomelauaj | Hasta pronto/ Adiós |
| Tuktsu'uts | Üet | Kaxiyo | Titlakuasej | Vamos a comer |

Organizar un recital con expresión corporal. Invitar a personas que narren, en lenguas indígenas, historias, cuentos, poemas, etcétera, realizando escenificación corporal para que alumnas y alumnos conozcan la diversidad de lenguas nacionales, se interesen por profundizar en ellas, las valoren y hagan uso de la suya con orgullo. Para anunciar el recital, elaborar carteles en las diferentes lenguas nacionales que se presentarán.

¹⁶ En mixe alto del centro existen infinidad de formas para despedirse, por ejemplo, las que dependen de la posición geográfica del emisor y del receptor, como Ja mëejtääk, mkëtä'äky, que significa "Gran Madre, vienes bajando", o Ja pop mkëputy que significa "Tía vienes subiendo", etcétera.

Mis resultados y notas

★ Jugar “Alto” de etnias indígenas. Dibujar dos círculos en el patio, uno dentro del otro, en el círculo más grande se hacen divisiones, tantas como jugadores haya. Cada jugador elige una etnia y la escribe en su espacio del círculo y se coloca dentro. Un jugador empieza diciendo en voz alta el nombre de una de las etnias, por ejemplo: ¡Mixes!, el jugador que la eligió, al escucharla, tiene que pararse dentro del círculo más pequeño gritando: ¡Alto!; mientras tanto, el resto de los jugadores corre hacia afuera del círculo y, cuando escuchan ¡alto!, se detienen como estatuas; el jugador que se quedó en el centro del círculo tiene que alcanzar a alguno de sus compañeros adivinando los pasos que tiene que dar para hacerlo, si lo logra, el jugador-estatua que es alcanzado sale del juego, así hasta que quede un ganador. ■

Biblioteca del Aula Indígena

Lugares sagrados, relato wirrarika, escrito por niños huicholes (2005), narra la historia de Santiaga, una niña de nueve años, quien junto con otros niños nos cuenta sobre Wirikuta, el lugar sagrado de los huicholes que está en Mezquitic, Jalisco. De acuerdo con los relatos tradicionales del pueblo huichol, sus dioses surgieron del mar y en su camino a Wirikuta se fueron quedando en algunos sitios que se consideran sagrados. Los huicholes hacen peregrinaciones que pasan por todos estos lugares hasta llegar a Wirikuta y festejar a sus dioses con danzas y ceremonias en una gran fiesta.

La obra **Otras miradas: los derechos vistos por niñas y niños (2010)**, es una selección de trabajos gráficos y escritos elaborados por niños bilingües en las lenguas cora, huichol, maya, náhuatl, rarámuri y tenek, acerca de la percepción que sobre los derechos humanos y de la niñez tienen los alumnos de primarias indígenas.

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

*Nuestro país tiene muchos climas y paisajes. En el sureste se extienden las selvas, y hacia el norte encontramos zonas desérticas. En las páginas del libro **De paseo por México**, de Laurie Krebs (2006), se presentan diferentes lugares de nuestro país.*

Así los organizo

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Alumnas y alumnos observan la lámina para opinar sobre la edad de las personas representadas, la/el docente los orienta con preguntas como: ¿Cuántos años tienes tú?, ¿cómo sabes?, ¿quién tiene hermanos/hermanas que tengan más edad que ustedes?, ¿quién tiene hermanos/hermanas que tengan menos edad que ustedes?, ¿de qué edad son?, ¿cómo sabes?, tu mamá/papá/abuela/abuelo, ¿cuántos años tendrá?, ¿sabes qué día naciste y qué año?, ¿sabes si tienes un documento que lo diga?, ¿qué edad crees que tienen los bebés de la imagen?, ¿cuántos años crees que tienen los niños y el joven?, etcétera.

Alumnas y alumnos relacionan con una línea los objetos que corresponden a las actividades que hacen un niño y una niña bebé, un niño y una niña de edad preescolar, una mujer y un hombre joven, una mujer y un hombre adulto, y un anciano y una anciana.

Motivarlos para platicar acerca de las actividades que realizan las personas de acuerdo con su edad; por ejemplo: ¿Alguno de ustedes puede recordar/narrar qué hacía cuando era bebé?, o ¿qué hace su hermano pequeño?; ¿qué hacen sus hermanos o primos, hermanas o primas que son jóvenes?; busque contrastar las actividades que hacen su padre y abuelos, su madre y abuelas, con las que ellos realizan.

En equipos, confrontan con sus compañeros las respuestas que dieron en la actividad; a partir de ello, valoran qué otros objetos les parecería que deben colocar a cada personaje y elaboran los dibujos.

La/el docente verifica que los equipos hayan realizado adecuadamente su ejercicio, si hay discrepancia con lo que se espera, preguntar por qué seleccionaron o dibujaron determinados objetos para las diferentes edades. Los guiará para que reflexionen junto con sus compañeros de equipo acerca de sus ideas.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir las palabras: edad, tiempo, cambios físicos, sonaja, cuna, columpio, pelota de plástico, canicas, muñeca de trapo, plato y cuchara de juguete, pelota de básquet, mochila con libros de texto, bicicleta, aretes, machete, metate, molcajete, bebé, arado, tejido.

Ocurrió así



Salud



Campos formativos

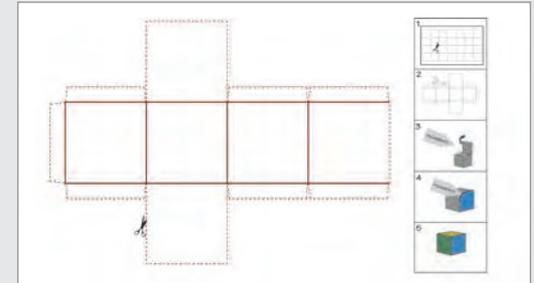
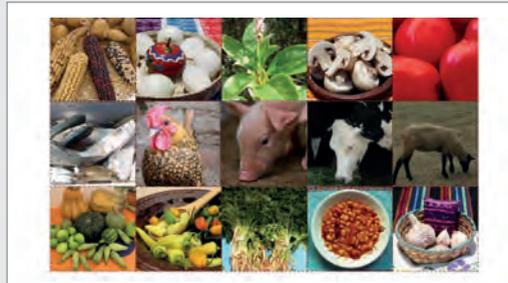
Salud

Interacción con el mundo

Identidad personal, social, cultural y de género

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Pensamiento lógico-matemático



Aprendizajes esperados

- ✓ **Argumentan** la importancia de consumir alimentos nutritivos para tener una vida saludable y lo expresan en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Practican** buenos hábitos de alimentación e higiene para mantenerse saludables.
- ✓ **Explican** en lengua indígena y/o español la necesidad de lavar y desinfectar frutas y verduras.
- ✓ **Identifican** alimentos fríos y calientes que pueden comer cuando están enfermos por algún desequilibrio de temperatura.
- ✓ **Solucionan** problemas relativos a su alimentación.
- ✓ **Conocen** el modo de preparación de distintos alimentos que se consumen en su comunidad/casa y crean un platillo con ingredientes locales.
- ✓ **Reconocen** cambios físicos del agua y las modificaciones que se producen en los alimentos al mezclarlos, hervirlos o tostarlos.
- ✓ **Identifican** que las plantas y animales tienen un nombre común en español y en lenguas indígenas, y un nombre científico en latín, que se escribe en cursivas.

- ✓ **Valoran** la comida local, regional, nacional e internacional.
- ✓ **Describen** en lengua indígena y/o español características en cuanto a olor, forma y textura de alimentos.
- ✓ **Reconocen** diferencias y usan unidades de peso para medir productos alimenticios.

Descripción

Consta de dos actividades (a y b): la primera (34a) contiene imágenes recortables de diversos alimentos: maíz, frijoles, chiles, hongos, tomates, calabazas, quelites, cilantro, cebollas, ajos, pescados, vaca, gallo, oveja; la segunda (34 b) es un cubo recortable y armable.

Ambas sirven para que alumnas y alumnos construyan un dado con ilustraciones de ingredientes, éste se usa para jugar de diversas formas.

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Sugerencias didácticas

- ★ Al iniciar un proyecto didáctico sobre los alimentos y la salud se enriquece el conocimiento que tienen los pequeños sobre estos temas, a partir de lo que se consume en la comunidad, lo que no se consume y/o lo que se consumía antes; valorar las comidas que se reconocen como provenientes de otras regiones, estados y países, sin perder de vista lo valioso de la comida mexicana y, dentro de ésta, la influencia de la comida indígena, debido al consumo de alimentos como la chía, que tiene un alto contenido de omega 3, o la chaya, planta considerada como la más rica en hierro.
- ★ Entablar diálogos para conocer lo que alumnas/alumnos saben acerca de la elaboración de alimentos que consumen en casa y fuera de ella. Preguntar: qué comen, de dónde provienen esos alimentos, cómo se preparan los platillos que les gustan, quién los prepara, por qué se preparan de esa manera, qué ingredientes e instrumentos se utilizan, cómo se pueden conservar para que no se echen a perder, para qué hay que comerlos, qué ocurre cuando se calienta el agua, la manteca o el aceite; qué sucede cuando se mezclan ingredientes (agua con azúcar y limón, agua con aceite), etcétera.
- ★ Indagar con abuelas y abuelos la forma en que se preparaban los platillos en el pasado, qué ingredientes y utensilios se usaban, cómo se transmitía el conocimiento para prepararlos, y si los ingredientes que usaban han sido sustituidos por otros en la actualidad.
- ★ Recuperar, con la participación de los agentes educativos comunitarios, las recetas de los platillos que se consumen en los días de festejo, haciendo mención de los utensilios tradicionales de cocina, las unidades de medida que se usan, la organización de hombres y mujeres para la preparación, así como la higiene y la forma de prepararlos; elaborarlas y reconocer cómo se transforma el agua, cómo se mezclan los ingredientes y qué sucede con ello.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, platican sobre los alimentos que han conocido al viajar a otras regiones, en ciudades de México o de otro país; contar si les gustó o no, y si aprendieron a cocinar algún platillo.
- ★ Invitar a un médico tradicional y/o alópata a conversar sobre el valor nutricional de los alimentos, los beneficios de una alimentación balanceada y de los hábitos de limpieza como: lavar y desinfectar las frutas y verduras, o comer alimentos fríos o calientes para curar ciertas enfermedades.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

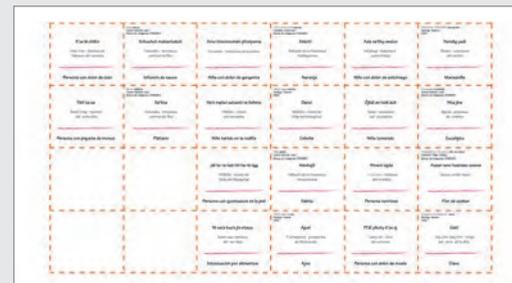
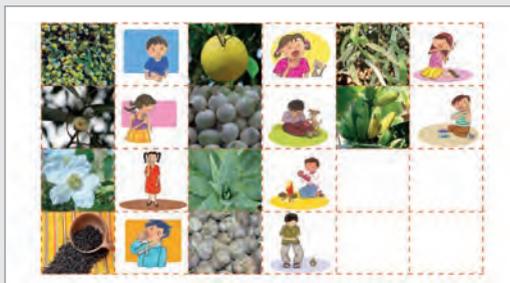
Campos formativos

Salud

Interacción con el mundo

Identidad personal, social, cultural y de género

Lenguaje, comunicación y expresión estética



Aprendizajes esperados

- ✓ **Identifican** elementos de la naturaleza que ayudan a curar ciertos padecimientos.
- ✓ **Cultivan** plantas para usarlas en el cuidado de la salud.
- ✓ **Asocian** enfermedades y sus síntomas con remedios locales.
- ✓ **Identifican** enfermedades asociadas al desequilibrio de lo frío y lo caliente.
- ✓ **Reconocen** las especialidades del sistema médico tradicional de su localidad: hierberas, hueseños, sobadoras, curanderos, parteras.
- ✓ **Valoran** el conocimiento y las prácticas de su comunidad en torno al cuidado de la salud.
- ✓ **Recuerdan** y siguen las reglas de un juego.
- ✓ **Nombran** en lengua indígena y/o español, distintas plantas que hay en su comunidad.
- ✓ **Describen** de manera oral en lengua indígena y/o español, enfermedades que conocen y sus medidas de prevención.
- ✓ **Escuchan** y reconocen diferencias en los sonidos al emitirse palabras en lenguas nacionales.
- ✓ **Diferencian** entre su lengua materna y otras.
- ✓ **Identifican** que las plantas y animales tienen un nombre común en español y en lenguas indígenas, y un nombre científico en latín que se escribe en cursivas.

Descripción

La lámina consta de diez pares de tarjetas recortables con las siguientes imágenes: 1) manzanilla-niño con dolor de estómago, 2) eucalipto-niña tosiendo, 3) flor de azahar-persona nerviosa, 4) clavo-persona con dolor de muelas, 5) naranja-persona con dolor de garganta, 6) cebolla-niño con herida en la rodilla, 7) sábila-niño con quemadura en la piel, 8) ajo-niño con intoxicación por alimentos, 9) sauce-niña con dolor de oído, 10) plátano-niño con piquete de mosco.

Alumnas y alumnos juegan "Memoria" con las tarjetas.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|--------------------------|------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a)) Individual en grupo | |
| b) Parejas | b) Alumnos de diferente grado en parejas |

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Conversar sobre las imágenes de la lámina, pedir que recorten y formen con ellas dos grupos: las que representen un síntoma de enfermedad y las que representen remedios que ayudan a curar; después, asociar cada enfermedad con su remedio. Orientar a cada alumna y alumno en la actividad con preguntas: ¿De qué está enfermo este niño?, ¿qué le duele a esta niña?, cuando te duele la panza/el estómago/la barriga/el abdomen, ¿qué te dan en tu casa? ¿Sabes con qué planta/fruto/hojas/tallo/raíces se pueden aliviar una quemadura, un dolor de cabeza, el estado nervioso de una persona, una muela?

Señalar de entre las tarjetas, o mencionar otras, algunas enfermedades que están asociadas al desequilibrio de lo frío y lo caliente, entre la temperatura interna y la del medio ambiente. Por ejemplo, el enfriamiento del estómago, asociado a lavarse con agua fría o comer cosas frías en el parto o menstruación, cuyos síntomas son el dolor y la inflamación estomacal, entre otros, y que los purépechas curan sobando a la paciente con zapote blanco.

Si para curar un síntoma o enfermedad no conocen los remedios que vienen en la lámina, sino otros, converse con ellos al respecto; pídeles que los dibujen en una tarjeta —de igual tamaño que los de la lámina, para que puedan usarla—, y amplíeles la información sobre los que aparecen en las tarjetas, mencionando que en cada región hay plantas que están identificadas para aliviar ciertas enfermedades, y que algunas plantas son originarias de esas regiones, mientras que esas otras se adaptaron, son llamadas exóticas y forman parte del bagaje de plantas medicinales locales y mexicanas.

Se reúnen en parejas para jugar Memoria, revuelven todas las tarjetas boca abajo, sobre la mesa o alguna base; Por turnos, cada participante dará vuelta a dos de las tarjetas tratando de encontrar un padecimiento y el remedio que lo cura, gana el que logre el mayor número de pares de tarjetas.

La/el docente pasa entre las mesas para observar si los alumnos identifican los padecimientos con los remedios que los curan; que cuando haya diferencias en la vinculación enfermedad-remedio, las comenten para llegar a una conclusión; recomiende seguir siempre las reglas del juego.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Escribir el nombre de la planta y el padecimiento que cura, al reverso de cada tarjeta.

| Náhuatl de la Huasteca Veracruzana | Dbaku-cuicateco del centro | Tutunáku-totonaco central del sur | Me'phaa-tlapane-co central bajo | Español |
|------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| Mexkajli | | | | Sábila |
| | Nandig yadí | | | Manzanilla |
| | | Xchuuht makastakat | | Infusión de sauce |
| | | | Thana ganitsu | Clavo |

Escribir, junto con los agentes educativos comunitarios, un listado en lengua indígena de las plantas que nacen de manera silvestre en la localidad; hacer de cada planta el dibujo en cartulina y registrar el nombre de la misma; busque que iluminen con colores lo más cercanos posible a las plantas que observan; seleccionar/marcar en el listado aquellas plantas que sirven para el cuidado de la salud, registrar formas de uso y el tratamiento que utilizan asociado a los padecimientos de las enfermedades.

Recolectar plantas y hacer un herbario medicinal con el nombre y su uso, tomando en cuenta la o las enfermedades que curan y lo que agentes educativos comunitarios sugieran, se puede audio/videogravar. Incluir las producciones en la biblioteca/audioteca/videoteca de aula y usarlas constantemente.

Sugerencias didácticas

- ★ Como parte de la elaboración y acción de la práctica educativa de un proyecto didáctico, conviene partir de las concepciones que tienen los pueblos indígenas sobre salud y enfermedad: las causas de la enfermedad, como el desequilibrio en la temperatura, las medidas de prevención, síntomas y tratamientos y el uso medicinal de las plantas de la localidad, incorporando otras que alumnas/alumnos conozcan por otros medios.
- ★ Indagar los saberes que tienen alumnas/alumnos acerca de las plantas medicinales y diversos remedios curativos, y si es que utilizan alguno de éstos en casa.
- ★ Explorar, junto con agentes educativos comunitarios, el tipo de plantas que hay en el contexto; salir al campo, en donde alumnas y alumnos observen el entono *natura*-sociocultural, centrarse en la biodiversidad local en cuanto a plantas. Revisar la colección de carteles didácticos *El saber de las plantas* (DGEI-Conabio-Yucatán).
- ★ Preguntar a abuelas y abuelos sobre los remedios que conocen/usan y aquellos que ya no se utilizan; averigüe por qué causas ya no se emplean.
- ★ Invitar a familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, para que expliquen las propiedades de algunas plantas de otras regiones, de dónde provienen y cómo se emplean; que cuenten una anécdota sobre cómo alguno de ellos se curó con esa planta; busque motivar a los pequeños para que cultiven esas plantas. Platiquen si en las ciudades están usando la medicina tradicional: en microdosis,¹⁸ tés, homeopatía, etcétera.

18. Solución hecha de extractos de plantas medicinales que se aplica en gotas directamente debajo de la lengua para estimular las terminaciones nerviosas que ahí se encuentran, transmitiendo al cerebro los principios activos a gran velocidad. También hay microdosis hechas con medicinas de patente.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Invitar a un médico del sistema tradicional mexicano —hierbas, curanderos, hueseros, partera, sobadores, entre otros— para que expliquen el cuadro de alguna enfermedad que es común tratar en los niños, como el susto y el empacho; que les den a conocer medidas de prevención y algunos remedios curativos, preparándolos con ayuda de alumnas y alumnos, docentes y agentes educativos comunitarios.

- ★ Organizar con agentes educativos comunitarios “La feria de la salud”, en donde con juegos de Lotería y Memorama (los que ya han elaborado u otros) se promueva el aprendizaje de las plantas medicinales; expongan el herbario medicinal y la lista de plantas con nombres indígenas; promueva la preparación de alimentos que tengan como ingredientes las plantas medicinales: el epazote o la hierbabuena en un caldo/con-somé que sirve para dar sabor, a la vez que ayuda a prevenir lombrices y bacterias en el estómago, o porque es digestiva, respectivamente; la malva se usa también en guisos, como cualquier quelite, pero ayuda al buen funcionamiento del estómago. Instale en la feria un puesto de globos, en cuyo interior irá un verso en lengua indígena sobre la salud y la enfermedad; pida que rompan globos y completen el verso.

- ★ Juntarse en parejas para jugar al “Médico tradicional”. Alguna/o representa al enfermo, otro/a al médico y otro/a al padre/madre del paciente. El juego consiste en que el enfermo dice a su padre/madre que se siente mal de (algún padecimiento visto en las tarjetas o de los que contaron los invitados a las sesiones); éste lo lleva con el médico tradicional, al que le explican entre los dos los síntomas, el médico representa la preparación del remedio que necesita y le da una dosis para sentirse bien, luego les indica al paciente y a su familiar cómo debe darle el remedio; y las dosis que requiere. Dejar que los pequeños se expresen libremente de acuerdo con lo que han observado en casa y en su comunidad. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca del Aula Indígena

El libro en lengua náhuatl **Don Rómulo el Curandero**, de **Jorge Rello Espinoza (2002)**, cuenta la historia de un señor que era curandero y los elementos de la naturaleza en los que se apoya para curar.

Así los organizo

Ocurrió así

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Parejas | b) Parejas con alumnos de diferentes grados |
| c) El grupo se divide en dos equipos | c) El grupo se divide en dos equipos, con alumnos de diferentes grados y edades, procurando que queden nivelados en cuanto al número por edad |

Metodología para el uso de la lámina*Unigrado/Multigrado*

Conversar con el grupo sobre algunos padecimientos, incluyendo los que menciona la lámina, para identificar los que conocen, los que han tenido y los que no. Guiar por medio de preguntas como: ¿Qué enfermedades conocen? ¿Cuándo fue la última vez que tú te enfermaste de...?, ¿sabes qué la causó?, ¿qué síntomas tenías?, ¿cómo te curaron? ¿Qué haces para no enfermarte de...? ¿Y, tú?

Se reúnen en parejas, recortan los recuadros y los revuelven; llegan a un acuerdo entre ellos sobre cuáles pudieron haber sido las causas, cuáles los síntomas y cuál la forma de prevenir dicha enfermedad. Una vez que conversaron, se ordenan las tarjetas, se puede hacer pegándolas en una hoja/cartulina.

Formados dos equipos, deje que expongan su trabajo y hablen sobre la importancia de cuidar su persona para estar sanos: tener todas las vacunas, llevar una alimentación nutritiva, no comer en exceso, comer alimentos bien cocidos y limpios, mantener el cuerpo en un equilibrio de temperatura cuidando lo que se come y los cambios bruscos de clima, practicar hábitos de higiene como bañarse, lavarse las manos, los dientes, los genitales, etcétera.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir distintas enfermedades que conocen y/o han padecido.

| Lakty'añ-ch'ol del sureste | Tu'un dau-mixteco del noreste | Mé'phaa -tlapaneco central bajo | Español |
|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| Pulibøl | | | Sarampión |
| | Kuedayu | | Gripe |
| | | Ada na'kho awúun | Niña con dolor de estómago |

Detrás de las tarjetas, escribir lo que sucede en las imágenes de la lámina. Elaborar un periódico mural sobre distintos padecimientos, que incluya las acciones básicas de prevención e invite a mantener buenos hábitos de higiene, alimentación, ejercicio físico, etcétera.

Sugerencias didácticas

- ★ Diseñar un proyecto didáctico recuperando principalmente la importancia de cuidar nuestro cuerpo, conocerlo, mantenerlo sano cuidándolo de las enfermedades, practicar medidas de prevención como el no exponernos al frío, la lluvia, el calor extremo, y usar ropa adecuada; practicar hábitos de higiene, comer sanamente, etcétera.
- ★ Identificar las concepciones que tienen alumnas y alumnos sobre el cuidado que se le debe dar a su cuerpo, así como las acciones que pueden afectarlo. Se puede hacer conversando sobre lo que observa en revistas, periódicos y anuncios en donde se ilustren situaciones relacionadas con la salud (emocional, física, psicológica y sexual).
- ★ Indagar con las familias las enfermedades más comunes en la comunidad y su casa, identificando las causas y maneras de curarlas. Reconocer con ellos los conceptos que tienen acerca de la salud y la enfermedad.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden comentar qué enfermedades son comunes en el entorno de los campamentos y/o en las ciudades donde trabajan y viven temporal o permanentemente; hablar sobre las causas que las generan y cómo se pueden prevenir, así como sobre el uso de pesticidas y plaguicidas y los daños en la salud que causan.

- ★ Invitar a platicar a un médico y/o curandera, huesero, partera, sobador, hierbera, sobre las enfermedades comunes en la comunidad, para que explique las consecuencias de éstas en nuestro cuerpo. Guiar la reflexión hacia la prevención y cuidado de la salud en la calle, la casa, la escuela, el campo, etcétera.

- ★ Jugar “Caras y gestos de enfermedades”. Dividir al grupo nuevamente en dos equipos. Una alumna o un alumno pasa al frente a representar un síntoma o varios de algún padecimiento —ya sea que la maestra o maestro se los diga en voz baja o que tomen de una cajita un papel donde aparece dibujado y/o escrito—; por ejemplo, si le toca representar un síntoma de la enfermedad de la diarrea puede apretarse el estómago mostrando dolor. El equipo contrario adivina de qué enfermedad se trata, pero tiene que decir cómo cuidarse para no adquirirla. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

El libro **Solamente un poco de gripe**, de **Didier Dufresne (2005)**, es un álbum que muestra la vida cotidiana de un niño que se enferma y los cuidados que debe tener para recuperarse del padecimiento.

Campos formativos

Salud

Interacción con el mundo

Identidad personal, social, cultural y de género

Lenguaje, comunicación y expresión estética



Aprendizajes esperados

- ✓ **Cuidan** de su cuerpo vistiéndose adecuadamente, según los cambios de clima.
- ✓ **Ejecutan** ejercicios que favorecen su coordinación motriz gruesa.
- ✓ **Identifican** que el cuidado del cuerpo es un derecho y debe ser respetado.
- ✓ **Promueven** el respeto a su cuerpo y al de los demás.
- ✓ **Distinguen** las partes externas e internas de su cuerpo.
- ✓ **Formulan** hipótesis, en lengua indígena y/o español, acerca de cómo imaginan el interior de su cuerpo.
- ✓ **Mencionan**, en lengua indígena y/o español, las partes externas e internas de su cuerpo.
- ✓ **Nombran**, en lengua indígena y/o español, distintos tipos de prendas de vestir.
- ✓ **Identifican** diferencias en los rasgos físicos de las personas, como estatura, peso, color de piel.
- ✓ **Reconocen** que se cubre al cuerpo con diferente ropa según el clima, el género, la cultura, la región, etcétera.

Descripción

La lámina está integrada con dos siluetas humanas (niño-niña) y diversas prendas de vestir: falda, blusa, vestido, pantalones (niño-niña), playera manga corta, camisa manga larga, zapatos, huaraches, botas, sarape, rebozo; cada una de éstas es recortable y con pestañas, que se doblan para sostenerse en las siluetas al vestirlas.

Alumnas y alumnos han de dibujar las partes externas e internas que forman su cuerpo, y vestir una silueta con las prendas que decidan.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Equipos de tres a cinco integrantes | b) Equipos de tres o más integrantes, procurar que quede uno de primero y/o tercer grado |

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Así los organizo

Ocurrió así

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Pedir a alumnas y alumnos que conversen en grupo sobre las imágenes que observan en la lámina, de qué sexo creen que son las siluetas, qué tipo de ropa es la que ven y si reconocen todas las prendas que hay en la lámina.

La silueta humana con la que se identifique cada alumna y alumno, de acuerdo con su sexo, la caracterizará con diversos colores y materiales, según la manera como se ven a sí mismos y el reconocimiento que tienen de las partes de su cuerpo. Se pide que en equipos imaginen el interior de su cuerpo; el docente realiza preguntas a los equipos como: ¿Qué te imaginas que hay dentro de tu cuerpo? ¿Dónde te imaginas que está el corazón? ¿Cómo crees que es tu estómago? ¿Por qué crees que se mueven los brazos? ¿Cómo crees que respiramos? ¿Qué pasa con los alimentos que comemos?, entre otras. Permitir que los alumnos dibujen en su silueta partes internas del cuerpo humano y lo expliquen a sus compañeros, los dibujos han de ir hacia lo convencional en el tramo de la educación básica. Con la otra silueta se puede personificar a hermanos, primos, amigos, etcétera.

La ropa se puede pintar o iluminar según la que utilizan alumnas y alumnos, ya sea ropa no tradicional y/o si prefieren el traje tradicional de su comunidad; se viste la silueta combinando diferentes prendas, doblando las pestañas correspondientes.

Al concluir, se promoverá que reflexionen sobre la importancia de que cada persona pueda decidir con libertad las prendas que quiere usar.

Manejo de las lenguas indígenas nacionales

Expresar oralmente y escribir detrás de las imágenes las palabras asociadas con la lámina: las partes del cuerpo humano y las distintas prendas de vestir.

| Wixárika-huichol del norte | Hñāñhū-otomí del noroeste | Tenek-huasteco del occidente | Tu'un dau-mixteco del noreste | Español |
|----------------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------|
| Mu'u | | | | Cabeza |
| | Longo | | | Sarape |
| | | Pajabláb | | Huaraches |
| | | | Jdoni | Rebozo |

Hacer o recuperar cantos y rimas tradicionales acerca del cuerpo humano y la ropa que se utiliza en la comunidad.

Sugerencias didácticas

- ★ Parte de la planeación y puesta en práctica de un proyecto didáctico que emplee esta lámina, ha de buscar la observación de distintos rasgos físicos y de vestimenta en la comunidad y en otras regiones o países.
- ★ Para tener en cuenta las nociones de alumnas y alumnos acerca de las partes del cuerpo, se sugiere pedirles que nombren y localicen en su cuerpo: cabeza, frente, ojos, cabello, orejas, boca, espalda, pecho, cintura, abdomen y cadera; partes de sus extremidades superiores e inferiores: hombro, brazo, codo, muñeca, mano, palma, pantorrilla, talón, pie, dedos y genitales.
- ★ Asimismo pueden platicar acerca de los cambios y/o permanencias en la moda que han observado y en la forma de hacer la ropa; por ejemplo, antes se usaba más el algodón, ahora se utilizan materiales sintéticos como el *nylon*; antes se recurría a colores naturales como la grana cochinilla o el púrpura caracol; ahora se aplican colorantes sintéticos, etcétera. Apoyarse en libros o videos al respecto.
- ★ Visitar y/o invitar a diferentes agentes educativos comunitarios para observar su vestimenta y para que ayuden a alumnas y alumnos a realizar un dibujo sobre cómo son las personas de la comunidad: rasgos que los caracterizan, color de piel, ojos, estatura, ropa que usan cotidianamente y/o en las fiestas y ceremonias.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden compartir sus observaciones en cuanto a las diferencias de rasgos físicos entre las personas, tomando como referentes las que han visto en su tránsito y permanencia como migrantes.
- ★ Invitar a personas que hayan vivido en alguna ciudad de México o de otro país para que platicuen sobre las diferencias que encuentran en la apariencia física de las personas: color de piel, de ojos; estatura, aprovechando la actividad para destacar que la diversidad humana nos enriquece y subrayar la importancia del respeto a esas diferencias.
- ★ Se puede pedir a un médico que asista y converse sobre la importancia de cuidar nuestro cuerpo y vestirlo adecuadamente para evitar enfermedades. Dialogar con algún especialista de un Centro de Atención Múltiple (CAM) y/o Unidades de Servicio y Apoyo a la Educación Regular (USAER), sobre algunas discapacidades con las que trabaja; por ejemplo, los invidentes, que aun cuando no ven, pueden percibir el

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

Mis resultados y notas

mundo con las manos y los oídos, y con ellos hacen su propia representación de éste. Con ayuda del médico o de un psicólogo infantil, ayudarles a reflexionar sobre la importancia de que se sientan en confianza de externar a algún adulto, como mamá o papá, cuando se sienten incómodos de que alguien les toque su cuerpo o sus partes íntimas.

- ★ Jugar al “Muñeco descompuesto”. Formar parejas y pedir a uno de los integrantes que sea un muñeco que está descompuesto y al otro el dueño del muñeco. El juego consiste en que el muñeco se acuesta sin moverse, con excepción de una parte de su cuerpo, que súbitamente se mueve, a la vez que se acciona el sonido de su voz mencionando el nombre de la parte del cuerpo que mueve. Por ejemplo: levanta la pierna y dice “pierna”, levanta el brazo y dice “brazo”, abre la boca y dice “boca”. El dueño del muñeco —que tiene los ojos vendados— debe poner la parte del cuerpo que mueve el muñeco en su estado inicial, pero como está descompuesto, el muñeco acciona otra parte; por ejemplo, al bajar la pierna, se cierran los ojos, al abrirle los ojos, se levanta la mano automáticamente. De este modo se pueden mover manos, dedos, abrir y cerrar ojos y boca, etcétera. Después de un rato se invierten los papeles entre la pareja de alumnos. ■

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

El libro ¿Qué te picó la hormiga de los pies a la barriga?, de Isabel Isaías (2003), propone un juego con las partes del cuerpo mediante la rima: “Ésta es una hormiga que vino y se fue sin pedir permiso, te picó en el pie. Ésta es una hormiga que llegó temprano sin pedir permiso, te picó la mano. Ésta es una hormiga que llegó descalza sin pedir permiso...”

Elaborar carteles sobre el ejercicio físico, con pequeñas frases que inviten a practicar un deporte.

Hacer un fichero que describa las actividades físicas que realizan niñas y niños de la localidad como: caminar para llegar a la milpa, ir por agua al río, desgranar elotes, jugar a saltar y a trepar árboles, entre otras, y los juegos tradicionales de la comunidad; agregarlo a la biblioteca del aula.

Sugerencias didácticas

- ★ Como parte de la elaboración y puesta en práctica de un proyecto didáctico o unidad didáctica, se han de investigar los distintos ejercicios físicos que se practican en su localidad, juegos tradicionales indígenas y los deportes que conocen porque los practican en la escuela o porque los han visto en los medios de comunicación, etcétera.
- ★ Identificar el grado de coordinación gruesa que tienen alumnas y alumnos, y en donde presentan mayor dificultad; registrar y ayudarles a fortalecer su coordinación; para ello solicíteles que imiten los movimientos de diferentes animales, por ejemplo: saltar como canguro; correr como gato o como perro; caminar como un cangrejo, pato o chango.
- ★ Recorrer la comunidad y, por medio de observación, pláticas y visitas a personas, indagar si realizan algún tipo de ejercicio, qué actividades físicas practican y comentarlo ante el grupo para ver cuáles son más comunes. Vincularlos a su contexto geográfico y cultural: aquí nadamos porque aprendemos en el lago, subo y bajo el cerro, pescó en el mar, etcétera.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante nacional y/o internacional, pueden comentar sobre la experiencia de algunos juegos tradicionales que han conocido, provenientes de otras regiones; platicar sobre los deportes que pasan en la televisión, los torneos y temporadas de fútbol, basquetbol, beisbol, etcétera.
- ★ Invitar a la/el docente de educación física —o algún médico— para que les hable de la importancia de hacer algún tipo de ejercicio físico. Elaborar con él trípticos que contengan secuencias de ejercicios para hacer en 30 minutos.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación didáctica

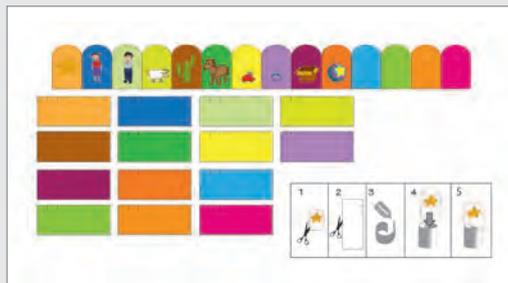
Campos formativos

Salud

Lenguaje, comunicación y expresión estética

Identidad personal, social, cultural y de género

Pensamiento lógico-matemático



Aprendizajes esperados

- ✓ **Manifiestan** control gradual en el movimiento de sus manos.
- ✓ **Nombran** cada uno de sus dedos de las manos en lengua indígena y/o español.
- ✓ **Expresan** emociones en lengua indígena y/o español, a partir de los movimientos que hacen con el cuerpo.
- ✓ **Aprecian** el dominio que tienen los adultos de su comunidad en actividades manuales al participar con ellos.
- ✓ **Establecen** relaciones espaciales entre las partes de su cuerpo, entre su cuerpo y los objetos, así como entre objetos y/o lugares.
- ✓ **Arman** figuras, siguiendo sencillas instrucciones orales o ilustradas.

Descripción

La lámina consiste en 14 dedales (de forma cilíndrica) recortables; asimismo, catorce cabezales de doble vista con las siguientes imágenes: estrella, niña, niño, borrego, cactus, caballo, ratón de juguete, pulsera, caja, pelota.

Alumnas y alumnos han de armar los dedales con las instrucciones y colocarse cada uno cubriendo los dedos un poco más abajo de la uña (2.5 cm de largo), insertando un cabezal en cada dedal.

Actividades particulares para uso de la lámina

| Organización | |
|------------------------|-------------------------------|
| Unigrado | Multigrado |
| a) Individual en grupo | |
| b) Individual | |
| c) Parejas | c) Parejas de diferente grado |

Metodología para el uso de la lámina

Unigrado/Multigrado

Pedir a alumnas y alumnos que conversen en grupo sobre las imágenes que observan en la lámina; preguntar qué son, si reconocen todas o si hay alguna que no conozcan.

Cada uno recorta las figuras y las une por las pestañas para obtener diez dedales. Pueden ayudarlos madres de familia o algún agente educativo comunitario; en cada dedal se inserta una de las imágenes de la lámina como cabezal.

Mis conocimientos y capacidades profesionales

Sugerencias didácticas

- ★ Como parte de la elaboración y puesta en práctica de un proyecto didáctico, indague las actividades que realizan los pobladores con las manos, y otras que se realizan en otros contextos. Por ejemplo: “La gente me dijo que en Huatlatlauca, Puebla, hacen trabajo con la palma, como sombreros y juguetes”; “en Amealco elaboran cerámica roja de la arcilla, sarapes, las mantas de lana y los bordados otomíes”; “en esta comunidad no se fabrica loza de barro, pero en Zautla, Puebla, sí, la cual se moldea con la mano”. Entrevistar a los adultos acerca del uso que dan a las manos y dedos en diferentes actividades como: hacer tortillas, tejer palma, sembrar, etcétera.
- ★ Explorar previamente el nivel de coordinación motriz que tienen los alumnos, con ejercicios como dibujar, recortar, calcar, armar rompecabezas, seguir modelos a escala, trabajos manuales, etcétera.
- ★ Las familias que viven o han vivido en contexto y/o situación migrante, nacional y/o internacional, pueden comentar sobre el uso de las manos en las actividades agrícolas o en las actividades que se realizan en su región.
- ★ Platificar con personas adultas, y/o alumnos de secundaria sobre algunas actividades que realizan con las manos al usar herramientas tecnológicas como el teclado, el celular, los juegos de video, entre otros.
- ★ Se puede invitar a un artesano para que platique y muestre cómo utiliza sus manos para realizar su trabajo.
- ★ Involucrar a padres/madres de familia y artesanos a que elaboren otros dedales para seguir ejercitando sus dedos, con materiales propios de la comunidad como: algodón, lana, chaquiras, palma. Integrar a los pequeños en su elaboración.
- ★ Jugar al “Sensorama” colocando sobre un caminito diversos materiales como: piedritas, algodón, tela, ramas, hojas, tierra, lodo, agua, llaves, un frasco o cualquier material convencional; el juego consiste en recorrer el sensorama con los ojos vendados, mientras con sus manos intentan deducir qué es y qué sienten. Formar equipos para esta actividad, apoyándose de un guía, quien dará pistas para ayudar a que infieran o deduzcan.

¿Qué aprendí de las lenguas en uso en mi aula?

Líneas para la planeación educativa

Mis resultados y notas

Biblioteca del Aula Indígena

En el libro en lengua tseltal **Lucía y su huipil (2002)**, la niña nos cuenta, junto con otros niños, cómo su mamá le enseñó a confeccionar un *huipil* (blusa que usan las mujeres tseltales en Chiapas). Lucía aprende cómo trasquilar a los borregos y cómo cardar la lana para hilarla y teñirla con colores que consigue de las plantas y los animales de la zona, para después tejer el *huipil* en el telar de cintura. Entonces su abuela le cuenta a Lucía que el dibujo de un *huipil* representa el universo y cómo cada símbolo o tejido tiene un significado. Tejer un *huipil* es una labor que puede llevar meses, pero que vale la pena porque luce muy bien en los días de fiesta y en la vida diaria.

Biblioteca de Aula. Libros del Rincón

El libro **¿Quién es quién?**, de **Loti Scagliotti (2007)**, ayuda a los alumnos a reconocer sus dedos, reproduciendo un juego popular en el que cada dedo realiza una función diferente.

Nuestras manos no sólo nos sirven para escribir, vestirnos, pintar o comer. También son excelentes actrices y cada uno de sus dedos es un personaje distinto, lleno de vida y personalidad propia. El **Juego de dedos**, de **Pablo Serrano (2004)**, muestra lo que pueden hacer nuestros dedos con un poco de imaginación.

Calendario

Mes: _____ Año: _____

| LUN | MAR | MIER | JUE | VIE | SAB | DOM |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Saludar, rascarse, escarbar, hacer cosquillas, acariciar... Con las manos podemos tocar y reconocer infinidad de cosas; sabemos si un objeto está caliente o frío, si es liso o rugoso. El libro **Mis manos**, de **Aliki Brandenburg (2005)**, informa con sencillez acerca de la enorme utilidad de nuestras manos.







Aldaz Hernández, Isaías. *Algunas actividades de los mixes de Cacalotepec relacionadas con las matemáticas. Un acercamiento a su cultura*. Tesis. México, CIESAS, 1992.

Almaguer González, José Alejandro y Jaime Mas Oliva. *Interculturalidad en salud; experiencia y aportes para el fortalecimiento de los servicios de salud*. México, SS-UNAM, 2009.

Ángeles Palacio, Adolfo, Ponciano Hernández Robles. *Kuei dinguí duak ne yu Mi libro cuicateco Primer grado Cuicatlán, Oaxaca*. México, SEP-DGEI, 1988.

Bertely Busquets, María. *Tarjetas de autoaprendizaje. Pueblo Tseltal*. México, SEP-CGEIB, 2004.

Bassedas i Ballús, Eulàlia, Teresa Hugué Comelles, Isabel Solé Gallart. *Aprender y enseñar en educación infantil*. España, Graó, 2006.

Cansigno Gutiérrez, Yvonne. *El bilingüismo en los contextos lingüístico y cognitivo*. Consultado el 6 de abril de 2011 <[http://relinguistica.azc.uam.mx/no4/bilinguismo\(Yvonne\).htm](http://relinguistica.azc.uam.mx/no4/bilinguismo(Yvonne).htm)>.

Cappello García, Silvia. *Hongos del Yumka': Guía ilustrada*. México, Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, 2006.

Centro Federal de Investigaciones Biológicas para Agricultura y Silvicultura, Alemania (BBA). *Compendio para la identificación de los estadios fenológicos de especies mono y dicotiledóneas cultivadas*. Consultado el 14 de abril de 2011 <<http://www.agro.basf.es/es/deploy/media/es/pdf/services/descarga.pdf>>.

Cohen, Dorothy H. *Cómo aprenden los niños*. México, SEP-DGEI, 2001.

Conafe, *Así cuentan y juegan en la Huasteca, serie literatura infantil*. México, Conafe, 1982.

Coordinación estatal de la Tarahumara. *Frase Matī idhagai-ódami ñiokidhii. Frases Español-Tepehuano*. Chihuahua, Gobierno del Estado de Chihuahua, sin data.

— *Ralamuli ra'ichaala. Frases Tarahumara-Español, variante de la Alta*. Chihuahua, Gobierno del Estado de Chihuahua, sin data.

— *Frases Español-Pima*. Chihuahua, Gobierno del Estado de Chihuahua, sin data.

Dirección General de Educación Indígena. *Lengua Indígena. Parámetros Curriculares*. México, SEP-DGEI, 2008.

— *La educación preescolar intercultural bilingüe. Orientaciones y sugerencias para la práctica docente*. México, SEP-DGEI, 1999.

— *Lineamientos de la Educación Inicial Indígena*. México, SEP-DGEI, 2009.

Obras consultadas

— *Orientaciones pedagógicas, técnicas y lingüísticas para la producción de materiales educativos*. Documento de trabajo interno. México, SEP-DGEI, 2010.

— *Marco curricular de la Educación Inicial Indígena. Fascículo III. Caracterización del servicio*. México, SEP-DGEI, 2010.

— *Marco curricular de la Educación Inicial Indígena. Fascículo IV. Propósitos y campo de acción*. México, SEP-DGEI, 2010.

— *Marco curricular de la Educación Inicial Indígena. Fascículo V. Planeación y práctica educativa*. México, SEP-DGEI, 2010.

— *Marco curricular de la Educación Inicial Indígena. Fascículo V. Planeación y práctica educativa. Versión multimedia*. México, SEP-DGEI, 2010.

Elboj Saso, Carmen, et al. *Comunidades de aprendizaje. Transformar la educación*. España, Graó, 2006.

Ferrari, Virginia. “Los niños y los números. Cómo podemos ayudar” en revista *Correo del Maestro*, No. 143, abril. México, Correo del Maestro, 2008.

— “Los niños y los números VI. Cómo podemos ayudar”, en revista *Correo del Maestro*, No. 153, febrero. México, Correo del Maestro, 2008.

Ferreiro, Emilia, Ana Teberosky Coronado. *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. México, Siglo XXI, 1979.

Ferreiro Gravié, Ramón. *Una visión de conjunto a una de las alternativas más impactantes de los últimos años: El aprendizaje cooperativo*. Consultado el 6 de abril de 2011 <<http://redie.uabc.mx/vol9no2/contenido-ferreiro.html>>.

García, Eduardo y Francisco García. *Aprender investigando. Una propuesta metodológica basada en la investigación*. España, Díada editora, 2000.

González Antonio, Erasto. *Ja ayuuk mödy'a'aky. Lengua mixe Güichicovi, Oaxaca, Primer grado, Parte I*. México, SEP-DGEI, 1995.

Inali. *Catálogo de las lenguas indígenas nacionales. Variantes Lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas*. Consultado el 21 de julio del 2011 <http://www.inali.gob.mx/pdf/CLIN_completo.pdf>.

Inmujeres-INEGI. *Mujeres y hombres en México 2010*. Consultado el 25 de julio del 2010 <http://cedoc.inmujeres.gob.mx/documentos_download/101178.pdf>.

Lara, Sonia. *Una estrategia eficaz para fomentar la cooperación*. Consultado el 6 de abril de 2011 <<http://dspace.unav.es/dspace/bitstream/10171/7948/1/Notas4.pdf>>.

López Hernández, Miguel. *San xiñi savi. Lengua mixteca Jamiltepec, Oaxaca. Libro de texto de primer grado-Parte I*. México, DGEI-SEP, 1996.

Meece, Judith. *Desarrollo del niño y del adolescente. Compendio para educadores*. México, SEP/McGraw-Hill Interamericana, 2000.

Morales Garza, Rosalinda. “Transformación educativa y gestión en la diversidad” en *Transformación posible de la educación para la niñez indígena*. México, SEP-DGEI, 2009.

Neurath, Johannes. *Huicholes. Pueblos indígenas del México Contemporáneo*. México, CDI-PNUD, 2003.

Olvera Rosas, Xochitl Alicia, Eva Suárez. *Telar de cintura*. México, Gobierno del Estado de Puebla-Dirección General de Culturas Populares-Unidad Regional Puebla, 1990.

Olvera Rosas, Xochitl Alicia. *Actividades de Educación y Salud para Primaria Comunitaria. Guía para la instructora y el instructor*. México, Conafe, 2006.

— *Educación y Salud en el Conafe. Conceptuación para jefes de programas y coordinadores*. México, Conafe, 2006.

— “Marcos curriculares para atender la diversidad étnica” en *Transformación posible de la educación para la niñez indígena. Contextos, alianzas y redes*. México, SEP-DGEI, 2010.

— *Taller de Educación y Salud. Manual para la formación inicial*. México, Conafe, 2006.

Pellicer, Alejandra. *Así escriben los niños mayas su lengua materna*. México, DIE-Cinvestav-IPN, Plaza y Valdés, 1999.

Rodríguez Arredondo, Diana. "Estudio exploratorio sobre la escritura de palabras homófonas en español" en *Braille grado 1 y Braille grado 2*. Consultado el 19 de julio de 2011
<<http://conadis.salud.gob.mx/interior/buscador1.html?cx=006066805217294413199%3Avqd6w8reeli&cof=FORID%3A11&q=alfabeto+braille&buscar=#1650>>.

Salomón Gómez, Nemesio, Juan Echeverría Fuentes. *Xe nawiig wüx ombeayüts. Mi libro huave-primer grado. San Mateo del Mar, Oaxaca*. México, SEP-DGEI, 1983.

Sandoval Cruz, Fausto. *Ñanj nin'in. Lengua triqui de Chicahuaxtla, Oaxaca. Primer ciclo. Parte I*. México, SEP-DGEI, 1991.

Secretaría de Educación Pública. *Lineamientos Nacionales para el diseño y elaboración de los programas de la Asignatura Estatal 2009*. México, SEP, 2009.

— *Colección Libros del Rincón. Programa Nacional de lectura*. Consultado el 6 de abril de 2011
<http://lectura.dgme.sep.gob.mx/cdc_mda_01.php#2006>.

— *Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar. Vols. I y II*. México, SEP, 2005.

— *Diccionario Español-Lengua de Señas Mexicana*. México, DGOSE-Dirección de Educación Especial, 2004.

— *Juego y aprendo con mi material de preescolar. Segundo grado*. México, SEP, 2009.

— *Juego y aprendo con mi material de preescolar. Tercer grado*. México, SEP, 2009.

Libros del Rincón. Catálogo histórico 1986-2006. Consultado el 6 de abril de 2011
<<http://lectura.dgme.sep.gob.mx/2ConformacionDeColecciones/4MaterialesDeApoyo/2CatalogoHistoricoDeLibrosDelRincon/PREESCOLAR-P-001-112-BAJA.pdf>>.

— *Plan de estudios 2011. Educación Básica*. México, SEP, 2011.

— *Programa de estudios de Primaria. Primer grado*. México, SEP, 2009.

— *Programa de estudios de Secundaria 2006*. México, SEP, 2006.

— *Programa de estudio 2011. Guía para la educadora. Educación Básica. Preescolar*. México, SEP, 2011.

Secretaría de Educación Pública-Dirección General de Culturas Populares. *La palabra de los antiguos. Cuadernos de trabajo. Núm. 23*. México, SEP-DGCP, 1985.

Silva Escobar, Juventino. *Ju jmi 'lǝ tsa kö wĩ'. Lengua chinanteca Ojitlán, Oaxaca. Primero y segundo grados*. México, SEP-DGEI, 1993.

Torres, Rosa María. *¿Qué y cómo es necesario aprender? Necesidades básicas de aprendizaje y contenidos curriculares*. Quito, Instituto Fronesis, 1994.

